

Bestelako Xedapenak

ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA

4526

EBAZPENA, 2009ko ekainaren 24koa, Emplegu eta Gizarte Gaieta Saileko Lan eta Gizarte Segurantzazuzendariarena, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Ikastoleen 2008. eta 2009. urteetako hitzarmen kolektiboa erregistratu, gordailatu eta argitaratu dadila xedatzen duena (8602025 hitzarmen kodea).

AURREKARIAK

Lehenengoa.– Negoziatio-mahaiko ordezkariak zuzendaritza honetan 2009ko ekainaren 8an aurkeztu zuten aipatutako hitzarmenari buruzko derrigorrezko dokumentazioa.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Lehenengoa.– Langileen Estatutuari buruzko Legeko 90.2 artikulua (martxoaren 24ko 1/1995 Legegintzako Errege Dekretua, 1995-03-29ko BOEn argitaratua) aurreikusten duen eskumena lan-agintaritza honi dago, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren maiatzaren 8ko 4/2009 Dekretuaren arabera. Bestalde, Lan eta Gizarte Segurantzazuzendaritza da organo eskuduna, maiatzaren 8ko 4/2009 Dekretuko bigarren xedapen iragankorraren arabera behin-behingo aplikatu beharreko Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaz Sailaren organoen eta egitekoen egitura finkatzen duen urriaren 18ko 315/2005 Dekretuko 17.f) artikulua (2005-10-27ko EHAA) xedatutakoa betez, eta martxoaren 2ko 39/1981 Dekretuak (1981-04-02ko EHAA) eta Hitzarmen kolektiboen erregistroari buruzko maiatzaren 22ko 1040/1981 Errege Dekretuak (1981-06-06ko BOE) xedatutakoaren ildotik.

Bigarrena.– Sinatutako hitzarmenak langileen Estatutuari buruzko Legearen 85., 88., 89., eta 90. artikuluek xedatutako eskakizunak betetzen ditu.

Honen ondorioz, hauxe

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Hitzarmena Euskadiko Hitzarmen Kolektiboen Erregistroan inskribatu eta gordailatzeko agintzea, eta aldeei jakinaraztea.

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

4526

RESOLUCIÓN de 24 de junio de 2009, de la Directora de Trabajo y Seguridad Social del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, por la que se dispone el registro, publicación y depósito del Convenio Colectivo de Ikastolas de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, para los años 2008-2009 (código de convenio n.º 8602025).

ANTECEDENTES

Primero.– El día 8 de junio de 2009 se ha presentado en esta Dirección, la documentación preceptiva referida al convenio antes citado, por los representantes de la Mesa Negociadora.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero.– La competencia prevista en el artículo 90.2 de la Ley del Estatuto de los Trabajadores, Real Decreto Legislativo 1/1995, de 24 de marzo (BOE de 29-03-1995) corresponde a esta autoridad laboral de conformidad con el Decreto 4/2009, de 9 de mayo, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, siendo la Dirección de Trabajo y Seguridad Social el órgano competente en virtud de lo dispuesto en el artículo 17.f), del Decreto 315/2005, de 18 de octubre, por el que se establece la Estructura Orgánica y Funcional del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, de aplicación transitoria en virtud de lo establecido en la Disposición Transitoria Segunda del Decreto 4/2009, de 8 de mayo, en relación con el Decreto 39/1981, de 2 de marzo (BOPV de 02-04-1981) y con el Real Decreto 1040/1981, de 22 de mayo (BOE de 06-06-1981) sobre registro de convenios colectivos.

Segundo.– El convenio ha sido suscrito de conformidad con los requisitos de los artículos 85, 88, 89 y 90 de la referenciada Ley del Estatuto de los Trabajadores.

En su virtud,

RESUELVO:

Primero.– Ordenar su inscripción y depósito en el Registro de Convenios Colectivos de Euskadi, con notificación a las partes.

Bigarrena.– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko ekainaren 24a.

Lan eta Gizarte Segurantzako zuzendaria
SONIA PÉREZ EZQUERRA.

ARABA, BIZKAIA ETA GIPUZKOAKO IKASTOLEN
HITZARMEN KOLEKTIBOA
2008-2009 URTETARAKO

I. TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. KAPITULUA
EREMUAK

1. artikulua.– Ikastoletako lan-harremanak Hitzarmen Kolektiboak arautuko ditu, hitzarmen honek berak, luzatutako batek, nahiz berrikusitako batek.

2. artikulua.– Lurralde Eremua.– Hitzarmen hau Euskal Autonomi Erkidegoaren gaur egungo lurralde-eremuko ikastolei aplikatuko zaie, eta jardute-eremua Euskal Herriko lurralde nazionalaren zati horretara mugatuko da.

3. artikulua.– Funtzioak.– Hitzarmen honek ikastola gisa aitortuta dauden ikastetxeetan du eragina, titularra den erakundearen izaera edonolakoa izanik ere; hala ere, behar izanez gero, hitzarmen honen III. erabaki gehigarria edo VII.a aplikatu ahal izango da.

4. artikulua.– Langileria.– Hitzarmen hau ikastola batean lan egiten duten eta 2008ko urtarrilaren 1etik aurrera besteren kontura ari diren langile guztiei ezarriko zaie.

Hitzarmen honetatik kanpo geratzen dira martxoaren 10eko 8/1980 Legearen (Langileen Estatutuaren) 1. eta 2. ataletan aipatzen diren langileak, eta zuzendari-kudeatzaile, administratzaile nagusi eta antzeko eginkizunak betetzen dituztenak.

Era berean, jabe den erakundearen langile-bazkidea ere kanpoan geratzen da, nahiz eta horien lanak erakundearen behar eta jarduerekin zerikusia izan eta lan-kontraturik gabe aritu, eta beti ere, langile horrek dirurik ez jasotzeko asmoa azaldu baldin badu.

5. artikulua.– Iraupena.– Hitzarmena izenpetzen den eguna edo Euskal Herriko Agintaritzako Aldizkarian argitaratzen den gorabeheraz at, 2008ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean eta 2009ko abenduaren 31 arte iraungo du. Dena den, denboraldi hori berariaz, aldi baterako eta bake-obligazioaz libratuak luzatutaz

Segundo.– Disponer su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 24 de junio de 2009.

Lan eta Gizarte Segurantzako zuzendaria,
SONIA PÉREZ EZQUERRA.

CONVENIO COLECTIVO DE LAS IKASTOLAS DE
ÁLAVA, BIZKAIA Y GIPUZKOA
AÑO 2008-2009

TÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

CAPÍTULO I
ÁMBITOS

Artículo 1.– Las relaciones laborales en las Ikastolas se regirán por medio de Convenio Colectivo, ya sea el actual o prorrogado u otro revisado.

Artículo 2.– Ámbito Territorial.– El presente Convenio será de aplicación en las Ikastolas radicadas en la circunscripción territorial actual de la Comunidad Autónoma del País Vasco, con un ámbito de actuación limitado a dicha porción del territorio nacional de Euskal Herria.

Artículo 3.– Ámbito Funcional.– Quedan afectados por este Convenio los Centros de enseñanza reconocidos como Ikastolas, cualesquiera que sea el carácter de la entidad titular si bien y en su caso será de aplicabilidad la disposición adicional III o la VII del presente Convenio.

Artículo 4.– Ámbito Personal.– El presente Convenio afectará a todo el personal que preste sus servicios o haya prestado sus servicios por cuenta ajena en una ikastola a partir del 1 de enero de 2008.

Queda excluido de este Convenio, el personal comprendido en los artículos 1 y 2 de la Ley 8/1.980 de 10 de marzo (Estatuto de los Trabajadores) y los que desempeñen labores de Director/Directora-Gerente, Administrador/Administradora General y equivalentes.

Así mismo se excluye al personal socio de la entidad propietaria aunque su trabajo tenga relación con las necesidades y actividades del mismo y no tenga contrato laboral, y siempre que haya manifestado dicho personal la voluntad de no percibir retribución alguna.

Artículo 5.– Ámbito Temporal.– Con independencia de la fecha con que sea firmado por las partes o del día que aparezca publicado en el Boletín Oficial del País Vasco, el Convenio iniciará su vigencia el día 1 de enero de 2008 abarcando su período de duración hasta el 31 de diciembre de 2009, periodo que no obstante se en-

joko da, --zati arautzaileari nahiz betebeharrenari dago-kienez--, sektoreko Hitzarmen berria indarrean sartzen den arte.

2. KAPITULUA HITZARMENA ETETEA, BERRAZTERTZEA ETA LUZATZEA

6. artikulua.– Hitzarmen hau urtero urtero luzatuko da 2009ko abenduaren 31tik aurrera, baldin eta alderdi ordezkarietako batek ez badu berariaz Hitzarmena bertan behera uzten, Hitzarmenaren indar aldia edo horren luzapenaren aldia bukatu baino bi hilabete lehenago, gutxienez.

7. artikulua.– Hitzarmena aipatu moduan eta denboraren barruan bertan behera utziz gero, alderdi sinatzaileek Hitzarmena edo horren luzapena bukatu baino gutxienez hilabete lehenago elkarriketei hasiera emateko konpromisoa hartzen dute.

8. artikulua.– Hala ere, Hitzarmena 2 hilabete lehenago berariaz bertan behera utzi ez arren, indarraldia bukatu baino 45 egun lehenago gutxienez, ordainketa eta dedikazio baldintzak berriz aztertzeke elkarriketak egingo dira, hurrengo urteko urtarrilaren 1etik indarra izan dezaten.

3. KAPITULUA INTERPRETATZEKO BITARIKO BATZORDEA

9. artikulua.– Alderdi izenpetzaileen artean Interpretatzeko Bitariko Batzorde bat sortuko da, Euskal Autonomi Erkidego osorako orokorra eta bakarra. Egitako hauek izango ditu:

1.– Hitzarmen honen testua interpretatzea, bi alderdietako batek eskatuz gero;

2.– Hitzarmen hau interpretatu edo aplikatzerakoan sortutako arazo kolektibo oro ezagutzea, auziak konpontzeko borondatezko prozedurei buruzko konfederazioen arteko akordioetan - PRECO II - agindutakoaren arabera;

3.– Hitzarmen honetatik sortutako arazo indibidualetan kontziliazio eta arbitraia-lanak egitea, alderdiren batek hala eskatuz gero.

4.– Hitzarmenaren aplikazioz ondorioztatu daitekeen beste edozer.

10. artikulua.– Interpretatzeko Bitariko Batzordearen jardueraren

Batzordearen jarduerarako arau hauek beteko dira:

1.– Bitariko Batzordea hitzarmen hau izenpetzen den unean eratuko da. Batzordea, bestalde, hamabi kidez osatuko da; horietatik sei, ekonomia-aldekoak izango dira, eta beste seiak, alde sozialekoak, biak hitzarmena-

tenderá prorrogado expresa y temporalmente, tanto en su parte normativa como obligacional, con exoneración del deber de paz, hasta la entrada en vigor del nuevo Convenio Colectivo para el Sector.

CAPÍTULO II DENUNCIA, REVISIÓN, PRÓRROGA DEL CONVENIO

Artículo 6.– El presente Convenio se prorrogará de año en año a partir del 31 de diciembre de 2009 por la tácita, sino mediara expresa denuncia del mismo por cualquiera de las partes representativas con antelación, al menos, de 2 meses al término de su vigencia o al de cualquiera de sus prórrogas.

Artículo 7.– Denunciado en forma y tiempo tal el Convenio, las partes firmantes se comprometen a iniciar conversaciones en un plazo no superior a un mes anterior a la fecha del vencimiento del Convenio o de la prórroga.

Artículo 8.– No obstante lo anterior, aún cuando el Convenio no fuera expresamente denunciado con 2 meses de antelación, en un plazo no inferior a 45 días naturales anteriores al final del período de vigencia, se iniciarán las conversaciones para negociar la revisión de las condiciones retributivas y de dedicación para su efectividad a partir del 1 de enero del año siguiente.

CAPÍTULO III COMISION INTERPRETATIVA MIXTA

Artículo 9.– Se constituirá entre las partes firmantes una Comisión Interpretativa Mixta, con carácter central y única para toda la Comunidad Autónoma Vasca, a la que se atribuyen las siguientes funciones:

1.– Interpretar el texto del Convenio a petición de cualquiera de las partes.

2.– En cumplimiento de lo dispuesto en los acuerdos interconfederales sobre procedimientos voluntarios de resolución de Conflictos - PRECO II -, el conocimiento preceptivo de todo conflicto colectivo de interpretación o aplicación de este Convenio.

3.– Efectuar la conciliación o resolver arbitralmente los conflictos individuales derivados de este Convenio, cuando alguna de las partes solicite su intervención.

4.– Cualquier otra que pueda derivarse por la aplicación del Convenio.

Artículo 10.– Funcionamiento de la Comisión Interpretativa Mixta.

Para el funcionamiento de la Comisión se seguirán las siguientes normas:

1.– La constitución de esta Comisión, integrada por 12 miembros, 6 por la parte económica y 6 por la social, firmantes del Convenio, se hará en el mismo acto de la firma del presente Convenio, adjuntándose como

ren izenpetzaile direla. Batzordearen eraketaren akta lan hitzarmenaren eranskin bezala erantsiko da, lehendakaria, idazkaria eta egoitza adieraziko direlarik.

2.– Hautatuko diren batzordekideak arituko dira lehendakari eta idazkari lanetan.

3.– Batzordearen bileretarako deialdia lehendakariak egingo du, edo honen ezean hitzarmena sinatu duten alderdietatik edozeinek. 9. artikulua aipaturiko funtzioen arabera Gatazka Kolektibo ala Banakako eskaeren aurrean beharrezkoa izango da deialdia egitea. Eskaera idatziz aurkeztu beharko da aipaturiko egoitzan.

4.– Batzordea balioz aritu dadin, derrigorrezkoa izango da alderdiko launa kide biltzea gutxienez. Akordioek balioa izan dezaten, bestalde, alderdi bien erabateko gehiengoaz hartu beharko dira. Idazkaria arduratuko da akordioen berri emateaz.

5.– Hitzarmena interpretatu edo aplikatzerakoan sor daitezkeen arazo kolektiboen gaiez batzordeak har ditzakeen akordioek, hitzarmenak dituen ondorio berak edukiko dituzte eta, erregistratu eta argitaratzeko igorriko dira.

11. artikulua.– Batzordeak erabaki gabeko arazoak edo gaiak ebaztea.

PRECO II delakoaren 5. atalean adierazten den epean, hilabetea alegia, Bitariko Batzordeari hitzarmen honetako ataletan izendatzen zaizkion egitekoen barruan izaera kolektiboa duten gaiez ez badu erabakirik hartzen, PRECO II delakoaren gehigarritzko xedapenetatik hirugarrenean eta 11. ataletik 15.era bitartean jasotako bitartekaritza eskatuko du, alderdietatik edozeinek.

12. artikulua.– Kasu horietan, hitzarmen honen eraginpean dauden alderdiek PRECO II delakoan aurreikusitako arbitraia jo dezakete, baldin eta batzordeak ebatzi gabeko arazo kolektibo edo gaiaren eraginpean dagoen beste alderdiak gehiengoaz onartzen badu.

Interpretatzeko Bitariko Batzordeak, kontziliazio edo arbitraia-lana egiteko aurkeztu zaizkion arazo indibidualak, hilabete epea iraganda, ebatzi gabe uzten baditu, alderdietako edozeinek PRECO II delakoaren esparruan sor daitezkeen kontziliazio edo arbitraia bidean bitartez bideratu ahal izango ditu, aurreko legeraldean adierazitako modu berebean.

anexo al mismo el Acta en que se refleja el presidente/a secretario/a y la sede de la misma.

2.– Actuarán como Presidente/a y Secretario/a los miembros de la Comisión que se elijan dentro de ella.

3.– La Comisión se reunirá a convocatoria de su Presidente/a o, en su defecto, de cualquiera de las organizaciones firmantes de este Convenio. Será obligado proceder a su convocatoria ante toda solicitud de intervención, en Conflicto Colectivo o Individual correspondiente con sus funciones según el artículo 9, que se presentará por escrito en la sede indicada.

4.– La Comisión deliberará válidamente cuando se reúna con la presencia de al menos 4 miembros de cada parte. La validez de sus acuerdos requerirá en todo caso la conformidad de la mayoría absoluta de ambas representaciones. El/la Secretario/a se encargará de comunicar las decisiones.

5.– Los acuerdos que adopte la Comisión en materia de conflicto colectivo de interpretación o aplicación del Convenio producirán los mismos efectos que éste, y serán remitidos para su registro y publicación general.

Artículo 11.– Resolución de conflictos o cuestiones no zanjadas por la Comisión.

Si en el plazo de un mes señalado en el artículo 5 del PRECO II la comisión interpretativa mixta no hubiere logrado acuerdo sobre las materias de carácter colectivo referidas en los artículos de este Convenio que le atribuyen funciones concretas, se solicitará la mediación prevista en los artículos 11 al 15 y en la Disposición Adicional 3. del PRECO II, que podrá ser formulada por cualquiera de las partes.

Artículo 12.– En los mismos casos anteriores las partes afectadas por el presente Convenio podrán acudir al procedimiento de arbitraje previsto en el PRECO II cuando lo acepte la mayoría de la otra parte afectada por el conflicto colectivo o cuestión no resueltos por la Comisión.

En cuanto a los conflictos individuales que se presenten a conciliación o arbitraje de la Comisión Interpretativa Mixta y que ésta no resuelva en el plazo de un mes, cualquiera de las partes podrá plantearlo a través de las vías de conciliación o de arbitraje que lleguen a crearse en el contexto de los acuerdos PRECO II, en los mismos términos señalados en el párrafo anterior.

2. TITULUA

LANGILERIA

1. KAPITULUA
LANGILEEN SAILKAPENA

13. artikulua.– Hitzarmen honen aplikazio-eremuan dauden langileak, lanen arabera sailkatuta, hauek dira:

I. TALDE PROFESIONALA.– PERTSONALGO DOZENTEA

a) Zuzeneko irakasleak

Haur Hezkuntza 1. Zikloa

- Irakasle titularra
- Hezitzailea
- Hezitzaile laguntzailea

Haur Hezkuntza 2.º Zikloa, Lehen Hezkuntza

- Zuzendaria
- Maila-arduraduna
- Arlo-burua
- Irakasle titularra
- Irakasle espezialista
- Irakasle laguntzailea

Bigarren Hezkuntza

- Zuzendaria
- Maila-arduraduna
- Arlo-burua
- Irakasle titularra
- Irakasle espezialista
- Irakasle laguntzailea

b) Irakasle teknikariak:

- Psikologoa, Pedagogoa

c) Irakaskuntzarako laguntza zerbitzuetakoak

- Hezitzailea edo jarduera osagarrietarako irakaslea

- Heziketa Bereziko laguntzailea

II TALDE PROFESIONALA.– ADMINISTRARIAK

- Administrari-burua edo idazkaria
- Ofizial administraria
- Administrari laguntzailea

III TALDE PROFESIONALA.– ZERBITZU OROKORRETAKE LANGILEAK

- Sukaldari burua
- Atezain-burua
- Sukaldaria
- Sukaldari-laguntzailea
- Atezaina
- Mantenimenduko langilea
- Jantokiko eta garbiketako langilea

TÍTULO II

PERSONAL

CAPÍTULO I
CLASIFICACIÓN DEL PERSONAL

Artículo 13.– El personal comprendido en el ámbito de aplicación del presente Convenio, de conformidad con el trabajo desarrollado es el siguiente:

GRUPO PROFESIONAL I.– PERSONAL DOCENTE

a) Personal Docente Directo.

Infantil 1. Ciclo.

- Profesor/a Titular
- Educador/a
- Educador/a auxiliar

Infantil 2.º Ciclo - Primaria.

- Director/a
- Responsable de Nivel
- Coordinador/a de Ciclo
- Profesor/a Titular
- Profesor/a Especialista
- Profesor/a Ayudante

Educación Secundaria.

- Director/a
- Responsable de Nivel
- Jefe/a de Área
- Profesor/a Titular
- Profesor/a Especialista
- Profesor/a Ayudante

b) Personal Docente Técnico.

- Psicólogo/a, Pedagogo/a

c) Servicios Auxiliares a la Docencia.

- Instructor e instructora o profesorado de actividades complementarias.

- Auxiliar de Educación Especial

GRUPO PROFESIONAL II.– PERSONAL ADMINISTRATIVO

- Jefe/a de Administración o Secretaría
- Oficial Administrativo
- Auxiliar Administrativo

GRUPO PROFESIONAL III.– PERSONAL DE SERVICIOS GENERALES

- Jefe/a de Cocina
- Conserje
- Cocinero/a
- Ayudante de Cocina
- Portero/a
- Empleado/a de Mantenimiento
- Empleado/a de Servicio de Comedor y Limpieza

- Zelaria
- Kalifikaziorik gabeko langileak

14. artikulua.– Zehaztutako kategoriak adierazi baino ez dira egin eta ez dago denak bete beharrik ikastetxearen jardueraren beharrek eskatzen ez badute eta indarrean dauden lege-erabakiek irakaskuntza-maila, gradu edo modu bakoitzerako hala eskatzen ez badute.

15. artikulua.– Kategoriei dagozkien definizioak hitzarmen honetako II. eranskinean datoz.

2. KAPITULUA LANGILEEN KONTRATATZEA

16. artikulua.– Lan-kontratua mugagabekotzat jotzen da. Hala ere, iraupen jakinekoak ere egin ahal izango dira:

- Ikastetxearen ohiko jardueraz kanpoko zerbitzu zehatzetarako.

- Lanpostua gordetzeko eskubidea duten langileak ordeztu behar direnean. Ordezkatutako langilearen, ordezkapenaren denbora eta izaera adieraziko dira. Hilabetekoa baino iraupen txikiagoa duten ordezkekak irakasle Laguntzaileak egin ditzake, hitzarmeneko tauletan adierazten diren ordainsariekin. Lan kontratu desberdinen ondorioz, ordezkeketa-kontratuen baturak ikastola eta ikasturte berean hilabeteko epea gainditzen duen kasuetan, irakasle laguntzaile figura hau irakasle titularrangatik trukatu da, Lan Hitzarmen honek zehazten dituen ordainsari eta funtzioekin. Katēgoria aldaketa honek lehenengo hilabetea irakasle titularrekiko soldata diferentzia jasotzeko eskubidea ondorioztatuko du atzerantzko balioaz.

Ordezkapen epeak hilabetea gaindituko duela aurreikusten den kasuetan zuzenean irakasle titularra figurapean burutuko da kontratazioa.

- Jarraitasunik gabeko zerbitzutako lanpostuak aurreikusten direnean.

- Ikastolak hezkuntza-maila berriak eskaintzerakoan eta mailok kontzerturik gabe badaude, obra edo eginbehar zehatzetako kontratuak egin ahalko dira, indarrean dauden legeekin bat etorriz eta hitzarmeneko tauletan jarritako soldatak errespetatuz.

Kasu hauetan, lan-kontratua berariaz adierazi behar da atal honen aplikatzearen ondoriozko kontratuaren aldibaterakotasun arrazoia.

Langileen Estatutuaren 15.1.B testu bilduaren arabera eginiko kontratuak, hots, zereginen pilaketarakoak, azken 16 hilabeteko epean guztira 12 hilabetetan gehienez egin ahalko dira, erabilpena justifikatzen duen

- Celador/a
- Personal no cualificado

Artículo 14.– Las categorías especificadas anteriormente tienen carácter enunciativo, y no suponen la obligación de tener provistas todas ellas si el volumen o la necesidad debida a la actividad del Centro no lo requieren, y las disposiciones legales vigentes no lo exigen para cada Nivel, grado o modalidad de enseñanza.

Artículo 15.– Las definiciones correspondientes a las distintas categorías son las que figuran en el anexo II que forma parte de este Convenio.

CAPÍTULO II CONTRATACION DE PERSONAL

Artículo 16.– El contrato de trabajo se presume por tiempo indefinido. No obstante podrán celebrarse contratos de trabajo de duración determinada:

- Para servicios determinados, no tratándose de actividades normales del Centro.

- Cuando se trate de sustituir a trabajadores, trabajadoras, con derecho a reserva del puesto de trabajo se hará constar el nombre del trabajador/a sustituido/a, la duración de la sustitución y la naturaleza de la misma. En los supuestos en que se prevea que la duración de la suplencia no supera el mes se podrá cubrir mediante la figura del Profesor/a Ayudante con las retribuciones que indican las tablas del Convenio. En el caso de que la suma de distintas suplencias en un mismo curso e ikastola superase el mes continuado de trabajo, esta figura se verá modificada por la del Profesor/a Titular con las retribuciones y funciones que se señalan en este Convenio. Este cambio de categoría tendrá como consecuencia el derecho a percibir, con carácter retroactivo, la diferencia al sueldo de un Profesor/a Titular durante el primer mes de sustitución.

En cualquier caso, en todos aquellos casos en los que se prevea que la duración de la sustitución sea superior a un mes, la categoría de contratación será automáticamente la de Profesor/a titular.

- Cuando se prevean servicios sin previsión de continuidad.

- Cuando la Ikastola proceda a ofertar nuevos niveles educativos y éstos no cuenten con la concertación pertinente se podrán efectuar contratos de obra o servicio determinado en consonancia con la legislación vigente, respetando los salarios acordados en tablas del Convenio.

En estos supuestos se deberá hacer constar expresamente en el contrato de trabajo las razones de temporalidad derivada de la aplicación de este artículo.

Los contratos al amparo del artículo 15.1.B del texto refundido del Estatuto de los Trabajadores, celebrados por acumulación de tareas, podrán realizarse por un total de 12 meses en un total de 16 meses, computándose

zergatiak edo pilaketak ahalbidetzen duen egunetik aurrera aintzakotzat hartuz.

Ikasturte oso baterako aldi-baterako kontratu guzti-ek, iraupen jakinekoek, 365 eguneko iraupena edukiko dute. Horretarako, egitekoak pilatzeagatik kontratua luzatu daiteke 12 hilabetetarako.

Kontratua, mota edozeinekoa izanik ere, hitzarmen honetako idatz zati guztietan araututako orori lotu behar du.

17. artikulua.— Lan-kontratuak, mota edozein dela ere, idatziz eta hiru kopian egin behar dira, alderdiek ale bana edukitzeaz gain, hirugarren ale erakunde agintedunak eta oinarritzko kopia sindikatuen ordezkari jasoko dutelarik.

Lan-kontratuari, langileak Ikastolako Estatutuak betetzeko konpromisoa hartzen duela adieraziko duen, hitzarkin bat erantsi dakioko. Hitzarkina ezarri arren, plantilan sartzeko inola ere ez zaio langileari ordaindu beharreko diru kopururik eskatuko. Hitzarkina ezartzeak Estatutuen aurkezpena burutzea ondorioztatuko du.

Behin-betiko eta behin behineko kontratuak frogaldia ezarri ahal izango da: Goi-tituludunentzat bi hilabetekoa eta titulu ertain eta AZPkoentzat hilabetekoa. Aldi-bateko ezintasuna ez da kontuan hartuko xede honetarako.

18. artikulua.— Enpresetako ordezkari izenpetzaileek Aldi-baterako Lanetarako Enpresen bidez langileak ez kontratatzeke hitza ematen dute.

19. artikulua.— Enpresetako ordezkari izenpetzaileek irakaskuntza jardura arruntak eta arautuak egiteko azpikontratazioa ez erabiltzeko hitza ematen dute. Curriculumaren zati funtsezko ez diren jarduerak, osagarriak edo puntualak (irakaskuntzakoak), egiteko su-kontratazioa erabil daiteke.

19 bis.— Finko gisa kontratatu ez diren langileei, finko izatera iritsiz gero, lan egindako egunak kontutan hartuko dizkiete bai probaldirako eta bai ikastetxe horretako aintzinekotasunerako ere, baldin eta kontratuen arteko etenaldia 20 laneguneko baina zabalagoa ez bada, edota etenaldia ikasturtearen amaiera eta ondorengo ikasturte-hasierako tartearekin bat etorritik gero.

IRAKASLEAK

20. artikulua.— Irakasleak kontratatzerakoan, eskaintzen den lanposturako eskatutako titulazioa duen oro kontratatu ahal izango da.

el mismo a partir de la fecha en que se produzca la causa o acumulación que justifique su utilización.

Todos los contratos temporales, contratos de duración determinada, realizados para un curso completo tendrán una duración de 365 días. Para ello se podrá ampliar el contrato de acumulación de tareas hasta 12 meses.

Independientemente de la modalidad contractual, la misma estará sujeta a lo regulado en el presente Convenio en todos sus apartados.

Artículo 17.— Los contratos de trabajo, cualquiera que sea su modalidad, deberán realizarse por escrito y triplicado, quedándose un ejemplar cada una de las partes, la tercera copia para el organismo competente y la copia básica a disposición de los/as representantes sindicales.

En el contrato de trabajo se podrá consignar una cláusula por la que el trabajador/a se compromete a cumplir los Estatutos de cada Ikastola. La aplicación de los mismos en ningún caso creará al trabajador/a la obligación de aportar cantidad alguna para su ingreso en plantilla, y siempre que le hayan sido presentados dichos Estatutos.

En los contratos por tiempo indefinido y temporales se podrá concertar un periodo de prueba máximo de dos meses para el personal titulado superior, y de un mes para el personal docente titulado medio, así como el personal de administración y servicios. No computará a estos efectos la situación de Incapacidad Transitoria.

Artículo 18.— La representación empresarial firmante se compromete a que no se contraten los servicios de los trabajadores, las trabajadoras, a través de Empresas de Trabajo Temporal.

Artículo 19.— Las representaciones empresariales se comprometen a que no se acuda a fórmulas de subcontratación para la realización de las actividades docentes ordinarias regladas. No obstante esta norma general:

Se posibilita la subcontratación de servicios, actividades complementarias o actividades puntuales (docentes) relacionadas con el currículum pero que no forman parte intrínseca del mismo.

19.bis.— Al personal no contratado como fijo, de acceder a esta condición, se le computarán como válidos para el periodo de prueba y para la antigüedad en el centro los días trabajados en contratos anteriores celebrados sin solución de continuidad, con una interrupción no superior a 20 días hábiles o con una interrupción coincidente con el periodo comprendido entre el final del curso lectivo y el inicio del curso siguiente.

PERSONAL DOCENTE

Artículo 20.— En la contratación de personal docente serán contratables todos/as aquellos/as que posean la titulación requerida para el puesto de trabajo que se solicita.

Hitzarmena izenpetzeko unean, Kontratazioari buruz jasotako aspektuak, eta bereziki 21-b); 23-a) eta b); eta 25-a) ataletan jasotako zeregin eta betebeharrak gainbegiratzeko, alderdi izenpetzaile bakoitzeko bi ki-dez osaturiko, Kontratazio Batzorde Teknikoa sortuko da. Beharrezko kudeaketa eta hartu-emanak burutzeko berariaz emango zaio baimena, batez ere Hezkuntza Sailarekin egin beharrekoetarako. Horrez gain, izaera egonkorreko zereginetan gutxienez 3 urte aritu direnen eta soberakin bezala geratu direnen, langile zerrendak egitea eta irakasle horiek sektorearen barruan lanean jarrai dezaten bideak jartzea Batzordearen zeregina izango da.

Aipatu Batzordearen akordioak eta aktak Lan Hitzarmen honen pean dauden Ikastolek kontuan hartu beharko dituzte eginbeharreko kontratazioetarako.

21. artikulua.– Lekualdaketak eta eszedenteak.

A) Hitzarmen honek ukituriko ikastetxe batean gutxienez hiru urte segidan iraun duen edozein irakaslek hitzarmen honen bidez arauturiko beste ikastetxe batera joateko eskubidea izango du.

Egoera berezietan, adibidez eszedenteak, hitzarmena izenpetu duten alderdiek epe hori murriztu dezakete zenbait kasuetan.

Aurreko ataletan eskaturiko gutxieneko eskabideak bete ez arren ere, sektore honetan lanik gabe geratzen direnek lekuz aldatzeko lehentasuna izango dute.

B) Kontratazio-Batzorde teknikoak, edo honek izendatutako ordezkioak, leku aldagetak burutzeko epea adieraziko du eta hitzarmen hau izenpetu duten alderdiei jakinaraziko die.

C) Lekuz aldatzeko eskubidea duten langileak kontratatzeko, hitzarmen honen 25. atalean xedaturiko hautapen-irizpideak aplikatuko dira.

Horretarako, ikastola bakoitzeko Bitariko Batzordeak gutxienezko balorazioa ezar lezake, eta lekuz aldatu nahi duen langileari 100 puntutik gutxienez 60 lortzea eska dakioke.

D) Lekuz aldatu den langileak aurreko ikastetxean zituen lan-baldintzekin jarraituko du.

E) Lekualdaketa bidez lanpostua lortzen den kasuetan, leku berrian indarrean dauden ekonomia-baldintzak ezarriko dira.

F) Jatorrizko Ikastolako antzinatasunen kopuru ekonomikoa onartzen da ikastola berrian. Langileak hilero soldata agirian lekualdatze plus moduan jasoko du aipaturiko kopurua.

Con el fin de supervisar los aspectos relativos a la contratación recogidos en este Convenio, y de manera especial las atribuciones y funciones recogidas en los artículos 21-b); 23-a) y b); 25-a) y autorizándola expresamente a efectuar las gestiones y contactos necesarios, especialmente con el Departamento de Educación, se creará en el momento de la firma una Comisión Técnica de Contrataciones, compuesta por 2 miembros por cada parte firmante del Convenio. Será también función de esta comisión elaborar las listas del personal que acreditando una antigüedad de al menos tres años en funciones de carácter estable en las Ikastolas puedan quedar en situación de excedente, posibilitando la habilitación de los mecanismos para que dichos/as trabajadores/as puedan continuar trabajando dentro del sector.

Los acuerdos de dicha comisión y sus correspondientes actas deberán ser tenidas en consideración por parte de las Ikastolas afectadas en este Convenio en la realización de las diferentes contrataciones.

Artículo 21.– Traslados y Excedentes.

A) Cualquier trabajador/a que haya permanecido como mínimo tres años consecutivos en un Centro afectado por este Convenio, tendrá derecho a traslado a otro Centro, regulado también por este Convenio.

En el caso de que concurran circunstancias excepcionales, por ejemplo, la existencia de excedentes, las partes firmantes del presente Convenio podrán en algunos casos rebajar este plazo.

Tendrán prioridad para acogerse a esta vía de traslados los excedentes que en este sector se produzcan, aunque no reúnan los requisitos mínimos exigidos en los apartados anteriores.

B) La Comisión Técnica de Contrataciones, o aquel en quien ella delegue, señalará el plazo durante el cual se deberán efectuar los traslados, lo que se dará a conocer a las partes firmantes del presente Convenio.

C) Para la contratación de los/as aspirantes con derecho a traslado se aplicarán los criterios de selección dispuestos en el artículo 25 de este Convenio.

A este efecto se podrá establecer un mínimo de valoración por la Comisión Paritaria de cada Ikastola, pudiéndose exigir al/a la aspirante al traslado lograr un mínimo de 60 puntos sobre un total de 100 puntos.

D) Al o la trabajador/a que haya ejercido su derecho a traslado, se le mantendrán las condiciones laborales del Centro anterior.

E) En caso de que se obtenga plaza por traslado, se aplicarán las condiciones económicas vigentes en el nuevo destino.

F) Se reconoce toda la cuantía económica de los trienios de la ikastola de procedencia. Dicha cantidad será percibida mensualmente en su recibo de salarios en concepto de plus de traslado.

22. artikulua.– Trukeak.

Hitzarmen honen eraginpean dagoen ikastetxeren batean gutxienez hiru urte jarraian eman dituen langileak baldintza berak betetzen dituen beste langile batekin trukea egiteko eskubidea izango du, ondorengoak bete ezker:

- Tartean dauden bi ikastolen Bitariko Batzordeen onepena izatea.

- Bigarren hezkuntzako irakasleen arteko trukea baldin bada, eta testu hau gehiago hedatzen duen erabaki berezirik hartzen ez bada, lanposturako behar diren titulazio egokia duten irakasleak izatea eska daiteke.

- Trukea burutu baino lehen bakoitzak duen benetako hirurtekoaren balioa aitortzen da ekonomi ondorioetarako, eta beste zenbait ondoriotarako trukea egin duten bien arteko txikienarena.

Hitzarmen honen Kontrataziorako Batzorde Teknikoko kideek, egoera berezietan, murriztu dezakete ikastetxe berean gutxienez 3 urtez jardun behar izate hori.

23. artikulua.– Deialdi irekia.

A) Lekuz aldatzeko epea amaitzerakoan, hutsik gertatu diren lanpostuen zerrenda egin eta argitaratuko da, eta Kontrataziorako Batzorde Teknikoko kideei emango zaie berri.

Era berean, hutsik dauden lanpostu horiek betetzeko, ezarritako baldintzei jarraituz, izangaiek eskabidea aurkez dezaten epe bat jarriko da.

B) Kontrataziorako Batzorde Teknikoko kideei ezaugaraziko zaie, izangaien artean lehen sailkapen bat egin ondoren, eskatutako titulazioa betetzen duten haien zerrenda. Zerrenda horretan, halaber, daturik esanguratsuenak adieraziko dira: helbidea, irakaskuntzan izandako esperientzia urteak, titulazioa eta abar.

24. artikulua.– Ikastetxe bakoitzeko Kontrataziorako Bitariko Batzordea.

Kontratazioari dagozkion gaietarako, hitzarmen hau izenpetu eta berehala, irakasleen eta ikastolaren ordezkariak osatuko duten Kontrataziorako Bitariko Batzorde bat eratuko da Ikastola bakoitzean.

Irakasleen klaustroak aukeratuko ditu irakasleen ordezkariak.

Ikastola bakoitzeko Kontratazio Bitariko Batzordeari dagokio Administrazio eta Zerbitzuetako Pertsonala kontratatzea. Kasu honetan, langileen ordezkarietaren erdia gutxienez Administrazio eta Zerbitzuetako langileak osatuko dutelarik.

Artículo 22.– Permutas.

Todo/a trabajador/a que haya permanecido como mínimo tres años consecutivos en un Centro afectado por este Convenio, se podrá acoger al derecho de Permuta como otro/a trabajador/a en similares circunstancias, en base a las siguientes condiciones:

- Que cuente con el acuerdo favorable de las Comisiones Paritarias de las dos Ikastolas implicadas.

- Para el caso de que sea una permuta entre profesores/as de secundaria y salvo acuerdo expreso que amplíe positivamente este texto, se podrá exigir que sean profesores/as con titulaciones adecuadas para el puesto de trabajo.

- Se reconoce la antigüedad a efectos económicos del valor de trienio real que cada uno/a tuviese antes de efectuarse la permuta y, a otros efectos la menor de los dos permutantes.

Las partes componentes de la Comisión Técnica de Contrataciones del presente convenio cuando concurren circunstancias excepcionales podrán rebajar el plazo de al menos 3 años de antigüedad en el mismo centro.

Artículo 23.– Convocatoria abierta.

A) Terminado el plazo de traslados, se elaborará y hará pública, informando igualmente a los/las componentes de la Comisión Técnica de Contrataciones, la relación de plazas que aún resulten vacantes.

Así mismo, abrirá un plazo para que los/las aspirantes a estas vacantes presenten su solicitud en los términos que se establezcan.

B) Se hará una primera clasificación de entre los/las aspirantes, que dará a conocer a los/las componentes de la Comisión Técnica de Contrataciones, presentando la lista integrada por aquellos/as que cumplan los requisitos de titularidad exigidos. Así mismo, y en esta lista, se indicarán los datos más relevantes: domicilio, años de experiencia en la enseñanza, titulación, etc...

Artículo 24.– Comisión de Contratación Paritaria de cada Centro

Para las cuestiones referentes a la contratación, se creará en cada Ikastola una Comisión de Contratación Paritaria, compuesta por representantes de los/las profesores/as por una parte, y representantes de la Ikastola por otra, inmediatamente después de la firma del presente Convenio.

Los/las representantes de los/las profesores/as los nombrará el claustro de profesores/as.

Así mismo, será la comisión paritaria de cada Ikastola quien establezca los criterios para la contratación del personal no docente. En este caso, al menos la mitad de la representación de los/las trabajadores/as estará formada por personal no docente.

Ikastetxeko Zuzendaria, aholkulari moduan, botorik gabeko Kontrataziorako Batzordearen kide izango da.

Kontrataziorako Batzordeak beste pertsona batzuen edo egokitzen jotzen dituen teknikarien esku utz ditzake bere zereginak.

25. artikulua.— Irakasleak kontratatzea.

A) Ikastola bakoitzeko Kontrataziorako Bitariko Batzordeak hauetarako irizpideak eta beroriek baloratzeko modua burutuko du.

Irizpideak finkatzen direnean, Interpretatzeko Bitariko Batzordea jakinaren gainean jarri beharko da; eta salaketarik izanez gero, ikastetxeko Kontratazio Bitariko Batzordeak erabakitakoa gainbegiratu du.

Ideologiek edo erlijio ideiek izangaiekin erabili beharreko irizpide eta balorazioetan ezingo dute eraginik izan.

Kontrataziorako Bitariko Batzordearen erabakiak ikastolako iragarkitaulan jarriko dira.

B) Kontrataziorako Bitariko Batzordeak 100 puntu arteko puntuazio jakina emango dio izangai bakoitzari. Lortutako puntuazioen zerrenda bana emango zaie izangaiei.

C) 10 lanegun iragan ondoren, ikastetxeko Kontrataziorako edo Interpretatzeko Bitariko Batzordeari errekamaziorik aurkezten ez bazaio, puntuaziorik handiena duen izangaia kontratatuko du ikastolak.

D) Ikastolaren batek kontratatzeke prozesua beteko ez balu, Interpretatzeko Bitariko Batzordeak Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza Sailari proposa dakioke ikastola horri zigorra ezartzea.

26. artikulua.— Ordezkapenatarako eta epe jakineko kontratuak.

1.— Ordezkapen-kontratuatarako Kontrataziorako Bitariko Batzordeak, aurreko atalean zehazturiko zereginekin, hartuko du parte. 3. egunetik aurrera ordezkoaren jarduera ziurtatuko du ikastolek, beti ere orain arte eman diren ordezkapen prozesu hobeak zainduz. Aipatu epean ordezkapena ziurtatzea ezinezkoa izango den kasuetarako, lan horren aitortza gauzatzeko Interpretazio Bitariko Batzordeak proposamen zehatzagoa egiteko aukera bere gain hartzen du.

2.— Ordezkapenatarako edo epe jakinerako kontratatutako langileei, behin-behineko kontratua bukatu ondoren, 2009ko abuztuaren 31 arte lanean emandako egun-kopurua adieraziko duen egiaztagiri bat emango die ikastolak.

3.— Kontratazioatarako Batzorde Teknikoak, edo honek izendatutako ordezkoak, behin-betiko kontraturik ez duten langileen zerrenda emango die Ikastolei. Ze-

El/la Director/a del Centro formará parte de la Comisión Paritaria, con voz pero sin voto en calidad de asesor/a.

La Comisión Paritaria podrá delegar sus funciones en otras personas o en su caso a técnicos que consideren oportunos.

Artículo 25.— Contratación del Profesorado.

A) La Comisión Paritaria de cada Ikastola elaborará los criterios y la forma de valorarlos.

Una vez definidos estos criterios, la Comisión Interpretativa Mixta deberá ser notificada, y en caso de denuncia, supervisará lo establecido por la Comisión Paritaria de cada Centro.

No podrán incidir aspectos ideológicos o religiosos de los criterios y valoraciones a aplicar de los/las aspirantes.

Así mismo, lo establecido por la Comisión Paritaria se hará público en el tablón de anuncios de cada Ikastola.

B) La Comisión Paritaria concederá a cada aspirante una puntuación sobre un total de 100 puntos.

Un listado con las puntuaciones obtenidas será entregado a cada aspirante.

C) Una vez transcurridos 10 días laborables, si no mediara reclamación a la Comisión Paritaria o Comisión Interpretativa Mixta la Ikastola contratará al aspirante que haya obtenido mayor puntuación.

D) En el caso de incumplimiento por la Ikastola de todo este proceso, la Comisión Interpretativa Mixta podrá proponer al Departamento de Educación del Gobierno Vasco para que imponga una sanción a dicha Ikastola.

Artículo 26.— Contratos para sustituciones y de duración determinada.

1.— Para establecer un contrato de sustitución, también deberá participar la Comisión Paritaria con las mismas funciones señaladas en el artículo anterior. Se asegurará la actividad de los sustitutos, sustitutas a partir del tercer día, sin merma de procesos que mejoren habitualmente este plazo de sustitución. En situaciones que impidan la aplicación práctica de este acuerdo, la Comisión Interpretativa Mixta regulará el reconocimiento de situaciones laborales según propuestas que se especificarán posteriormente.

2.— La Ikastola ofrecerá a los/las trabajadores/as contratados/as por sustituciones o con contratos de duración determinada y al terminar su relación de eventualidad, un certificado en el que conste el número de días trabajados en la Ikastola hasta el 31 de agosto del 2009.

3.— La Comisión Técnica de contrataciones, o aquel en quien ella delegue, ofrecerá a las Ikastolas un listado de trabajadores/as sin contrato indefinido, en el que fi-

rrenda horretan, besteak beste, espezialitatea eta 2009ko abuztuaren 31 arte lanean emandako egun-kopurua adieraziko dira, Ikastola bakoitzeko Kontrataziorako Bitariko Batzordearen lana errazteko.

4.- Ordezkapenatarako edo epe jakinerako kontratuak egiterakoan, irakaskuntzan esperientziarik gehien egiaztatzen duten izangaiak izango dute lehentasuna, beti ere Ikastolak eskatutako gaitasun maila antzekoa denean izangaien artean.

3. KAPITULUA LANPOSTU-UZTEAK

27. artikulua.– Lanpostu-uzteak eta kitapenak.

A) Ikastetxeko lana bere borondatez utzi nahi duen langileak ezinbestekoa izango du ikastetxeari 30 egun lehenago eta idatziz jakinaraztea.

B) Langileak epe horretan bere asmoa ez badu jakinarazten, atzeratutako egun bakoitzeko kitapenetik 2 eguneko lansaria kentzeko eskubidea izango du ikastetxeak. Kentze honek jakinarazte epearen egun kopurua izango du gehienezko muga bezala.

C) Ikastetxeak jakinarazpena behar den garaian eta moduan jasotzen badu, lan-harremana bukatutakoan dagokion kitapena ordaindu beharko dio langileari. Hala egiten ez bada, langileak kitapenaren ordainketan atzeratutako egun bakoitzeko 2 egunetako lansaria jasotzeko eskubidea izango du. Jasotze honek jakinarazte epearen egun kopurua izango du gehienezko muga bezala.

D) Langile batek lan-harremana bere borondatez amaitu duela eta bere langile-eskubideak bete direla adierazten duen agiria bi laneguneko epean izango da langile-ordezkarien, enpresa-batzordearen edo sindikatuaren eskura.

3. TITULUA

1. KAPITULUA LANALDIA ETA PLANTILA

28. artikulua.– Irakasleek urtean 1.293 ordu eman beharko dituzte Ikastetxean; lau jardunaldi motetan banatuak:

a) Eskola-orduak. Zuzenean irakasten eta eskolaldian ikasle talde-gela baten tutoretza-lanetan emandakoak dira. Halaber, aniztasunaren tratamendurako laguntza didaktikoa beharrezko duten ikasleei irakasten emandakoak dira. Ordu-kopurua zenbatzerakoan denbora erreala hartuko da kontuan.

gurarà (entre otros datos de interés) la especialidad que poseen y el número de días trabajados hasta el 31 de agosto del 2009, con el fin de facilitar el trabajo de la Comisión Paritaria de cada Ikastola.

4.- Para los contratos de sustitución o de duración determinada tendrán prioridad aquellos/as candidatos/as que acrediten un mayor tiempo de experiencia docente, en el caso de que las condiciones de capacitación exigidas por la Ikastola se den en grado similar en los mismos.

CAPÍTULO III CESES DE PERSONAL

Artículo 27.– Ceses y Finiquitos.

A) El trabajador, la trabajadora, que desee cesar voluntariamente en el servicio del Centro, vendrá obligado a ponerlo en conocimiento del mismo, por escrito con 30 días de antelación.

B) El incumplimiento por parte del trabajador, de la trabajadora, de la obligación de preavisar con la indicada antelación, dará derecho al Centro a descontarle de la liquidación el importe del salario de 2 días por cada día de retraso en el preaviso, con el límite del número de días del preaviso.

C) Si el Centro recibe el aviso en tiempo y forma, vendrá obligado a abonar al trabajador/a la liquidación correspondiente al término de la relación laboral. El incumplimiento de esta obligación llevará aparejado el derecho del trabajador, de la trabajadora, a ser indemnizado con el importe del salario de 2 días por cada día de retraso en el abono de la liquidación, con el límite del número de días del preaviso.

D) El documento en el cual un/a trabajador/a declare terminada voluntariamente la relación laboral y satisfechos sus derechos laborales, estará a disposición de los/las delegados/as del personal, Comité de Empresa o sindicatos, en el plazo de 2 días laborables.

TÍTULO III

CAPÍTULO I JORNADA DE TRABAJO Y PLANTILLA

Artículo 28.– La jornada de dedicación directa anual al Centro del personal docente se sitúa en 1.293 horas que se distribuyen en cuatro tipos de dedicación horaria:

a) Horario de clase. Se entiende por horario de clase el dedicado directamente a la enseñanza y a la acción tutorial en un grupo-aula de alumnos/as durante el período escolar. Así mismo, se comprenderán en este apartado las horas dedicadas a alumnos-as como ayuda didáctica para el tratamiento de la diversidad. El cómputo para el cálculo de este tiempo, se realizará en tiempo real.

Salbuespen gisa, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan (DBH) eta Derrigorrezkoaren Ondorengo Bigarren Hezkuntzan (DOBH) ordutegiak hala eskatuta eta Hezkuntza Administrazioak baimenduta, 50-55 minututako eskolaldiak eginez gero, horiek ordu osotzat hartuko dira, ondorio guztietarako.

b) Jolas-orduak. Eskolaldietan, ikasleen jolasaldietan eta goizeko eta arratsaldeko eskola-orduen arteko tartetan ikasleei kasu egiten eta zaintzen emandako orduak dira.

c) Ordu osagarriak. Eskolak eta laborategi, programazio, ebaluaziozko eta beharrezko azterketa prestaketa, bilera, guraso elkarrizketa, hobekuntza ikastaro eta zaintzarako ikastetxean egiten diren jardueretan emandako orduak dira.

Zaintza lantzat hartzen da gai bateko irakasle titularra klaustroko beste irakasle batek ordezkatzegatiko denbora: titularra ordu batzuetan kanpoan den kasuan edo ausentzia aurreikusi gabe dagoen kasuetan. Azken kasu horretan egoera behin-behinekoa izango da, irtenbide apropos bat aurkitu artean, zaintza ez da inola ere baja eta ausentzia luzeak sistematikoki betetzeko baliabidea izango.

Kasuan kasuko maila akademikoarekiko hurbiltasuna gordez eta banaketan oreka zainduz izendatuko dira zaintza lanak. Edonola ere, zaintzan emandako orduak ordu osagarrien barruan jarritako beste lan batzuen kalterako izan ez daitezten ahaleginduko da.

Gehienetan ikastetxetik kanpo eta, or-har, irakaskuntza-lana hobetzeko nork bere kasa egiten duena ez da ikastetxeari zuzenean emandako lanaldiaren barruan sartzen.

Ikastolek hitzarmen honen pean dauden langileak ezin izango dituzte 2008-2009 ikasturtean egindako benetako orduak baino gehiago egitera behartu, inola ere, erabaki gehigarrietako II.a aplikatu daitekeenean izan ezik.

29. artikulua.– Irakasleen lanaldiaren 1.293 orduen banaketa, atal honetan adierazten diren ordu-kopuruei begira, langileen ordezkarien eta enpresaren artean itunduko da.

Ikastolek, ez asteen ez eta urtean ere, ordu horiek baino gehiago egitera ezin izango dute inor behartu, II. erabaki gehigarria aplikatzen denean izan ezik.

Urteko lanaldia:

– Haur Hezkuntzan, 845 bitarteko eskola-ordu eta jolasaldi, eta gutxienez 413 ordu osagarri.

– Lehen Hezkuntzan, 775 eskola-ordu. Gutxienez, 370 ordu osagarri bermatu ondoren, jolas-ordutako zaintza izendatua badu 88 ordu. Gainerakoa, ikaste-

Excepcionalmente en los niveles de Educación Secundaria Obligatoria y Educación Secundaria Postobligatoria y en aquellas ikastolas en las que por necesidades horarias y siendo autorizadas por la Administración educativa, se establezcan períodos de 50'-55' éstos computarán como hora completa a todos los efectos.

b) Horario de recreo. Se entiende por horario de recreo el dedicado a la atención y vigilancia de alumnos/as durante el período escolar, en sus actividades lúdicas y en el período interclases de mañana y tarde.

c) Horario complementario. Se entiende por horario complementario el dedicado a aquellas actividades que, desarrolladas normalmente en el Centro, se dirigen a la preparación de clases y laboratorio, programaciones, exámenes de evaluación y obligatorios, reuniones, entrevistas con padres/madres, así como los cursos de perfeccionamiento y el destinado a guardias.

Se entiende por guardias el tiempo destinado a la sustitución del Profesor/a Titular de una materia y por parte de otro miembro del Claustro, en aquellos casos en los que se produzca la ausencia de aquél/lla, por unas horas, o bien en aquellos otros en los que la ausencia sea imprevista, en cuyo caso la situación tendrá carácter de provisionalidad hasta encontrar la solución adecuada, sin que la guardia suponga un recurso sistemático para cubrir bajas y ausencias prolongadas.

Las guardias se asignarán con criterios de equilibrio de reparto y proximidad al nivel académico afectado, evitando, en todo caso, que las horas dedicadas a esta función pudieran mermar, de forma importante, las destinadas a otras labores contempladas dentro de las horas complementarias.

Aquellas otras actividades no realizadas habitualmente en el Centro y consideradas en general como de atención personal a la función docente se considerarán fuera de la jornada de dedicación directa al Centro.

A nadie que se halle dentro de los límites establecidos en el presente Convenio se le podrá obligar a desarrollar una jornada real superior a la realizada durante el curso 2008-09, salvo que sea de aplicación la Disposición Adicional II.

Artículo 29.– El reparto total de las 1.293 horas se pactará entre la empresa y los/las representantes de los/las trabajadores/as, fijándose para el profesorado la jornada de trabajo en base a los números que en el presente artículo se reflejan.

No se podrá obligar a nadie a rebasar estas cantidades, ni en cómputo anual ni semanal, salvo que sea de aplicación la disposición Adicional II.

Jornada anual

– En Infantil, 845 horas de clase y recreo. Se garantizarán 413 horas complementarias anuales.

– En Primaria 775 horas de clase. Se garantizarán 370 horas complementarias como mínimo. Se podrán establecer 88 horas de recreo, si tiene tal tarea enco-

txean zuzeneko dedikazioko 1.293 ordu bete arte, ordu osagarrien kopurua izango da.

– Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Lehen zikloan, 740 eskola-orduko jarduna izango da, tutoreek 704. Gutxienez 370 ordu osagarri bermatuko dira. Jolas-ordutako zaintza izendatua badu 88 ordu. Gainerakoa, ikastetxean zuzeneko dedikazioko 1.293 ordu bete arte, ordu osagarrien kopurua izango da.

– DBHko 2. zikloan, eskola-ordu, ebaluatze saio eta ikasleekin irakaskuntzako beste jardura batzuek egiteko 669-704 ordu, tutoreek 669. Jolas-ordutako, zaintza izendatua badu, 88 ordu. Gainerakoa, ikastetxean zuzeneko dedikazioko 1.293 ordu bete arte, ordu osagarrien kopurua izango da. Dena den, 501 ordu osagarri bermatuko dira gutxienez.

– DOBHn, eskola-ordu, ebaluatze saio eta ikasleekin irakaskuntzako beste jardura batzuek egiteko 654-688 ordu. Jolas-ordutako, zaintza izendatua badu, 88 ordu. Gainerakoa, ikastetxean zuzeneko dedikazioko 1.293 ordu bete arte, ordu osagarrien kopurua izango da. Dena den, 517 ordu osagarri bermatuko dira gutxienez.

– Hezitzailearen edo jardura osagarrietako irakasleak eta Heziketa Bereziko laguntzailearen azaerak bereziak direnez, 1.293 orduak egiten dituzten lanaren arabera banatuko dira. Banaketa hori lan-kontratuan zehaztuko da.

Asteko lanaldia:

– Haur Hezkuntzan, 24 eskola-ordu, jolas-aldiak barne.

– Lehen Hezkuntzan, 22 eskola-ordu. 2,5 jolas-ordu, egiteko hori izendatua badu.

– DBHko Lehen Zikloan, or-har, 21 eskola-orduko jarduna izango da, tutoreek 20. Jolas-ordutako zaintza izendatua badu 2,5 jolas-ordu.

– DBHko 2. Zikloa eta DOBHn, eskola-ordu eta ebaluatze saioetarako 19-20 ordu, DBHko 2. zikloko eta DOBH eskola ordu eta ebaluatze saioetarako 19-20 ordu, aipatu ziklo eta etapako tutoreek 19. Jolas-ordutako zaintza izendatuta badu 2,5.

– 59 urtetik gorako irakasleentzat asteko eskola ordu bateko murrizketa izango du, beti ere ondorengo testuinguruan:

– Irakasle hauek jubilazio prozesuari (osoa zein partziala, hots, errelebo kontratua) eusteko borondatea agertu beharko dute, egoera honek eskatzen dituen lege-baldintzak betez.

– Eskola orduetan ematen den murrizketa honen ondorioz sorturiko lan-ordu kopurua irakasle hauek

mendada. El resto, hasta completar las 1.293 horas de dedicación directa al Centro, serán el número de horas complementarias.

– En el primer ciclo de Educación Secundaria Obligatoria, el número de horas de clase será de 740, 704 en el caso de los tutores. Después de garantizar 370 horas complementarias como mínimo, se podrán establecer como máximo 88 horas de recreo, si tiene tal tarea encomendada. El resto hasta completar las 1.293 horas de dedicación directa al centro, serán el número de horas complementarias.

– Segundo Ciclo de ESO, entre 669-704 horas de clase y pruebas evaluatorias y otras actividades docentes con alumnos/as, tutores o tutoras 669. Así mismo, 88 horas de recreo, si tiene tal tarea encomendada. El resto, hasta completar las 1.293 horas de dedicación directa al centro, serán el número de horas complementarias. En todo caso, se garantizarán 501 horas complementarias como mínimo.

– ESPO, entre 654-688 horas de clase y pruebas evaluatorias y otras actividades docentes con alumnos. Así mismo, 88 horas de recreo, si tiene tal tarea encomendada. El resto, hasta completar las 1.293 horas de dedicación directa al centro, serán el número de horas complementarias. En todo caso, se garantizarán 517 horas complementarias como mínimo.

– Debido a la peculiaridad de las figuras del Instructor, de la Instructora, y del, de la, Auxiliar de Educación Especial la distribución de las 1.293 horas se realizará conforme a la especificidad de su función. Esta distribución se especificará en el contrato de trabajo.

Jornada semanal:

– En Infantil, 24 horas de clase y recreo.

– En Primaria entre 22 horas de clase. Así mismo, 2,5 horas de recreo, si tiene tal tarea encomendada.

– En el primer ciclo de Educación Secundaria Obligatoria, el número de horas de clase será de 21, tutores y tutoras 20. Garantizando el cómputo anual de horas complementarias, se establecen hasta un máximo de 2,5 horas de recreo, si tiene tal tarea encomendada.

– En el Segundo ciclo de ESO y ESPO, entre 19-20 horas de clase y pruebas evaluatorias. Los Tutores y tutoras de 2. ciclo de ESO 19 y los y las de Bachillerato impartirán 19 horas de clase semanales. Así mismo, 2,5 horas de recreo, si tiene tal tarea encomendada.

– El profesorado mayor de 59 años tendrá una hora de reducción de su horario lectivo semanal, en el siguiente contexto de dedicación:

Este profesorado tiene que acogerse al compromiso de seguir el proceso de jubilación total o parcial (contrato de relevo), cumpliendo las condiciones exigidas para acogerse al mismo.

El crédito horario surgido como consecuencia de la aplicación de esta reducción se podrá llevar a otras ac-

Urteko Gestio-Planean azaltzen diren eginkizunetara bideratuko dute.

Hitzarmen hau ezartzerakoan, ikastolek 2008-2009 ikasturtean hitzarmen honen barruan zeuden langileak ikasturte horretan egindako benetako orduak baino gehiago egitera, hemen ezarritako mugen barruan, ez urtean ez eta asteen ere, ezin izango dituzte behartu, kontrako itunik egiten ez bada, behintzat.

29 bis.– 0-3 urteko gelak.

Ziklo honetan, ondorengo kategoriak bereizten dira:

– Haur Hezkuntzako maisu-maistra.–Haur Hezkuntzako diplomatu titulazioa izanik etapa honetan heziketa eta laguntza lanak koordinatu eta burutuko ditu, ikastetxeko Hezkuntza-egitasmoak ezarritako pedagogiaren eta didaktikaren esparruan egitasmoak egoki burutu daitezzen. Bere lan-baldintzak (ordutegia eta soldata) Haur Hezkuntzako beste diplomatuenak izango dira.

– Haur Hezkuntzako Hezitzailea.– Beharreko titulazioa izanik, heziketa eta laguntza lanak burutuko ditu, ikastetxeko Hezkuntza-egitasmoak ezarritako pedagogiaren eta didaktikaren esparruan egitasmoak egoki burutu daitezzen. Urteko lanordua 1585 izango dira, horietako 105 osagarriak izango direlarik. Bere soldata gutxienez ziklo honetako maisu-maistrarenaren % 70koa izango da.

– Irakasle kategoriako langilerik ez dagoenetan, asteko 2 orduko dedikazioa hezitzaile bati aitortuko zaio. Honen zereginak Interpretazio Bietariko Batzordeak adostuko ditu.

– Haur Hezkuntzako hezitzaile-laguntzailea.– Beharreko titulazioa izanik bere gain ondorengo ardurak hartzen ditu: umeen zaintza, segurtasuna, aisialdia, elikapena eta higiena. Urteko lanordua 1585 izango dira. Bere soldata gutxienez hezitzailearenaren % 90koa izango da.

Halaber, beste akordio hauek adosten dira:

a) Maisu-maistra eta hezitzaile-kopuruen arteko batura ezingo da 0-3 zikloko funtzionamenduko gela-kopurua baino txikiagoa izan

b) Ikasturtea hasi baino lehen, ziklo honetan ere, alderdi guztien artean erabakitako lan-egutegia finkatuko da

c) Ziklo honetako langileen egoera hobetzeko, Lan Hitzarmenaren izenpetzaileen arteko hausnarketa partekatua egin beharra aurreikusten da, hala nola:

* Soldatak.

* Formazioa: hasierakoa eta etengabe.

tividades incluidas en el Plan de Gestión Anual de cada ikastola.

– Por la aplicación del presente Convenio, ningún/a trabajador/a que en el curso 2008-09 estuviera dentro de la jornada establecida en el Convenio podrá verse obligado a desarrollar una jornada de clase real superior a la realizada durante dicho curso, ni en jornada anual ni semanal, hasta los límites aquí establecidos, salvo que hubiera pacto en contrario.

29.bis.– Ciclo 0 a 3 años.

En este ciclo se establecen las siguientes categorías:

– Maestro/a.– Es el/la que, estando en posesión del título de profesor/a de Educación Infantil, coordina y ejerce la actividad educativa y asistencial de esta etapa para el adecuado desarrollo de los programas propios de la misma en el marco pedagógico y didáctico establecido en el Proyecto Educativo de Centro. Sus condiciones laborales (horario y sueldo) serán las establecidas para el resto de diplomados de Educación Infantil.

– Educador/a.– Es el/la que, estando en posesión del título requerido, ejerce la actividad educativa y asistencial de esta etapa para el adecuado desarrollo de los programas propios de la misma en el marco pedagógico y didáctico establecido en el Proyecto Educativo de Centro. Su jornada de dedicación anual a la Ikastola será de 1585 horas, garantizando en cualquier caso 105 horas complementarias. Su salario su salario será al menos el 70% del salario del de maestro/a de este ciclo.

– En los casos de ikastolas en las que no exista en la práctica la categoría de profesor-a, se garantiza una reducción semanal de 2 horas de atención al alumnado para una de las educadoras-es del ciclo, según funciones que se especificarán por parte de la Comisión Interpretativa Mixta.

– Educador/a auxiliar.– Es el/la que, estando en posesión de la titulación mínima requerida, está al cuidado del orden, seguridad, entretenimiento, alimentación y aseo personal de los niños/as. Su dedicación anual se establece en 1585 horas y su salario será al menos el 90% del salario del de educador.

Así mismo, en este ciclo será de aplicación lo siguiente:

a) El número de maestros/as más el de educadores/as de esta etapa no podrá ser inferior al del número de aulas en funcionamiento para la misma.

b) Previo al comienzo de cada curso, se establecerá el calendario laboral de común acuerdo entre las partes.

c) Para la mejora de las condiciones laborales de las trabajadoras y trabajadores de este ciclo, las partes firmantes de este convenio, se comprometen a abrir una reflexión basada en los siguientes temas:

* salarios.

* formación inicial y continua.

* Lanaren aitortza eta kidesasuna.

* Promozioa: zikloan edo/ta beste etapa batzuetara (titulazioa edukiz gero).

Ziklo honetako langileen soldatak I eranskinean agertzen den I A Haur Hezkuntza 1.zikloa taldekoak dira.

Lanbide-sustapena.— Ziklo honetako langileen lanbide-sustapena bultzatuko da. Horretarako, ziko honetako langileek lehentasuna izango dute 3-6 zikloan hutsik gelditzen diren lanpostuak betetzeko, lanpostua betetzeko beharrezko gaitasuna eta, hala badagokio, titulazioa baldin badute: gainontzeko etapa eta zikloetarako promozioan 64.B artikuluaaren arabera, kontuan hartuak izango dira.

30. artikulua.— Ratioak.

A.— Ikastolak -edozein kasutan- itundutako gelen araberako gutxienezko ratioa bermatuko du. Zehazki:

Haur Hezkuntza	1,185 irakas./gelako.
Lehen Hezkuntza	1,222 irakas./gelako.
H.Berezia	1,00 irakas./gelako.
DBHko Lehen Zikloa	1,50 irakas./gelako.
DBHko Bigarren Zikloa	1,75 irakas./gelako.
DOBH	1,75 irakas./gelako.

B.— Ituntzen diren gelak gutxituz gero, ondoren aipatzen diren ratioak gainditzen ez diren bitartean, langileek ikastolan jarraitzeko eskubidea edukiko dute:

Haur Hezkuntza	1,235 irakas./gelako.
Lehen Hezkuntza	1,272 irakas./gelako.
H.Berezi	1,05 irakas./gelako.
DBHko Lehen Zikloa	1,55 irakas./gelako.
DBHko Bigarren Zikloa	1,80 irakas./gelako.
DOBH	1,80 irakas./gelako.

Irakasle-kopuru ratio hori or-har hartuko da (Haur Hezkuntza + Lehen Hezkuntza + H. Berezia + Bigarren H.) eta bertan 13. ataleko I. taldean sailkatutako langileak sartzen dira. Kanpo gelditzen dira: 75. eta 76. atalen arabera, sindikatu-lanetan aritzen direnak; bai eta erreziklapenean, arautu gabeko irakaskuntzan edo eskolaz kanpokoan, 0-3 urte artekoentzako ikasgeletan, Ikastolen Federazioen zerbitzuan eta antzeko lanetan aritzen direnak ere.

Ezarritako ratioak gaindituz gero, traumatikoak ez diren irtenbideak bilatzeko (lanaldiak gutxituz, eszedentziak...) hitza ematen dute enpresen ordezkariak.

Pedagogi egitura sortu eta indartzeko, erreziklai-beharrak betetzeko eta, or-har, Hezkuntza kalitatea hobetzeko helburuz, ikastetxe bakoitzak, plantila osatzen duten giza baliabide banaketarako lehentasunak bere kasa finkatuko ditu.

* reconocimiento laboral e integración en la plantilla.

* promoción en el ciclo o en otras etapas, siempre que se cuente con la titulación adecuada.

Los salarios de los trabajadores/as de este ciclo se encuentran en el grupo I A de los anexos I y II.

Promoción profesional.— Los trabajadores/as de este ciclo, en caso de poseer titulación adecuada, tendrán prioridad en la promoción al ciclo 3-6 en cada ikastola, manteniéndose respecto a la promoción al resto de ciclos los criterios recogidos en el artículo 64.B de este Convenio.

Artículo 30.— Ratios.

A.— La Ikastola asegurará -en cualquier caso- un ratio mínimo de personal docente por aula concertada. En concreto:

Educación infantil	1,185 prof/aula.
E. Primaria	1,222 prof/aula.
E. especial	1,00 prof/aula.
1.ª Ciclo ESO	1,50 prof/aula.
2.ª Ciclo ESO	1,75 prof/aula.
ESPO	1,75 prof/aula.

B.— En el supuesto de que se produjera una disminución de aulas concertadas, los/las trabajadores/as tendrán derecho a permanecer en la Ikastola en tanto no se superen los ratios que se detallan a continuación:

Educación infantil	1,235 prof/aula.
E. Primaria	1,272 prof/aula.
E. especial	1,05 prof/aula.
1.er Ciclo de ESO	1,55 prof/aula.
2. Ciclo de ESO	1,80 prof/aula.
ESPO	1,80 prof/aula.

Este ratio de personal se considerará globalmente, (Educ. infantil + Primaria + ESO+ ESPO) y en el mismo se entiende incluido el personal clasificado en el Grupo 1 del artículo 13, excluyéndose el dedicado a tareas sindicales en aplicación de los artículos 75 y 76, reciclaje, no regladas o extraescolares, aulas 0-3 años, de servicio a las Federaciones de Ikastolas o similares.

Las representaciones empresariales asumen el compromiso, para los supuestos en que se superaran los ratios anteriormente establecidas, de procurar la búsqueda de soluciones alternativas no traumáticas (a través de posibles reducciones de jornada, excedencias... etc).

Cada centro fijará, de forma autónoma, las prioridades en la distribución de los recursos humanos que componen toda la plantilla en atención a la creación o fortalecimiento de una estructura pedagógica, cobertura de necesidades de reciclaje y, en general, de todo aquello que redunde en la calidad de la enseñanza.

31. artikulua.— Ikasturtea hasi baino lehen, alderdi guztien artean erabakitako lan-egutegia finkatuko da; horretarako, zehaztutako jaiegunak eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak emandako irizpideak kontuan hartuko dira.

Eskolak irailean hasi eta ekainaren amaieran bukatuko dira.

Udalerriko beste Ikastetxeekin koordinatu beharra egonez gero, Ikastolak horretarako duen organoak finkatuko du eskola egutegia, Klaustroari jakinarazi ondoren.

32. artikulua.— Administrazio eta Zerbitzutako Pertsonalaren ordutegia.

II eta III. taldeetako langileen asteko lanaldia, batz bestea, 35 ordukoa izango da astelehenetik ostiralera bar-natuta. Urteko lanaldia gehienez 1.585 ordukoa izango da.

Larunbat eta igandeetako jaia, lanaren eginkizunak direla eta, ezin bada egun horietan hartu, beste egun batean hartuko da eta iraupen berdina izango du, horretarako, lan-egutegi bat itundu beharko da. Gauza bera gertatuko da bestelako jaiegun eta oporrekin ere.

Lan-egunak izan arren ikasleak eskolara joaten ez diren egunetan, normalean zatitutako laneguna duten ikastetxeko irakasle zein bestelako langileentzat lanegun jarraiak itun daitezke.

Etxebizitza ikastolaren barnean duten atezain zein etxezainek, egoera berezi hori dela eta, 12 ordu jarraian gertu egon beharko dute lanerako; bertan, atal honetan itundutako 8 orduko laneguna egingo dute asteroko 40 ordukoa gainditu gabe, beti ere. Ikastolako lanaren beharrak direla eta, atezain edo etxezainek larunbat edo iganderaren batean lan egin behar izanez gero, egun horietan egindako ordu bakoitza 1,75 ordu bezala kontatu-ko zaie, beharrezko justifikazioa ondoren.

Nolanahi ere, etxebizitza ikastolaren barnean duten atezain zein etxezainek, ohiko larunbat arratsalde eta igande osoaz gain, hileko asteburu oso bat (larunbat eta igande osoa) jai izango dute, zuzendaritzari behar adinako denboraz jakinarazi ondoren.

Hori guztia, langilea asteburuetan soilik lan egiteko kontratatua ez bada izan.

Langile guztiek urtean, urteko lanordu-zenbaketa kopurua aldatu gabe, ordaindutako bi egun har ditzakete beren gazetarako.

Artículo 31.— Previo al comienzo del curso se establecerá el calendario laboral de común acuerdo entre las partes, teniendo en cuenta las fiestas laborales señaladas, y las directrices del Departamento de Educación del Gobierno Vasco.

Las clases deberán comenzar el mes de septiembre y terminar a finales de junio.

En caso de necesidad de coordinación con los otros Centros del Municipio, el órgano correspondiente de la Ikastola, previa comunicación al Claustro, podrá determinar dicho calendario escolar.

Artículo 32.— Horario del personal no docente.

El personal de los grupos II y III, tendrá un horario semanal de 35 horas de promedio, distribuido de lunes a viernes. El total máximo anual será de 1.585 horas.

En el caso de que el descanso de sábados y domingos, y por razón de trabajo no pueda ser usualmente disfrutado en dichos días, así como en el caso de fiestas y vacaciones, se disfrutarán en igual proporción en otros días, para lo cual será precisa la negociación de un calendario laboral.

Para aquellos períodos del calendario laboral en que no asistan a clase los/las alumnos/as, se podrán pactar jornadas continuadas para todo el personal del Centro, docentes o no, que habitualmente desarrollan su actividad laboral en régimen de jornada discontinua.

Los/las porteros/as o conserjes que disfruten de vivienda dentro de la Ikastola, dada su especificidad, tendrán una disponibilidad dentro de su jornada, de 12 horas continuadas, dentro de la cual efectuarán la jornada laboral de 8 horas diarias con el límite de 40 horas semanales, pactada en este artículo. Cuando por necesidades de la Ikastola el/la conserje o portero/a realicen su trabajo el sábado o domingo, tendrá derecho previa la oportuna justificación, a una compensación a razón de 1,75 horas por cada hora trabajada.

En cualquier caso, los/las porteros/as y conserjes que disfruten de vivienda dentro de la ikastola tendrán derecho al disfrute de un fin de semana completo mensual (sábado y domingo completo), previa comunicación a la Dirección con la antelación necesaria, además de los habituales sábado tarde y domingo completo del resto de fines de semana.

Todo ello en el supuesto de que el/la trabajador/a no haya sido contratado expresamente para desarrollar su trabajo los fines de semana.

Cada trabajador/a podrá disponer de dos días retribuidos al año para asuntos propios, sin variar el cómputo anual de jornada.

2. KAPITULUA
OPORRAK

33. artikulua.– Hitzarmen honen eraginpean dau-den langile guztiek, lanean emandako urtebete bakoitzeko, ordaindutako 45 egun jarraiko oporraldia izango dute udan.

34. artikulua.– Hitzarmen honek hartzen dituen ikastetxe guztietan, Administrazio eta Zerbitzutako lan-gileek 8 eguneko oporraldia izango dute Aste Santuan eta 9 eguneko Gabonetan; bietan oporraldia jarraian izango da. Halere, zerbitzuak mantendu ahal izateko, ikastetxeak langile horien artean txandak jarri ditzake.

Bestalde, irakasleek, kontrako hitzarmenik ez bada-go, ikasleek duten oporraldi bera izango dute Gabonetan eta Aste Santuan.

35. artikulua.– Urtean zehar lanpostua uzten duten langileei, udako oporraldien heinekoa emango zaie, eta ez beste oporraldiena; heineko hori ateratzeko, ikastur-tean egindako lanaldia zenbatuko da.

3. KAPITULUA
GAIXOTASUNAK ETA BAIMENAK

36. artikulua.– Gaixoaldia.

Gaixotasun edo istripuren bat dela-eta langileak ezin baditu bere egitekoak behar bezala bete, behar beste denbora izango du erabat sendatu arte eta, baimen horrek irauten duen bitartean, lanean egonez gero jasoko lukeen soldataren % 100 osatzeko beharrezko osagarria ordainduko zaio.

37. artikulua.– Haurdunaldiak.

Haurdunaldia dela eta, laneko ezintasun iragan-korrean dagoen emakumeari ohiko soldataren % 100 osatzeko beharrezko osagarria ordainduko zaio.

38. artikulua.– Baimenak.

Langileak, dagokion unean, honako arrazoi hauengatik izango du lizentziak eta baimenak hartzeko eskubidea, beti ere aldez aurretik horren berri eman eta egiaztatzen badu.

Atal honetan jasotakoari dagokionez, ezkontidea esaten denean, ezkondu gabeko bikoteak sartzen dira, beti ere bizikidetasun-egiaztagiria aurkezten badute.

I.– ORDAINDURIKO LIZENTZIAK.

A) Haurdunaldiagatik lizentzia:

1.– Langileak haurdunaldi eta erditzeagatik dagokion lizentzia izango du. Nolanahi ere, ezin izango dio uko egin lizentzialdiari. Erditu aurretik eta ondoren hartutako lizentziek, gehienez ere, 16 aste orokor eta

CAPÍTULO II
VACACIONES

Artículo 33.– Todos los/las trabajadores/as afectados por este Convenio tendrán derecho a disfrutar cada año completo de servicio activo de unas vacaciones retribuidas de 45 días naturales de forma continuada en verano.

Artículo 34.– El personal no docente, en todos los Centros incluidos en el ámbito de este Convenio tendrá derecho a disfrutar de 8 días naturales de vacaciones durante la Semana Santa, y de 9 días naturales durante la Navidad; en ambos casos, de forma continuada, si bien los Centros podrán establecer turnos entre este personal al efecto de mantener el servicio de los mismos.

A su vez, el personal docente disfrutará, salvo pacto en contrario, durante Navidad y Semana Santa, las mismas vacaciones que las señaladas a los/as alumnos/as.

Artículo 35.– El personal que cese en el transcurso del año, tendrá derecho a la parte proporcional únicamente de las de verano, computándose el tiempo trabajado durante el curso académico.

CAPÍTULO III
ENFERMEDADES Y PERMISOS

Artículo 36.– Enfermedad.

En supuestos de enfermedad o accidente que los incapacite para el normal desarrollo de sus funciones, tendrán derecho a licencia por todo el tiempo necesario para su total restablecimiento, período en el cual se le abonará al/a la trabajador/a el complemento económico necesario para alcanzar el 100% de la retribución total ordinaria que le correspondería de haber desarrollado sus actividades laborales.

Artículo 37.– Maternidad.

La mujer que esté en situación de incapacidad transitoria a causa de maternidad, recibirá el complemento necesario para completar el 100% de su retribución salarial total.

Artículo 38.– Permisos.

El/la trabajador/a, previo aviso y justificación, tendrá derecho a licencias retribuidas y permisos, por alguno de los motivos y por el tiempo siguiente, en el momento del hecho causante.

Para todos los apartados recogidos en este artículo el término cónyuge se hace extensivo a compañero/a siempre que se presente un certificado de convivencia.

I.– PERMISOS RETRIBUIDOS.

A) Licencia por gestación:

1.– La trabajadora tendrá derecho a disfrutar de la correspondiente licencia por gestación y alumbramiento. El período de la licencia será en todo caso irrenunciable. La suma de los periodos parto y postparto será con

2 asteko lizentzia osagarria (16 + 2) iraungo dute guztira.

2.— Halaber, edoskitze-aldian (bederatzi hilabete), emakumeak ordubeteko geldialdia egiteko eskubidea izango du seme-alaba bakoitzeko bere lanean. Bi zatitan banatu ahal izango du geldialdi hori edo, nahi izanez gero, horren ordean, bere laneguna ordubetez murriztu umeari bularra emateko.

Eskubide horretaz baliatu beharrean, hiru asteko lizentzia har daiteke seme-alaba bakoitzeko, aurreko lizentzialdiaren jarraian.

Ugaltzaldiko lizentzia hau; ordubeteko geldialdia edo lizentziaren bateratzea aitortzen den hitzarmenik balego, amak edo aitak har lezake, biek lan egiten duten kasuan.

3.— Lizentzia hori gaixotasun edo istripuarengatik lizentziaren antzera eskatu, egiaztatu eta emango da.

4.— Jarraian aipatzen diren epe guztien batura (16 astebeteko lizentzia, oporraldiko bi aste eta ugaltzaldiko hiru aste) udako oporraldiarekin bat etorri gero (45 egun), langileak aipatu epean galdutako oporregun guztiak disfrutatuko ditu. Gainontzeko oporraldi guztiak, Gabonetakoak zein Aste Santukoak, ohiko urteko lanaldian xurgaturik geldituko dira.

5.— Erditze anitza gertatuz gero lizentzia bi astetan luzatuko da seme-alaba bakoitzeko. Ama hilko balitz aitzak umea zaintzeko 16 + 2 asteko lizentzia izango luke. Amak eta aitak lan egiten duten kasuetan, lizentziaren azken hamar asteren erabilera bana dezakete, elkarrekin hartuz edo txandakatuz. Langile Estatutuaren 48.—4 artikulua aipatu moduan eta baldintzetan. Halaber, haurdunaldirako arriskua dagoen kasuetan, kontratua eten ahal izango da.

6.— Jaioberriak ospitalean jarraitu behar badu, edo jaio eta 30 eguneko epean ospitaleratu beharra badago, amatasun-lizentzia haurra ospitalean dagoen bestean luzatuko da, 13 astean gehienez ere, horixe baita gehieneko muga.

B) Adoptatzeagatik / Harreragatik lizentzia:

Sei urtetik beherako ume bat edo gehiago eduki arren, elbarri edo gizartean eta familian txertatzeko arazo handiak dituen ume bat adoptatzeko edo hartzen bada, adoptatu aurretik zein betiko, 18 asteko lizentzia izango du; ume bat baino gehiago balitz ume bakoitzeko 2 aste gehiagoko lizentzia izango luke. Umeak duen egoera hori bestalde, gizarte-zerbitzuek egiaztatu beharko dute. Etenaldiaz gozatzeko eskubidea ebazpen administratibo edo judizialek sortzen da, salbu eta adopzioa nazioartean egiten bada eta gurasoak adoptatuaren herrira joan behar badira. Kasu honetan ebazpen

carácter general de 16 semanas a las que se sumarán dos semanas de licencia complementaria (16 + 2).

2.— Así mismo, la mujer trabajadora, y durante el período de lactancia (nueve meses), tendrá derecho a pausa de 1 hora en su trabajo por cada hijo o hija, que podrá dividir en 2 fracciones o, a su voluntad, podrá sustituir este derecho por reducción de su jornada normal en 1 hora con la misma finalidad. Este derecho podrá ser sustituido por tres semanas más de licencia retribuida por cada hijo o hija que deberán ser disfrutadas a continuación del permiso por maternidad. Este permiso, la pausa de 1 hora o la acumulación si la hubiere en su convenio, podrá ser disfrutado indistintamente por la madre o el padre en caso de que ambos trabajen.

3.— Esta licencia se solicitará, justificará y concederá en forma análoga a la licencia por enfermedad o accidente.

4.— En caso de que la suma del periodo de descanso (16 semanas), más 2 semanas de periodo vacacional y tres semanas de periodo de licencia por acumulación de lactancia coincida con las vacaciones de verano (45 días), la trabajadora disfrutará de todos los días de vacaciones que coincidieran con el citado periodo. El resto de periodos vacacionales, Navidad y Semana Santa, quedarán absorbidos en los periodos mencionados.

5.— Si se diera la circunstancia de parto múltiple esta licencia se amplía en dos semanas adicionales por cada hijo o hija a partir del segundo o la segunda y cuando se produzca el fallecimiento de la madre el padre podrá hacer uso de 16 + 2 semanas para atender al cuidado del/la hijo/a. No obstante lo anterior, en el caso de que la madre y el padre trabajen, el reparto de las diez últimas semanas se puede realizar entre ambos padres pudiendo disfrutarlas de forma simultánea o sucesiva tal como se cita en artículo 48-4 del Estatuto del Trabajador. En caso de que existan riesgos para el embarazo, la trabajadora puede suspender el contrato.

6.— Si el neonato tuviera que continuar hospitalizado o lo fuera de nuevo en un plazo inferior a 30 días a partir de su nacimiento, la licencia por maternidad se prolongará durante el periodo de hospitalización del recién nacido, con un periodo máximo de 13 semanas.

B) Licencia por adopción y acogida.

Los supuestos de adopción y acogimiento, tanto preadoptivo como permanente, de menores de hasta seis años o mayores de esa edad discapacitados, minusválidos o con dificultades de inserción social y familiar debidamente acreditados por los servicios sociales tienen 18 semanas de licencia. Si la adopción o acogida fuese de más de un hijo o hija se amplía la licencia a dos semanas adicionales por cada hijo o hija, a partir del segundo/a. El derecho al disfrute del periodo de suspensión se genera a partir de la resolución administrativa o judicial, salvo en los supuestos de adopción interna-

judizialaren eguna baino lau aste lehenago hasi ahal izango da etenaldia.

C) Aitatasunarengatik lizentzia:

1.– Ume bat izan, hartu edo adoptatzeagatik, aitak hiru lanegun hartzeko lizentzia izango du, jaiotegun edo adoptatua iristen den egunaren ondorengo 15 eguneko epearen barruan. Lanegun horiek jarraian edo zatituta har ditzake. Zesarean erdituz gero, beste bi egun har ditzake, eta horiek ere ordainduko zaizkio. Kasu horietarako, nahikoa izango da aitatasuna edo amatasuna behar bezala frogatzea, ezkontuta egon ala ez.

2.– Aitak 13 egun jarraian har ditzake aurreko lizentzia (38.I.C.1) bukatu eta amatasun lizentzia dirauen bitartean. Erditze anitza gertatuz gero, 2 egunez luzatuko litzateke lizentzia, bigarren seme-alabatik aurrera.

D) Norberaren edo senideen ezkontzagatik lizentzia:

Norberaren ezkontzagatik, langileak 20 eguneko lizentzia hartu ahal izango du ezkontzaren aurretik edo ondoren. Nahi izanez gero, beste 15 eguneko ordaindu gabeko baimenez luza dezake.

Bikotearekin elkarbizitza egonkor bati ekiten dion langileak ere edukiko du lizentziaren eta baimenaren eskubidea, honela egiaztatu ondoren:

- Elkarketa zibilen Udal Erregistroa balego, bertan erregistraturik dagoenaren egiaztagiria.
- Halako erregistrorik ez balego, Udalak eginiko elkarbizitzari buruzko egiaztagiria; horretaz gain, hastera doan elkarbizitzaren izaeraz zinpeko aitormena.

Guraso, neba-arreba, koinatu-koinata, eta seme-alaben ezkontzagatik, langileak egun bateko lizentzia izango du.

E) Senideen gaixotasun larri edo heriotzagatik lizentzia

1.– Arrazoi hauek direla medio, lizentziek iraupen hauek izan ditzakete:

Heriotzagatik:

– Ezkontidea, seme-alaba edo, langilearekin biziz gero, honen ardurapean dagoen norbait bada: 5 lanegun. Azken kasu honetan, bizikidetzako frogagiriarekin egiaztatu behar da.

– Guraso edo ezkonguraso bada: 3 lanegun.

cional, cuando sea necesario el desplazamiento previo de los padres al país de origen del adoptado/a. En este caso el periodo de disfrute podrá iniciarse hasta cuatro semanas antes de la resolución judicial.

C) Licencia por paternidad:

1.– Por el nacimiento de un/a hijo/a, o en caso de adopción, el padre tendrá derecho a una licencia de 3 días laborables, consecutivos o no, pero comprendidos en el período de 15 días a partir de la fecha de nacimiento o la llegada del adoptado/a al hogar. Esta licencia pudiera ampliarse en 2 días más, así mismo retribuidos, en caso de parto por cesárea. A los efectos anteriormente señalados, se reconocerá la paternidad o maternidad de hecho suficientemente documentada, haya o no vínculo matrimonial.

2.– Así mismo el trabajador tendrá derecho a la suspensión del contrato durante 13 días ininterrumpidos en el periodo comprendido desde la finalización de la licencia regulada en el párrafo anterior (38.I.C.1) hasta la finalización de la licencia maternal.. En caso de parto múltiple esta licencia es ampliable en dos días a partir del segundo hijo/a.

D) Licencia por matrimonio propio o de parientes:

Por razón de matrimonio propio, el/la trabajador/a tendrá derecho a una licencia de 20 días naturales de duración que podrá disfrutar con anterioridad o posteriormente a su celebración y que podrá ampliar en un plazo más de 15 días naturales de licencia no retribuida.

Igualmente tendrá derecho a esta licencia el/la trabajador/a que inicie una convivencia estable en pareja, acreditándolo de la siguiente manera:

- En el supuesto de que exista registro municipal de uniones civiles, un certificado de dicho registro.
- En el supuesto de que no exista dicho registro, certificado de convivencia expedido por el Ayuntamiento, además de una declaración jurada del carácter de la convivencia que se inicia.

Cuando el matrimonio lo contraigan padres-madres, hermanos/as, hermanos/as políticos o hijos/as del trabajador/ra, éste tendrá derecho a un día natural.

E) Licencia por enfermedad grave o fallecimiento de parientes:

1.– La licencia que tiene derecho el/la trabajador/a por este concepto contiene los siguientes periodos de duración:

Por fallecimiento:

– Cónyuge, e hijos/as y persona que conviva con el trabajador/a y que esté bajo su responsabilidad legal: 5 días laborables. En este último caso, el trabajador/a afectado/a deberá aportar el correspondiente certificado de convivencia.

– Padres/madres, padres/madres políticos: 3 días laborables.

– Neba-arreba, koinatu-koinata, suhi-errain, aiton-amona, ezkonaiton-amona, iloba edo ezkoniloba bada: 2 lanegun.

Gaixotasun larriagatik:

– Ezkontidea, seme-alaba edo, langilearekin biziz gero, honen ardurapean dagoen norbait bada: 5 lanegun. Azken kasu honetan, bizikidetzako frogagiriarekin egiaztatu behar da.

– Guraso edo ezkongurasoa bada: 2 lanegun.

– Neba-arreba, koinatu-koinata, suhi-errain, aiton-amona, ezkonaiton-amonak, iloba edo ezkoniloba bada: 2 lanegun.

Gaixotasun larriagatik kasuetan gaixotasuna egiaztatu egin beharko da.

Senideen gaixotasun larri edo heriotza dela eta, langileak 150 Km baino gehiagoko bidaia egin behar badu, bina egun gehiago izango dituzte lizentziok.

2.– Gaixotasun larriak bere horretan jarraituz gero, iraupen bereko beste lizentzia bat hartzeko eskubidea du, hori ere ordaindutakoa, aurrekoa amaitu eta 30 egun jarraitu iragan ondoren. Gaixotasun larritzat, irizpide orokor gisa, ospitaleratzea eskatzen duena edo lekuan lekuko mediku zerbitzuek hala egiaztatzen dutena joko da.

Iraupen bereko eta ordaindu gabeko baimen gehiagorik hartzeko eskubidea du, aurrekoa amaitu eta hogeita hamar egun jarraian pasa ondoren.

F) Medikarengana joateko lizentziak:

Langileak medikarengana ezinbestez lanorduetan joan behar badu, lizentzia behar den denborarako izango da.

Jaioaurreko azterketak egiteko eta erditzerako prestatzeko tekniketarako behar den denbora hartuko da, horiek lanorduetan egin behar badira.

Horretaz gain, 20 ordu emango dira seme-alaben mediku kontsultetara joateko edo langilearen ardurapean dauden eta euren kaxara moldatu ezin duten adineko pertsonak laguntzeko. Azken hau frogatu egin beharko da. Kasu guztietan egiaztagiria aurkeztu beharko da.

G) Ohiko bizilekuz aldatzeagatik lizentzia:

Ohiko bizilekua aldatzeko, egun bateko lizentzia izango da.

H) Utziezinezko eginbehar publiko zein pertsonalak betetzeko lizentzia:

1.– Utziezinezko eginbehar publiko zein pertsonalak betetzeko behar beste denbora hartzeko eskubidea dago, baldin eta eginkizun horiek ezin badira lanorduz kanpo bete.

– Hermanos/as, hermanos/as políticos o hijos/as políticos, abuelos/as, abuelos/as políticos, nietos/as, nietos/as políticos: 2 días laborables.

Por enfermedad grave justificada:

– Cónyuge, o hijos/as y persona que conviva con el trabajador/a y que esté bajo su responsabilidad legal: 5 días laborables. En este último caso, el trabajador/a afectado/a deberá aportar el correspondiente certificado de convivencia.

– Padres/madres, padres/madres políticos: 2 días laborables.

– Hermanos/as, hermanos/as políticos, hijos e hijas políticos, abuelos/as, abuelos/as políticos, nietos/as, nietos/as políticos: 2 días laborables.

En los casos de enfermedad grave habrá que justificarla.

En el caso de que las licencias anteriormente citadas supongan desplazamientos superiores a 150 km. se ampliarán en 2 días más los permisos citados.

2.– Cuando la enfermedad grave persistiera tendrá derecho a una segunda licencia retribuida por igual tiempo, pasados 30 días consecutivos desde la finalización anterior. Se entenderá por enfermedad grave, como criterio general, aquella que requiera hospitalización o la así certificada por los correspondientes servicios médicos.

Tendrá derecho a sucesivas licencias no retribuidas por igual tiempo siempre que hayan transcurrido 30 días consecutivos desde la finalización anterior.

F) Licencias para acudir a consultas médicas:

Cuando el horario de consulta coincida con el de trabajo la licencia será por el tiempo mínimo imprescindible.

Por el tiempo indispensable para la realización de exámenes prenatales y técnicas de preparación al parto que deban realizarse dentro de la jornada de trabajo.

Además, hasta 20 horas para acompañar a los hijos/as y personas mayores que estén a cargo del trabajador/a a sus consultas médicas cuando se demuestre fehaciente-mente que no pueden desenvolverse por sí mismas. En todos los casos se deberá presentar el debido justificante.

G) Licencia por traslado o mudanza del domicilio habitual:

Con motivo de efectuarse el traslado o mudanza del domicilio habitual se tendrá derecho a una licencia de un día natural de duración.

H) Licencia por cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público y personal:

1.– Para el cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público y personal, tendrán derecho a licencia durante el tiempo necesario para su cumplimiento, siempre y cuando, el mismo no pueda efectuarse fuera del horario de trabajo.

2.– Hitzarmenaren ondorioetarako, hauek jotzen dira utziezinezko eginbehar publiko edo pertsonaltzat:

a) Nortasun agiria, gida-baimena, pasaportea eta erregistroetako eta organo ofizialetako egiaztagiriak egin edo berritzea.

b) Epaitegiek, komisaldegiek edo beste erakunde ofizialek egindako deialdiak.

c) Zinegotzi, diputatu, Batzar Nagusietako kide edo legebiltzarkide kargua betetzea.

3.– Aurreko ataleko c) azpitaldean aipatutako egin-beharrak betetzeak berarekin hiru hilabeteen % 20 baino gehiagotan lanik ez egitea badakar, ikastolak behartutako eszedentziako egoerara alda lezake langilea. Baldin eta langileak, aipatutako eginbehar eta karguak betetzeagatik kalte-ordain edo bestelako ordainketarik jasotzen badu, ikastolatik jaso beharko lukeen dirutik kenduko zaizkio zenbateko horiek.

I) Era berean, odolkidetasunezko 2.mailara arteko ahaideak bisitatzeko baimena emango da, ahaide horiek askatasuna kentzen duten zigorrak betetzen ari badira. Baimenak bisita egiteko beharrezko denbora iraungo du, bisita horiek laneko ordutegitik kanpo ezin badira egin.

J) Genero indarkeriarengatik langileen lanerako bertaratze faltak, osoak edo partzialak, justifikatutzat hartuko dira, beti ere, arretako edo osasuneko zerbitzu sozialek zehazturiko denborarengatik eta baldintzen arabera.

II.– ORDAINDUGABEKO BAIMENAK.

K) Haurrak eta gutxitu fisiko eta psikikoak zaintzeko baimena:

8 urte baino gutxiagoko umeren bat, ordaindutako lanik egiten ez duen eta gutxitu fisiko nahiz psikikoren bat edo bere kasa moldatu ezin duen adin nagusiko pertsona bat legez bere ardurapean duen langileak, eta ordaindutako jarduerarik betetzen ez duenean, eguneroko lanaldiaren zortziren bat gutxienez eta lanaldi erdia, gehienez, hartzeko eskubidea izango du. Soldata ere heineko berean murriztuko zaio. Baimenaldia amaitutakoan, ohiko laneguna izango du berriro. Eskubide honetan aldi berean ezingo dira bi pertsona baliatu, baldin eta egoera sortu duena pertsona bera bada. Aldi horretaz baliatuko den aldia eta ordutegia zehaztea langileari dagokio. Ohiko lanaldira itzuliko den eguna baino 15 egun lehenago jakinarazi beharko dio ikastolari.

2.– A los efectos del Convenio, se considerarán deberes inexcusables de carácter público y personal, los siguientes:

a) Expedición o renovación del DNI, carnet de conducir, pasaporte y certificados de registros y organismos oficiales.

b) Citaciones de juzgados, comisarías, u otros organismos oficiales.

c) Ejercicio de cargo electo como concejal, diputado/a, juntero/a o parlamentario/a.

3.– Cuando el cumplimiento de los deberes requeridos a la letra c) del apartado anterior suponga la imposibilidad de la prestación del trabajo debido en más del 20% de las horas laborales en un período de 3 meses, podrá la Ikastola pasar al/la trabajador/a afectado/a a la situación de excedentes forzoso. En el caso de que el/la trabajador/a, por cumplimiento de los deberes o desempeño de los cargos requeridos, perciba indemnizaciones o dietas, se descontará el importe de las mismas de las retribuciones a que tuviera derecho en la Ikastola.

I) Así mismo, se concederá permiso para visitar a parientes hasta de 2. grado de consanguinidad que estuvieran cumpliendo penas privativas de libertad, por el tiempo que resulte necesario para ello, siempre y cuando las visitas no pudieran efectuarse fuera del horario de trabajo.

J) Las ausencias totales o parciales motivadas por la situación física o psicológica de la trabajadora o trabajador derivadas de la violencia de género, será, justificadas siempre y cuando sean acreditadas por los servicios sociales de atención o los servicios de salud,

II.– PERMISOS NO RETRIBUIDOS.

K) Permiso para el cuidado de menores o disminuidos físicos o psíquicos:

El trabajador, la trabajadora, que por razones de guarda legal tenga a su cuidado directo algún menor de 8 años, un disminuido físico o psíquico que no desempeñe actividad retribuida o personas mayores que estén a cargo del trabajador/a cuando se demuestre fehacientemente que no pueden desenvolverse por sí mismas, y no desempeñe actividad retribuida, tendrá derecho a una licencia consistente en una reducción de la jornada de trabajo entre al menos 1/8 y un máximo de la mitad de su duración con la consiguiente reducción proporcional de la retribución. Al finalizar el período de licencia volverá automáticamente a su jornada laboral. Este permiso no podrán disfrutarlo simultáneamente dos trabajadores/as de la empresa por el mismo sujeto causante. La concreción horaria y la determinación del período de disfrute de este permiso corresponderá a la trabajador/a, que deberá preavisar a la ikastola con quince días de antelación la fecha en que se reincorporará a su jornada ordinaria.

L) Ikasturte baterako lanaldia murrizteko baimena:

Ikastolan bost urte baino gehiago lanean eman dituen langile orok ikasturte batez bere lanaldia murriztu ahal izango du, heren bat eta erdia bitartean, ordainsaria proportzio berdinean murriztuko zaiolarik. Baimen hau eskuratzeko eskaria ekainak 15a baino lehen aurkeztu beharko du idatziz.

Ikastolako zuzendaritzak Langileen Ordezkariekin eskabide hauek izan litzaketan antolaketa eta pedagogi ondorioak aztertu ondoren, eskaera datozen bi ikasturretan gauzatzeko proposamena luzatuko du. Proposamen honetan maila aldaketak, arlo aldaketak edo eskatutako murrizketarako ordutegi eta leku egokitzapenak gaineratu daitezke.

Baimena aldeek akordioa sinatu ondoren emango da eta ikasturte bateko irailak 1etik abuztuak 31 arte egongo da indarrean.

Baimena amaitu ondoren langilea automatikoki aurreko egoerara itzuliko da eta ezingo du mota honetako beste baimen bat eskatu ahalik eta amaitu ondoren bost urte iragan bitartean. Epe honek salbuespenak izan litzake aldean artean akordioak dauden kasuetan.

Lan murrizketa edo lanaren denboraren berrantolamendua genero indarkeriarengatik biktimak diren langileentzat: langilearen gain eginiko indarkeriaren biktimak diren langileek, beren burua babesteko edota osoko laguntza soziala izateko eskubidea benetan eman dadin, lanaldia murrizteko eskubide izango dute ordain sarien gutxitze proportzionalarekin. Baita ere lanaldia berrantolatzeko, ordutegiaren egokitzapenaren bidez, ordutegi malguaren aplikazioaren edota lanaldia ordenatzeko beste era aplikagarri batzuen bidez, langileak enpresari komunikaturiko terminoen arabera.

M) Bestelako baimenak:

Ikasturtean gehienez ordaindu gabeko 15 eguneko baimena eskatu ahal izango dute langileek txanda batean edo bitan banatzeko eta hamar egun lehenago eskatzen badu eta horrelako baimenaldi batean langileen % 5 baino gehiago aldi berean ez badago, eman egin beharko zaie. Baimen horiek ezingo dira azterketa edo ebaluazio garaian eskatu. Egoera berezietan, epeak murriztu daitezke; horretarako, zuzendaritzaren baimena ezinbestekoa izango da.

Baimen honen ezarpena azter dezan, baimen-eskaeraren eta baimena eskatzeko norberak dituen gora-beheren berri IBPri eman behar zaio.

L) Permiso de reducción de jornada para un curso escolar.

Todo/a trabajador/a que acredite un mínimo de 5 años de servicio en la ikastola podrá solicitar por escrito antes del 15 de junio, por un período igual a un curso escolar, la licencia consistente en una reducción de la jornada de trabajo entre un tercio y la mitad de su duración habitual, con la consiguiente reducción proporcional de la retribución.

La dirección de la ikastola, una vez analizadas las repercusiones organizativas y pedagógicas de la solicitud junto con los/las representantes de los/as trabajadores/as, realizará una propuesta para que la citada solicitud se disfrute en cualquiera de los dos cursos consiguientes.

En esta propuesta se podrán incluir cambios de nivel, materias a impartir o destino y adecuación horaria a la reducción solicitada.

La licencia se considerará concedida una vez firmado el acuerdo entre las partes y será efectiva desde el 1 de septiembre hasta el 31 de agosto de un mismo curso escolar.

Una vez finalizada la licencia se reincorporará automáticamente a la situación anterior y no cabrá una nueva solicitud hasta transcurridos cinco años desde la finalización de su disfrute, salvo acuerdo entre las partes.

La reducción de jornada y la reordenación del tiempo de trabajo por violencia de género: cuando una trabajadora o trabajador sea víctima de violencia de género, para poder hacer efectiva su protección y su derecho a la asistencia social integral, tendrá derecho a la reducción de jornada con la disminución proporcional del salario. Así mismo para reordenar su tiempo de trabajo, tendrá derecho a adaptar su horario, bien aplicando el horario flexible o mediante cualquier otra fórmula, en los términos que la trabajadora o el trabajador le comunique a la empresa.

M) Otros permisos:

Todo/a trabajador/a podrá solicitar para distribuir en uno o dos periodos de tiempo hasta un máximo de 15 días de permiso sin sueldo por curso que deberán serle concedidos si la petición se hace con un preaviso de diez días de antelación y siempre que no esté disfrutando de este tipo de permiso más del 5% del personal. Estos permisos no podrán solicitarse en los períodos de exámenes o evaluación. En ocasión de concurrir circunstancias especiales, los plazos podrán ser rebajados, para lo que en este caso se necesitará la preceptiva autorización de la Dirección

Se comunicará a la CIM la solicitud de los permisos y las circunstancias personales que se derivan para dicha solicitud, a fin de que se pueda llevar a cabo una valoración de su aplicación.

N) Langile guztiek, urtean, hiruhilabeteko ordaindu gabeko baimena eska dezakete eskola garaian. Horretarako, baldintza bi bete beharko dira:

- Nahi hori behar besteko denboraz jakinaraztea, ahal dela hiru hilabete lehenago.

- Langileen % 5 baino gehiago horrelako baimen batekin ez izatea.

O) Ordaindu gabeko baimenen kasuan, N) idatz zatikoa salbu, hilabeteen lan egin ez duen egunen heinekoa kenduko zaio hileko lansaritik.

III.–ALDEZ AURRETIK ORDAINDURIKO BAIMENA.

Aldez aurretik ordainduriko baimena ezartzeari esker, ikastolako langileen lan baldintzetan aurre-auso eta hobekuntza nabarmenak antzeman daitezke, irakaskuntzaren kalitatea hobetzea ere ekarriko duelarik. Bestalde, lana eta enpleguaren banaketa eta sorrera bultzatuko ditu, Lan Hitzarmeneko sinatzaileok sustatu nahi dugun ildoak baita.

Lan baldintzak: baimena erabiliko duten langileek 5 urteko apean zehar beren soldataren % 84 kobratuko dute etengabe. Lehengo lau urtean jardun osoan egingo dute lan, bosgarrenean, aldiz, lanik egingo ez dutelarik.

Aldez aurretik ordainduriko lizentzia hartzeko bete beharreko baldintzak:

- Baimena eskatuko duen langile orok eskatzeko garaian 5 urteko antzinetasuna izan beharko du gutxienez.

- Baimena gehienez plantillaren % 3ak hartu ahal du.

Sinatzaileek, jarraipen batzorde bat eratzen dute baimen honi helduko dion langile orok aldez aurretik baimena eskuratzeko betekizun eta aplikapenaren berri izan behar baitute.

Baimen honen aplikazioa 2005eko irailaren 6an sinatutako araudiaren arabera gauzatuko da.

4. KAPITULUA EGUNERATZE ETA HOBEKUNTZA IKASTAROAK

39. artikulua.– Hitzarmen honen eraginpean dauden ikastoletako langileen lanbide-koalifikazioa hobetzeko eta egokitzeko helburua duten prestakuntza planek bere eraketa, tramitazio eta gauzatzean, 1995eko irailaren 28an Euskal Autonomi Erkidegoko Etengabeko Trebakuntzari buruz hartutako lanbide arteko akordioan ezarritako modu eta baldintzetara egokitu beharko dute.

40. artikulua.– Ikastolako kudeaketa-organoak onartutako hobekuntza eta egokitzapen ikastaroen

N) Todo el personal podrá solicitar un trimestre escolar de permiso sin sueldo por año que deberá serle concedido si la petición se hace con la antelación debida, preferentemente de tres meses, y siempre que no esté disfrutando de este permiso más del 5% del personal.

O) En el caso de permisos no retribuidos, salvo el del apartado N), el descuento será proporcional al número de días sobre una mensualidad.

III.– PERMISO PARCIALMENTE RETRIBUIDO.

Con la implantación del denominado permiso parcialmente retribuido se introduce un importante avance y una indudable mejora de las condiciones del trabajo de los/as trabajadores/as de las ikastolas y de su calidad de la enseñanza impartida. Así mismo, se trata de potenciar la distribución y creación de empleo, objetivo presente en las organizaciones firmantes de este Convenio.

Condiciones de trabajo.– Los trabajadores y trabajadoras que puedan acogerse al mismo, en un intervalo de cinco años consecutivos trabajarán a jornada completa durante los cuatro primeros y librarán el quinto en su totalidad, percibiendo durante los cinco años el 84% de sus retribuciones.

Este permiso se concederá en las siguientes condiciones.

- El trabajador/a a la hora de pedir el permiso deberá tener 5 años de antigüedad en la ikastolas.

- El permiso la podrá pedir como máximo el 3% de la plantilla.

Los firmantes crean una comisión para que los/as potenciales beneficiarios/as conozcan en todo momento los requisitos y condiciones de su disfrute y de sus condiciones de aplicación.

El reglamento de aplicación de este permiso se regulará según los términos del acuerdo firmado el 6 de septiembre de 2005.

CAPÍTULO IV CURSOS DE ACTUALIZACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO

Artículo 39.– Los planes de formación dirigidos a la mejora y adaptación de la cualificación profesional de los/las trabajadores/as de las Ikastolas afectadas por este Convenio se ajustarán en cuanto a su elaboración, tramitación e impartición a los términos y condiciones establecidos en el Acuerdo interprofesional sobre Formación Continua en la Comunidad Autónoma del País Vasco suscrito el 28 de septiembre de 1995.

Artículo 40.– Para los cursos de actualización y perfeccionamiento, el permiso se producirá siempre y

baimenak ordaindutakoak izango dira. Ikastaro horiek egiteko, langile guztiek 20 ordu har ditzakete gutxienez; horietaz gain, ikastaroen egutegiaren arabera beharrezkoa bada, beste 10 ordu gehiago ere hartu ahal izango dituzte.

Langileak beka balu, ikastolak beka horren zenbatekotik langilearen soldata osatzeko falta dena ordainduko du soilik.

langileen % 5ek baino gehiagok hobekuntza-ikastaroetara joateko baimena eskatu badu aldi berean, eta ikasleen opor-garaia ez bada, ikastolaren kudeaketa-organismoek erabaki ahal izango dute baimenak emateko modu egokia; horretarako, ikastetxearen beharrak, irakasleen antzinatasuna eta baimen hori eskatu gabe iragandako denboraldia hartuko dituzte kontuan.

Ikastaroa ikasturtean eta lanaldiz kanpo egiten bada, ordu horiek, ikastolarekin itundutako orduetatik kenduko dira, ikastolarekin hala erabaki ondoren.

Erreformari buruz Ikastolen Federakuntzek antolatutako mintegiak prestatzeko eta parte hartzeko hala nola ikastola barneko sailak suspertzeko ere, ikastolak parte hartuko duen mintegi bakoitzeko, eskola-ordueetatik Ikastolen Federakuntzek antolatutako mintegi-kopuruaren bikoitza erabiliko da.

Irakasleen arteko eskola-ordu horien banaketa ikastolak ezarritako irizpideen arabera izango da.

41. artikulua.– Langileak, titulu akademiko edo profesional bat lortzeko ikasketak erregulariki egiten baditu, azterketak egiteko behar dituen adina baimen hartzeko eskubidea izango du.

Irakaskuntzari edo lan-jarduerari buruzko lanbide-titulua lortzeko ikasketak egiten ari diren irakasleei honako baimen hauek emango dizkie ikastolak:

A.– Aldez aurretik ikasketarako matrikula egina duela egiaztatzen badu eta azterketetara aurkeztu dela frogatzen badu, deialdi ofizialeko azterketetara joateko ordaindutako behar beste baimen. Azterketa bakoitzeko egun bateko baimena emango da, eta azterketa 150 Km baino urrunago egin behar bada, hiru lanegunekoa.

B.– Lizentziatu-agiria lortzeko Ikastolen Federakuntzek antolatutako ikasketetan parte hartzeko eta azterketetara joateko beharrezko baimena. Baimen hori duten langileek, agiri baten bidez ikastolako kudeake-

quando se cuente con la aprobación del órgano de gestión de la Ikastola y éste será retribuido. Para el desarrollo de dichos cursos se asegurará a cada trabajador/a la posibilidad de contar con un mínimo de 20 horas, ampliable a 30 horas cuando el calendario de los cursos así lo requiera.

En caso de que el/la trabajador/a disfrutase de beca, la Ikastola abonará tan solo la diferencia entre el importe de ésta y el salario del/la trabajador/a.

Cuando el número de solicitudes concurrentes para permisos de asistencia a cursos de perfeccionamiento sea superior al 5% de los/las trabajadores/as y no sea época de vacaciones de los alumnos, los órganos de gestión de la Ikastola podrán establecer una adecuada concesión de permisos con arreglo a las necesidades del Centro, a los méritos de antigüedad y al período transcurrido sin solicitar ese permiso por el/la interesado/a.

Si el cursillo fuera dentro del curso escolar y fuera de las horas de jornada, previo acuerdo con la Ikastola, estas horas serán descontadas del total de horas pactadas para dicha Ikastola.

Para la preparación y presencia de los seminarios relacionados con la Reforma y organizados por las Federaciones de Ikastolas así como para la dinamización interna de los departamentos de cada ikastola, se destinarán, como mínimo, una cantidad en horas de clase, igual al doble del número de seminarios organizados por las Federaciones de Ikastolas en los que la propia Ikastola decida tomar parte.

Estas horas de clase serán distribuidas entre los/as trabajadores/as en base a los criterios que establezca cada Ikastola.

Artículo 41.– E/la trabajador/a tendrá derecho al disfrute de los permisos necesarios para concurrir a exámenes cuando curse con regularidad estudios para la obtención de un título académico o profesional.

Las Ikastolas que tengan a su servicio trabajadores/as que realicen estudios para la obtención de un título profesional y relativo a la actividad docente o ejercicio profesional, concederá a los/las mismos/as las siguientes licencias:

A.– Las necesarias, sin perjuicio de su retribución, para que puedan concurrir a los exámenes de convocatoria oficial, previa justificación de los/las interesados/as de tener formalizada la matrícula de tales estudios y la justificación, así mismo, de haber asistido a los mismos. La duración de las licencias será de un día por cada examen, pudiendo ampliarse a tres días laborables si hubiera desplazamiento superior a 150 km.

B.– La necesaria para asistir a clases y acudir a los exámenes para la obtención de la licenciatura en los estudios que las Federaciones de Ikastolas organicen al efecto. Los/as trabajadores/as que gocen de esta licencia

ta-organoarekin finkatuko dute baimena. Agiri horrek, besteak beste, honako hauek zehaztuko ditu:

- Soldata osoa jasotzeko eskubidea.
- Langileak ondorengo urteetan ikastola horretan lan egiteko konpromisoa.
- Matrikularen eta ikasketa ordainketaren gastuen %50 jasotzeko eskubidea.

C.– Lanaldia, gehienez ere, % 50 murriztea, baldin eta kudeaketa-organoak titulu hori ikastolarentzat onuragarria dela uste badu.

42. artikulua.– Ikastolak edo langileek, eta langileek kasuan ikastolaren kudeaketa-organoaren oniritzia izanez gero, hobekuntza ikastaroak proposa ditzakete. Horietan parte hartzeko langileek, behar beste denbora izango dute. Lansari osoa eta ikastaroaren gastuak ordainduko zaizkie, ikastaro gastutzat joan-etorri, egonaldi, otordu eta matrikularengatik gastuak hartuko dira.

Goian aipatutakoak Hezkuntzaren Erreforma aurrea eramateko -aurreikusitako espezialitateak lortzeko berezitasunak kontuan hartuko dira. Halako kasuetarako baimenetan, ordaindutakoak eta gehienez ere hiru hilabeterako izango dira.

5. KAPITULUA ESZEDENTZIAK

43. artikulua.– Eszedentzia borondatezkoa edo nahitaezkoa izan daiteke.

Nahitaezkoak, lanpostua eta antzinatasuna gordezko eskubidea du eta ikastetxeari idatziz jakinarazi ondoren, arrazoi hauengatik emango da:

- a) Lanera joatea eragozten duen kargu publiko bat betetzeko izendatua edo hautatua izanagatik.
- b) Gaixotasunagatik, Lanerako Ezintasun Iragankorrerako epea bukatu ondoren, eta langilea behin-behineko ezgaitasun-egoeran dagoen bitartean.
- c) Lurralde mailako nahiz goragoko eginkizun sindikaletan jarduteagatik, beti ere, langilea kide deneko erakunde sindikalak irakaskuntzan behar hainbateko baldin badu.
- d) Bigarren mailako odolkidetasunaren barruan, gaixo larri dauden senideak zaindu behar izateagatik; eszedentziak, gehienez ere, bi urtez iraungo du.
- e) Ikastola Federakuntzek eskatuta, hauen zerbitzutarako edo honen oniritzikiko enpresa erakundeetarako lan edo ekintzak egin behar izateagatik.

formalarán la misma con el órgano de gestión correspondiente de la Ikastola en un documento que, entre otros, habrá de concretar: el derecho a la percepción íntegra de los haberes salariales, el compromiso del/la trabajador/a para desarrollar su función docente en los años correlativos en dicha Ikastola y el derecho del/la trabajador/a a que le sean sufragados el 50% de los gastos de matrícula y tasas académicas.

C.– La reducción de la jornada laboral, hasta el 50%, a aquellos/as trabajadores/as que realicen estudios para la obtención de un título profesional considerado de interés para la Ikastola por el correspondiente órgano de gestión.

Artículo 42.– Ya sea la Ikastola a iniciativa de ésta o sea a iniciativa del trabajador, de la trabajadora, y en este segundo caso y siempre que haya obtenido el beneplácito del correspondiente órgano de gestión de la ikastola se podrán proponer cursos de perfeccionamiento y el personal asistente dispondrá de tiempo necesario para asistir a los mismos con derecho a la percepción íntegra de sus haberes salariales y los gastos de cursillo (al considerar gastos de cursillo se contabilizarán los gastos de traslado, estancia, dieta por manutención y matrícula).

El tratamiento antes referido se considerará especialmente para aquellos cursos dedicados a la obtención de las especialidades previstas para la aplicación de la Reforma Educativa, en cuyo caso se concederán permisos retribuidos de un máximo de tres meses de duración.

CAPÍTULO V EXCEDENCIAS

Artículo 43.– La excedencia podrá ser voluntaria o forzosa.

La forzosa, que dará derecho a la conservación del puesto de trabajo y al cómputo de la antigüedad de su vigencia, se concederá, previa comunicación escrita al centro, en los siguientes supuestos:

- a) Por designación o elección para un cargo público que imposibilite la asistencia al trabajo.
- b) Por enfermedad, una vez transcurrido el plazo de Incapacidad laboral transitoria y por todo el tiempo que el/la trabajador/a permanezca en situación de Invalidez provisional.
- c) Por el ejercicio de funciones sindicales de ámbito provincial o superior, siempre que la central sindical a que pertenezca el/la trabajador/a tenga representatividad legal suficiente en el sector de la enseñanza.
- d) Para atender a un familiar gravemente enfermo, dentro del 2. grado de consanguinidad, la excedencia no será superior a 24 meses.
- e) Para la prestación de servicios en las Federaciones de Ikastolas, organizaciones empresariales o actividades que cuenten con la conformidad de las mismas y a requerimiento de éstas.

f) Hezkuntza Sistemaren Erreformari egokitzeko ikastetxeak onartutako planaren arabera, lizentziatura-agiriren bat lortzeko ikasten ari diren langileei nahitaezko eszedentzia lortzea bideratuko zaie. Eszedentzia hori ikasturte osorako hartu ahal izango da, gehienez ere hiru urtez. Antzinasunaren ondorioetarako kontuan hartuko dira urte horiek.

Xede horretarako emandako eszedentzietan, ordainketa berezien pareko kredituak emango dira. Kreditu honen kitapenek, 53. atalean aipatutako ordainketa berezien ordainketek duten epe berdina izango dute.

Lizentziatu-agiria lortuta, langilea ikastolara itzuli eta bertan hiru urte emanaz gero, kredituak barkatu egingo zaizkio. Bestela, zenbateko horiek, indarrean dagoen legezko interesaren arabera eguneratuta itzuli beharko ditu.

44. artikulua.– Nahitaezko eszedentzian dagoen langileak, eszedentzia eragin duen zerbitzu, kargu edo funtzioa amaitu eta 30 egun igaro baino lehen itzuli beharko du lanera. C) azpiatalean aipatzen direnek, berriz, bi hilabeteko epea izango dute lanera itzultzeko.

45. artikulua.– Borondatezko eszedentzia.

Borondatezko eszedentziak gutxienez urtebete iraungo du eta gehienez ere bost urte.

Aurreko lau urteetan eszedentzian egon ez den eta ikastetxean, gutxienez, urtebeteko antzinasuna duen langileak eska dezake borondatezko eszedentzia. Idatziz eskatu beharko du, ahalik eta lasterren.

Eszedentzia irailean hasiko da, bestelako akordiorik ez badago.

Borondatezko eszedentzia bukatutakoan, langilea lanpostura ezin bada itzuli, eszedente izaera izango du, eta toki-aldaketak eta kontratazio berrietarako eszedente direnek duten lehentasuna aitortuko zaio.

46. artikulua.– Hiru urte edo gutxiagorako eskaturiko eszedentzietan ikastolak ordezkapenerako kontratuen eta bestelako neurrien bidez langilea bere lanpostura berez eta besterik gabe itzuliko dela ziurtatuko du. Epe honetan Ikastolako langile finkoen murrizketa balego eszedentzian dagoen langileak beste edozein langileren eskubide berberak izango lituzke.

38.atalean, E) eta K) idatz zatietan jasotako kasuetan ere, langileek besterik gabe itzultzea dakarren borondatezko eszedentzia, ikasturtea bukatu arte (abuztuaren 31) hartzeko eskubidea dute.

f) A los/las trabajadores/as que realicen estudios para la obtención de licenciaturas, según el plan acordado por el centro para la adecuación a la Reforma del Sistema Educativo, se les posibilitará la concesión de excedencia forzosa. Esta excedencia podrá disfrutarse por cursos completos hasta un máximo de 3, computándose los mismos a efectos de antigüedad.

Las excedencias así concedidas, conllevarán así mismo la concesión de créditos equivalentes al importe de las pagas extraordinarias anuales, que se harán efectivas en las mismas fechas que las pagas extraordinarias a que hace referencia el artículo 53.

En el supuesto de reingreso, obtenida la licenciatura, y después de tres años de permanencia en la ikastola, estos créditos quedarán condonados. En caso contrario, el/la trabajador/a deberá devolver las cantidades adeudadas, actualizadas según el interés legal vigente.

Artículo 44.– El/la trabajador/a con excedencia forzosa deberá reincorporarse en el plazo máximo de 30 días naturales a partir del cese en el servicio, cargo o función que motivó su excedencia excepto los incluidos en el apartado C) del artículo anterior, para los que el plazo máximo de reincorporación será de dos meses.

Artículo 45.– Excedencias voluntarias.

El permiso de excedencia voluntaria se concederá por un mínimo de un año y un máximo de cinco.

La excedencia voluntaria es la solicitada por el/la trabajador/a que tiene al menos 1 año de antigüedad en el centro y no ha disfrutado de excedencia durante los 4 años anteriores. Deberá solicitarla por escrito dentro de la mayor antelación posible.

La excedencia empezará a disfrutarse en septiembre, salvo acuerdo en contrario.

Al terminar el período de excedencia voluntaria, si no pudiera reincorporarse a su puesto de trabajo, se le considerará como excedente, reconociéndosele los derechos a los traslados y en las nuevas contrataciones que tienen dichos excedentes.

Artículo 46.– En las excedencias solicitadas por un período igual o inferior a tres años la ikastola asegurará el reingreso automático, para lo cual tomará las pertinentes medidas tales como contratos de sustitución, ... Si en este periodo se produjera una reducción del personal fijo en plantilla la trabajadora o el trabajador en excedencia tendrá los mismos derechos que cualquier otra trabajadora o trabajador

El trabajador o trabajadora podrá también acogerse a una excedencia voluntaria con reingreso automático hasta la finalización del curso escolar (31 de agosto) para los supuestos contemplados en el artículo 38. apartados E) y J).

47. artikulua.– Eszedentzia bereziak.

A) Hiruhilabete baterako.

Ikasturtearen barruan erditu duten langileek har dezakete eszedentzi hau. Baimen honek amatasuna eta edoskitze baimena amaitu eta berehala izango du hasiera eta hiruhilabete berean bukatuko da (Gabonetako opor bukaeran, Aste Santukoan eta ekainaren 30ean). Langile horiek berez eta besterik gabe sartuko dira berriz lanera eta eszedentzian egondako denbora antzinasunerako kontuan hartua izango da. Eszedentzia horretan egondako aldiaren heinean saritua izango da ordainketa berezia. Eszedentzi hau eskuratu ahal izateko derrigorrezko amatasun lizentzia hasieran jakinaraziko da eta hau amaitutakoan jarriko da indarrean.

B) Seme-alabak zaintzeko, gehienez ere, hiru urteko eszedentzia hartzeko eskubidea du langileak, umea jaio edo adoptatzen den egunetik aurrera, beti ere bi hilabete lehenago jakinarazten bada. Geroago ume gehiago izanez gero, beste eszedentzia bat hartu ahal izango du ume bakoitzeko, baina umea zaintzeagatik jadanik eszedentzian balego, lehenengo eszedentzia hori amaitutzat joko litzateke. Aitak eta amak lan egiten badute, horietako bat bakarrik balia daiteke eskubide horretaz. Eszedentzia bukatuta, berez eta besterik gabe sartuko da berriro bere lanpostuan. Antzinakotasunari dagokionez, eszedentzian egondako aldia kontuan hartuko da.

C) Borondatezko eszedentzia beka baterako, ikasketa-bidaietarako edo langilearen espezialitateari buruzko hobekuntza-ikastaroetan parte hartzeko eman bada, aldi hori langilearen antzinasunari gehitu egingo zaio eta lanpostura berez eta besterik gabe itzultzeko eskubidea edukiko du langileak, gehienez ere, itzultzeko 7 eguneko epea izango duelarik.

D) Borondatezko eszedentzia, lurralde mailako edo goragoko eginkizun sindikaletan jarduteagatik eragin badu, aurreko lerroaldean jasotako baldintza berekin gordeko zaio lanpostua langileari, baldin eta bere sindikatuak ordezkaritza nahikoa badu.

48. artikulua.– Nahitaezko eszedentzian daudenak eta atalburu honetan jasotako eszedentzia bereziak dituztenak behin-betiko geldituko dira lanposturik gabe, eszedentzia amaitu eta ezarritako epean ez badira lanera itzultzen.

Artículo 47.– Excedencias especiales.

A) Para un trimestre.

Podrán acogerse a la misma, las trabajadoras que hayan dado a luz dentro del curso escolar. Esta excedencia comenzará inmediatamente después de la finalización de la licencia por maternidad y lactancia y tendrá vigor hasta el final del mismo trimestre (final de vacaciones de Navidad, Semana Santa y 30 de junio). La reincorporación será automática y el tiempo de permanencia será computable, siendo primada con la parte proporcional de pagas extraordinarias correspondientes al período de la citada excedencia.

Para ello deberán comunicarlo al iniciar el período de licencia maternal obligatorio, y lo disfrutará a partir de la finalización de dicha licencia maternal.

B) El/la trabajador/a tendrá derecho a un período de excedencia no superior a tres años, para atender al cuidado de cada hijo/a, tanto cuando lo sea por naturaleza – a partir de la finalización de la licencia por maternidad, incluidas en el periodo de dicha licencia las tres semanas por sustitución de la reducción de jornada por lactancia como por adopción o en los supuestos de acogimiento tanto permanente como preadoptivo. Los/las sucesivos/as hijos/as darán derecho a un nuevo período de excedencia que, en su caso, pondrá fin al que viniera disfrutando. Estos periodos de excedencia serán computables a efectos de antigüedad y tendrá derecho a la reserva del puesto de trabajo, a la asistencia a cursos de formación profesional, a cuya participación deberá ser convocado/a por la ikastola.

C) Si la concesión de la excedencia voluntaria fuese motivada por disfrute de beca, viajes de estudio, o participación en cursillos de perfeccionamiento propios de la especialidad del/la trabajador/a, se le computará la antigüedad durante dicho período de excedencia, así como el derecho de reincorporarse automáticamente al puesto de trabajo, al que deberá reintegrarse en el plazo máximo de siete días.

D) Si la concesión de excedencia voluntaria fuese motivada por el ejercicio de funciones sindicales de ámbito provincial o superior, siempre que la central sindical tenga representatividad legal suficiente, se le reservará el puesto de trabajo en las mismas condiciones de reincorporación que los del apartado anterior.

Artículo 48.– Los/as excedentes forzosos/as y los/as que disfruten de las excedencias especiales señaladas en este capítulo que al cesar en tal situación no se reintegren a su puesto de trabajo en los plazos establecidos, causarán baja definitiva en el Centro.

4.TITULUA

LANSARIAK

1. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

49. artikulua.– Hitzarmen honen ezarpen-eremu-ko dauden langileen ordainketak, oinarritzko lansari eta horren osagarriek osatuko dituzte.

Lansaria hilabetea bukatu eta hurrengo hilabeteko lehenengo bost egunetan ordainduko da, lanaldiaren barruan. Eskutan, txekez zein bankuko taloiz ordainduko da, baina beste bideren bat ere hitzartu daiteke. Banku-transferentziaren bidez ordainduz gero, langileak adieraziko du zein erakundetan egin behar den diru-sarrera.

50. artikulua.– Langileren batek aldi-baterako berea baino goragoko lanbide-mailaz bateko egitekoak bete behar baditu, lan-maila berriari dagokion lansaria ordainduko zaio, egoera horretan dagoen bitartean.

51. artikulua.– Burututako lanaren ordaina hila bukatu aurretik jaso dezake langileak, horren beharra duela egiaztatzen badu eta hileko lansariaren % 100 baino gehiago ez bada.

52. artikulua.– Antzinatasunagatik osagarria.

Antzinatasunagatik osagarritzat I. eranskinean jasotzen dena emango da hirurteko bakoitzeko. Hirurtekoa amaitu eta hurrengo hilabeteko lehenengo egunean izango ditu ondorioak hirurtekoak.

Hirurtekoen ordainketa osagarriak jasotzeko muga bakarra Langileen Estatutuak ezarritakoa izango da.

I. eranskinean jasotakoa baino diru gehiago irabazten duten langileek zenbateko horien arabera jasoko dituzte hirurtekoen osagarriak ere.

53. artikulua.– Hitzarmen honen ezarpen-eremuan dauden langileek, hilabetea baino denbora tarte luzeagoko osagarri gisa, urtean bi lansari berezi - ohiko lansarien parekoak- jasoko dituzte ordainketa uneen. Uztailaren 1a baino lehen eta abenduaren 22a baino lehen ordainduko dira.

54. artikulua.– Ikasturtean lanpostua utzi edo lanpostuan hasitako langileari lehen esandako lansari bereziak zerbitzuan emandako denboraren arabera ordainduko zaizkio sei hilabeteka.

55. artikulua.–

A) Ikastolara joateko gastuak.

Ikastola hiriguneaz kanpo baldin badago, langileak dohanik balia daitezke eskola-garraioaz, halakorik ba-

TÍTULO IV

RETRIBUCIONES

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 49.– Las retribuciones del personal comprendido en el ámbito de aplicación de este Convenio estarán constituidas por el Salario Base y los complementos del mismo.

El pago del salario se efectuará por meses vencidos en los cinco primeros días del mes siguiente y dentro de la jornada laboral. Será abonado en metálico, cheque o talón bancario. Podrán pactarse otras modalidades de pago. En caso de transferencias bancarias, será el/la trabajador/a quien indique la entidad en la que haya de hacerse el ingreso.

Artículo 50.– Cuando transitoriamente se le encomienda al personal, siempre por causa justificada, una función superior al correspondiente a su categoría profesional, percibirá la retribución a aquella en tanto subsista la situación.

Artículo 51.– El/la trabajador/a tendrá derecho a percibir anticipos mensuales por el trabajo ya realizado, previa justificación de su necesidad, sin que pueda exceder de hasta el 100% del importe de su salario mensual.

Artículo 52.– Complemento de antigüedad.

Este complemento consistirá en el abono de lo señalado en el anexo 1, por cada trienio.

El importe de cada trienio comenzará a devengarse a partir del día 1 del mes siguiente a su vencimiento.

A los efectos de su percepción económica se establece como único tope de trienios, el señalado por el Estatuto de Trabajadores.

Aquellos/as trabajadores/as que perciban cantidades mayores de las señaladas en el anexo I, percibirán el complemento de antigüedad en la misma proporción.

Artículo 53.– Los/as trabajadores/as comprendidos en el ámbito de aplicación del presente Convenio, percibirán como complemento periódico de vencimiento superior al mes, el importe de dos gratificaciones extraordinarias, equivalentes cada una a una mensualidad ordinaria, en el momento de pago. Se harán efectivas antes del 1 de julio y 22 de diciembre.

Artículo 54.– Al personal que cese o ingrese en el transcurso del año se le abonarán los complementos de vencimiento superior al mes antes expresado prorrateándose por semestres su importe en proporción al tiempo de servicio.

Artículo 55.–

A) Gastos de transporte a la Ikastola.

Aquellos/as trabajadores/as de Ikastolas cuyo centro de trabajo se encuentre fuera del casco urbano y en

lego eta, beti ere, indarrean dagoen legeriaren aurka ez badoa.

B) Joan-etorrietako gastuak eta dietak.

Ikastolak hala eskatuta langileak zerbitzuren bat egiteko bere kotxea erabili behar badu, egindako kilometro bakoitzeko, 2008an 0,31 euro eta 2009an 0,32 euro ordainduko zaizkio, konpentsazio ekonomiko gisa. Kasu horietan, egin beharreko otorduetarako edo oraindik ordaintzeke daudenetarako 2008an 36,34 euro eta 2009an 37,07 euro emango zaizkio egun osorako eta 2008an 16,16 euro eta 2009an 16,48 euro egun erdirako. Bere etxetik kanpo lo egin behar badu, 2008an 24,24 euro eta 2009an 24,72 euro gehiago ordainduko zaizkio.

2. KAPITULUA LANSARI-GEHIKUNTZAK

56. artikulua.— 2008rako adosten diren lansari gehikuntzak hitzarmen honen I eranskinean jasotzen dira eta 2009rako adosten diren lansari gehikuntzak Hitzarmen honen II eranskinean jasotzen dira.

57. artikulua.— Lan Hitzarmen honen eraginpean dauden soldatak 28. eta 32. artikuluko bitartean adierazten den lanaldi osoaren arabera dira, hitzarmen honen I. eta II eranskineko soldatak ondorioztatzen direlarik.

5. TITULUA SOROSPEN-ARAU BIDEA

1. KAPITULUA SEGURTASUNA ETA HIGIENEA LANEAN

58. artikulua.— Hitzarmen honen ezarpen-eremuan dauden ikastolek eta langileek, segurtasun eta higienari buruz Langileen Estatutuko 19. atalean, Laneko Arriskuak Ekiditeari buruzko Legean eta gainerako xedapen orokorretan jasotako erabakiak bete beharko dituzte.

Halaber, langileei mediku-azterketa bat egingo zaie urtean ikastolaren kontura. Araketa horretan, gutxienez, honako hauek sartuko dira: entzumen eta ikusmenaren azterketa, odola eta gertuaren analisia, historia klinikoa, mediku-araketa eta, hala behar izanez gero, berariazko azterketak, hala nola, elektrokardiograma, espirometria eta abar.

Langileek lanean osasuna babesteko duten eskubide hau bermatzeko 1998ko apirilaren 28an sinatutako Akordioan jasotako Bitariko Batzordea osatuko da bertan zehazten diren prozedura eta edukiez.

compensación a los gastos de desplazamiento, podrán utilizar gratuitamente el servicio del transporte escolar, si lo hubiera y siempre que no se entre en colisión con la legislación vigente.

B) Gastos de desplazamiento y dieta.

La compensación económica a recibir por el/la trabajador/a como gasto de desplazamiento por uso de vehículo particular por razón de servicio a requerimiento de la Ikastola se devengará conforme a 0,31 euros por km recorrido durante el año 2008 0,32 euros durante el 2009. El valor de la dieta se establece para el 2008 en 36,34 euros y para el 2009 en 37,07 para día completo o aquellas pendientes de pagar y para el 2008 16,16 euros y para el 2009 16,48 euros para medio día. Si hubiera de pernoctar fuera del domicilio estas cantidades se incrementan en el 2008 a 24,24 euros y para el 2009 en 24,72 euros.

CAPÍTULO II INCREMENTOS SALARIALES

Artículo 56.— Los incrementos salariales para el año 2008 quedan recogidos en el anexo I de este convenio, y los incrementos salariales para el año 2009 quedan recogidos en el anexo II de este convenio.

Artículo 57.— Los salarios de los trabajadores/ras docentes y no docentes acogidos a este convenio se establecen en función de su jornada de dedicación completa a la ikastola recogida en los artículos 28 a 32 del mismo y dan lugar a las tablas salariales establecidas en el anexo I y II.

TÍTULO V REGIMEN ASISTENCIAL

CAPÍTULO I SEGURIDAD Y SALUD LABORAL

Artículo 58.— Las Ikastolas y el personal afectado por este Convenio cumplirán las disposiciones sobre Seguridad e Higiene contenidas en el artículo 19. del Estatuto de los Trabajadores, la Ley de Prevención de Riesgos Laborales y demás disposiciones generales.

Así mismo tendrán derecho a una revisión médica anual a cargo de la Ikastola. Esta revisión deberá como mínimo abarcar las siguientes exploraciones: audiometría, control de visión, análisis de sangre y orina, historia clínica, exploración médica y exploraciones especiales si procedieran, tales como electro-cardiogramas, espirometría, etc.

A fin de garantizar el derecho a proteger la salud en el trabajo se constituirá la Comisión Paritaria recogida en el acuerdo del 28 de abril de 1998 con los contenidos y procedimientos recogidos en dicho acuerdo.

2. KAPITULUA HOBEKUNTZA SOZIALAK

59. artikulua.— Ikastolak lan arropaz hornituko ditu orain arte arropa honen erabilpena egin duten langileak. Arropa hau orain arte erabilitakoaren berdina edo antzekoa izango da eta ordainketa hornitzaileari edo langileak aurrerratu badu langileari egingo dio ikastolak.

60. artikulua.— 1.— Ikastola-taldean gutxienez 20 urteko zerbitzua egin eta 55 urteko adina duten langileentzat «Jarraipen edo iraupen-saria» ezartzen da. Sari honen zenbatekoa ondorengoa izango da: 4 lansari berezi zerbitzuko lehen 20 urteetan eta hileko lansari bat gehiago hogeitertietatik aurrera emandako bosturte bakoitzeko.

Langilearen lan bizitzan zehar behin bakarrik jasotzen den saria dela kontuan hartuz, honek berau jasotzeko unea erabaki ahalko du.

Sari hau ordaintzeko lehen pasartean adierazten diren baldintza guztiak oso osorik bildu beharko ditu langileak. Beraz, edozein arrazoiengatik baldintza guztiak bete baino lehenago lan-harremana bukatuz gero, aipatu saria ezingo da zatika edo proportzionalki kobratu. Hala ere, langileak saria sortu eta edozein arrazoiengatik kobratzeko aukera egin gabe edo kobratu gabe lan-kontratua eten egingo balitz, azken kitapenarekin batera une horretara arte sorturiko jarraipen-saria kobratu beharko luke.

Aldez aurretik ez badute jaso, jarraipen sariaren langile onuradunek, errelebo-kontratuaren aukera aurrikusirik dutenek, errelebo-kontratua gauzatzeko aukera baino urtebete lehenago aipatu saria eskatzea bultzatuko da ikastoletako sektorean.

Salbuespen gisa eta behin behineko izaeraz, egoera berrira egokitze xedez, ukituriko langileei jarraipen-saria ordaintzeko ikastolek 3 urteko epea izango dute, aldeek beste eperik ez badute adosten. Edonola, behin behineko egoera hau 2010 urteko abenduaren 31an amaituko da, hots, data horretan bitarte horretara arte sorturiko jarraipen edo iraupen sariak oso osorik egongo dira ordaindurik.

2.— Erretiro aurreratua dela-eta, Ikastoletako langileentzat 1999ko irailaren 22an sinatutako Akordioaren araberrako baldintzak bermatuko dira. Jarraian aipatu Akordioa, 1999ko irailaren 23an Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailaren Erregistroan aurkeztu genuena, lanaldi partzialak izan duen ehunekoen egokitze-pena barne:

CAPÍTULO II MEJORAS SOCIALES

Artículo 59.— La ikastola proveerá de ropa de trabajo en aquellos casos en que su uso sea habitual - de las mismas o similares características a las utilizadas hasta el presente -, ya sea efectuando la misma el pago de los costes en la entidad suministradora, ya sea efectuando el pago contra recibo en el caso de que el coste haya sido inicialmente satisfecho por el trabajador, la trabajadora, correspondiente.

Artículo 60.— 1.— Se establece un Premio de continuidad o permanencia para todos aquellos trabajadores/as que hayan completado por lo menos 20 años de servicio en el sector y que hayan cumplido, como mínimo, 55 años de edad. El importe del mencionado premio equivaldrá al importe de 4 pagas extraordinarias por los primeros 20 años de servicio y una paga más por cada 5 años que excedan de los 20 primeros.

Atendiendo a que se trata de un premio único a percibir durante la vida laboral de cada trabajador/a, éste/a podrá decidir el momento de hacerse efectivo.

Este premio se devengará únicamente a partir del cumplimiento íntegro de los requisitos establecidos en el párrafo primero y, por lo tanto, no se podrán percibir partes proporcionales si por cualquier motivo finalizara la relación laboral antes del cumplimiento de los citados requisitos. Si se produjera, por cualquier causa, la finalización del contrato y el trabajador/a hubiera devengado el premio pero aún no hubiera hecho la opción de percibirlo o no lo hubiera percibido, se liquidará junto con la liquidación el importe del premio devengado hasta aquel momento.

En caso de que no lo hubiesen cobrado con anterioridad, se impulsará que las trabajadoras y trabajadores beneficiarios del premio de continuidad, que tengan prevista la posibilidad de un contrato de relevo, soliciten el citado premio en el ejercicio anterior al que se formalice la posibilidad del contrato de relevo.

Excepcionalmente, con carácter transitorio, con el fin de adecuarse a esta situación, las ikastolas dispondrán de 3 años para hacerlo efectivo a cada trabajador/a, excepto que las partes pacten otro periodo. En cualquier caso este periodo transitorio finalizará el día 31-12-2010, es decir, en esa fecha se habrán liquidado íntegramente los premios de continuidad o permanencia que se hayan devengado hasta la fecha.

2.— Se garantizarán las condiciones recogidas en el Acuerdo del 22 de septiembre de 1999 para las trabajadoras y los trabajadores de las Ikastolas. A continuación transcribimos el contenido del mencionado Acuerdo, inscrito el día 23 de septiembre de 1999 en el Registro del Departamento de Justicia, Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, adaptados los porcentajes de dedicación en función de la legislación laboral posterior al mismo.

IKASTOLETAKO PARTAIDE ETA EIB ELKARTEEN
ETA LAB ETA ELA SINDIKATUEN ARTEKO
ORDEZTE ETA PLANTILAK BERRIZTEARI
BURUZKO AKORDIOA.

Akordio honen gauzatzea Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako ikastoletan adosten dute alde sinatzaileek. Akordio honek langile guztiengan du eragina: Irakasle, Zerbitzu eta Administrazio langileengan.

Langileak 60 urte betetzen dituen edo Gizarte Segurantzako erretiro-pentsio kontributiboa jasotzeko behar duen gutxienezko adinerako gehienez bost urte falta zaizkion borondatezko erretiro partziala jorratu ahal du ordezkatze edo errelebu kontratu bidez. Horretarako baldintza hauek bete beharko ditu:

A.- ERRELEBU KONTRATUA ERABILIZ.

Prozesua ikastolak, ordezkarikari sindikalak edo 60 urte bete dituen langilearen ekimenek har daiteke. Ezinbesteko baldintza da ikastola eta langilea ados egotea.

Prozesuari ekin ondoren, dagokion langileak bere lanaldiaren % 85ko alde aurretiko erretiro-partziala hartuko du. Lanaldia osatzeko beste % 15 enpresarekin hitzartutako denbora partzialerako lan kontratu baten bidez osatuko du.

Dena den, ordezteari eta plantilak berriztatzeari buruzko lanbide arteko akordioaren arabera partzialki erretiratutako langileari bere soldata garbiaren % 85 gutxienez eta % 100 gehienez ziurtatuko zaio arauzko erretiro-adina arte jasotzen duen pensio eta kontratu partzialari dagokion soldata batuz. Urtero lanaldi partzialeko % 15ri dagokiona eguneratuko da Ikastoletako Hitzarmenean bere lan mailarako hitzartutako igoeraren arabera.

Aldi berean, ikastolak lan eske ari den langile bat kontratatu beharko du, jardunaldi osorako eta finkotasuna ziurtatuz. Enpresan bere kategoría profesionalerako ezarritako baldintzak aplikatu beharko zaizkio.

Errelebu kontratu hau automatikoki finko bihurtuko da froga garaia gauditu ondoren. Finkotasun honen gauzatzea ziurtatzeko kontratuan eta errelebua hartzen duenak eta ikastolak sinatuko duen dokumentu batean jasoko da. Dokumentu honetan langileen legezko ordezkariek sinadura jasoko da ere.

Erretiratu den langilearen lanaldi partzialeko kontratuko % 15 ezartzeko moduari dagokionean, ikastolak idatziz jasoko ditu baldintza hauek, Lan Hitzarmeneko

ACUERDO SOBRE SUSTITUCIÓN Y
RENOVACIÓN DE PLANTILLAS FIRMADO POR
LAS ORGANIZACIONES SINDICALES LAB Y ELA
Y POR PARTAIDE Y EIB ORGANIZACIONES DE
TITULARES DE IKASTOLAS.

Por medio de este Acuerdo las partes firmantes se comprometen a impulsar su puesta en práctica en las ikastolas de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, para todo el personal, tanto docente como de Administración y servicios afectado por la aplicación del Convenio Colectivo.

El personal a partir de los 60 años o a falta como máximo de 5 años para el cumplimiento de la edad exigida para tener derecho a la pensión contributiva de jubilación de la Seguridad Social podrá acogerse a fórmulas de jubilación parcial voluntaria anticipada, debiendo cumplir los siguientes requisitos:

A.- ALTERNATIVA MEDIANTE EL INSTRUMENTO
DEL CONTRATO DE RELEVO.

El proceso se podrá iniciar a iniciativa de la empresa, del Delegado/a Sindical o del/a trabajador/a que haya cumplido 60 años y reúna los requisitos para acceder a la jubilación y si las partes, empresa y persona afectada, están de acuerdo.

Iniciado el mismo, la persona afectada accederá a una Jubilación Parcial Anticipada del 85% de su jornada, suscribiendo con su empresa un contrato laboral a tiempo parcial por el 15% restante.

En cualquier caso, en línea con lo establecido en el Acuerdo Interprofesional sobre Sustitución y Renovación de Plantillas, se asegurará que el jubilado/a parcial perciba hasta la jubilación total definitiva, y entre la parte de la pensión más la del contrato a tiempo parcial, como mínimo el 85% y como máximo el 100% de su salario neto, actualizándose anualmente el 15% del contrato a tiempo parcial en base al incremento pactado para su categoría profesional en el correspondiente Convenio Colectivo.

Simultáneamente la ikastola concertará un contrato de relevo con un/a trabajador/a en situación de demandante de empleo, contrato que será a jornada completa e indefinido, siéndole de aplicación las condiciones laborales establecidas en la ikastola para su categoría profesional.

Este contrato de relevista se convertirá automáticamente en fijo una vez superado el periodo de prueba, y para garantizar tal fijeza la cláusula de conversión a fijo se estipulará en el mismo contrato, así como en un documento que la ikastola y el/la relevista firmarán al respecto, documento que contará asimismo con firma de la representación legal de la plantilla.

A los efectos de establecer el modo de aplicación del 15% del contrato a tiempo parcial de la persona jubilada parcialmente, la ikastola plasmará por escrito dichas

Interpretatzeko Batzorde Parekideak definitutako irizpideen arabera. Idazki honen ale bat aurrez partzialki erretiratzeko den langileari emango zaio. Aldeen artean irizpide ezberdintasuna egonez gero Batzorde Parekide honen erabakia bete beharrekoa izango da.

Halaber, errelebu kontratuaren araupeetza 2002ko urriaren 31ko 1131/2002 Errege Dekretuaren edukari loturik joango zaio. Honen ondorioz, aipatu Errege Dekretuaren arabera, langileek % 85eko erretiro partziala mantenduko dute, ikastolak gainontzeko % 15eko lanaldia hitzartuz.

B.- NEURRI OSAGARRIA.

Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Ikastolen Hitzarmen Kolektibopean dagoen langileak 65 urte betetzen dituenean oinarri erregulatzailaren %100eko erretiro-pentsioa ziurtatua badu, enpresak erretiratu ahalko du. Beti ere, erretiratu behar duen pertsonaren kontratuak duen ezaugarri berdinak dituen kontratu finko berri bat egiten bada bere kategoriari dagokion lan baldintza berdinekin.

3.- Aldez aurretik erretiro aurreratu osoa hartu nahi duen langileak, 15 urteko zerbitzua sektorean izanez gero, kalte-ordaina jasoko du, eskala honen arabera:

Adina	Hilabetekoen kopurua
60 urte	12 hilabete
61 urte	9 hilabete
62 urte	6 hilabete
63 urte	4 hilabete
64 urte	2 hilabete

Kalte-ordaina 1999ko irailaren 22an sinatutako Akordioaren edukia ezarpenarekin bateraezina izango da.

4.- 64 urte dituzten langileei ikastolak erretiro aurreratua hartzeko bidea erraztuko die, horretarako egokitzen dituzten bitartekoez baliatuz, indarrean dagoen legeriarekin bat etorritik.

5.- 60 urte beteta dituen irakasleak 65 urterekin erretiratzeko asmoa agertzen badu eskola-orduak murriztu ahal izango ditu orduak beste jardueratan eman. Betiere, ikastolaren antolaketa errespetatzen den heinean.

61. artikulua.– Hitzarmen honen eraginpean dauden ikastolek modu osagarri bat izango dute ikasketetarako laguntzak emateko. Ikastolan gutxienez lanegun erdia betetzen duten langileek eta, lanegun erdia baino gutxiago bete arren, beste lanik eduki gabe, beren lantzeria beren familiaren funtsezko diru-sarrera bada, seme-alabentzako dohaineko plaza bat izango dute ikastolan, benetako irakaskuntzagatik kuota errealean.

Irakasleen, administrazio eta zerbitzutako pertsonalaren, mantenamendu eta irakaskuntza-zerbitzutarako

condiciones en base a los criterios que defina la CIM del Convenio, entregando una copia por escrito a la persona jubilada parcialmente. En caso de discrepancia, la decisión de dicha Comisión será vinculante para las partes.

Así mismo, la regulación del contrato de relevo estará sujeta al Real Decreto 1131/2002 de 31 de octubre, por lo que los trabajadores/as mantendrán la jubilación parcial al 85%, suscribiendo la ikastola un contrato a tiempo parcial por el 15% restante, de conformidad con el Real Decreto citado.

B.- MEDIDA COMPLEMENTARIA.

Todo aquel personal afectado por el presente Convenio Colectivo que alcanzando los 65 años de edad, tuviera asegurada una pensión de jubilación con el 100% de la Base reguladora, podrá ser jubilado por la ikastola siempre y cuando efectuase a la vez un nuevo contrato con las mismas características de fijeza que tuviera la persona a jubilar y con las condiciones de trabajo existentes en la ikastola para la categoría correspondiente.

3.- La trabajadora o trabajador con 15 años de servicio en el sector que acceda anticipadamente a su jubilación total percibirá una indemnización de acuerdo a la siguiente escala.

Edad	Número mensualidades
60 años	12 mensualidades
61 años	9 mensualidades
62 años	6 mensualidades
63 años	4 mensualidades
64 años	2 mensualidades

Esta indemnización será incompatible con la aplicación del Acuerdo 22 de septiembre de 1999.

4.- A los/as trabajadores/as de 64 años de edad, la Ikastola les facilitará la anticipación de su jubilación mediante los mecanismos que se estimen más adecuados, de conformidad con la legislación vigente.

5.- Aquel personal docente que cumplidos 60 años manifieste su voluntad de jubilación a los 65 años podrá reducir su horario de clase intercambiándolo por horas en otras actividades, siempre y cuando queden a salvo las razones organizativas de la Ikastola.

Artículo 61.– Las Ikastolas afectadas por este Convenio mantendrán un régimen supletorio de ayudas al estudio. Tienen derecho a esta plaza gratuita en la cuota real de enseñanza para sus hijos/as, los/as trabajadores/as que presten servicio en la misma Ikastola como mínimo la mitad de la jornada laboral, y aquellos/as que a pesar de tener una jornada inferior, no tengan otro empleo y su salario sea la fuente fundamental de sus ingresos familiares.

Se entenderá por cuota real de enseñanza a la resultante de los gastos debidos al personal docente y no

langileen lansariak ordaintzeko behar den dirua da irakaskuntzagaratiko kuota erreala.

Irakaskuntzagaratiko kuota errealetik kanpo geratuko dira ondoren aipatzen diren zerbitzu eta kontzeptu-engatik sortutako gastuak: jantokia, garraioa, eskolaz kanpoko ekintzak, amortizazioak, eskola-asegurua, eskolako gaiak, mediku azterketak edo antzekoak. Kostu horiek gainontzeko gurasoek egiten duten moduan ordainduko dituzte.

Ikastolako Bitariko Batzordearen esku dago gai honi beste aplikazio bat ematea.

62. artikulua.— Ikastolak euskarazko titulu ofiziala (EGA...) lortzeko azterketarako matrikulatzeagaratiko gastuak ordainduko dizkie hala eskatzen duten langileei.

63. artikulua.— Jantokiaz eta sukaldeaz arduratzen diren langileek ikastolan dohainik bazkaldu ahal izango dute bertan lan egiten duten egunetan.

64. artikulua.— A) Ikastola guztiek egun osorako, 24 ordu, istripu-aseguruak egin beharko dituzte. Aseguruok, jarraian azaltzen diren baldintza eta eranskinen arabera, honako ordainketa hauek bermatu beharko dituzte:

- Istripuarengatiko heriotza: 30.050,61 euro
- Istripuarengatiko elbarritasuna: 81.136,63 euro
- Zirkulazio-istripuarengatiko heriotza: 60.101,21 euro
- Zirkulazio-istripuarengatiko elbarritasuna: 162.279,12 euro

Halaber, lanorduetan edo ikastolarekin zerikusia duen edozein lanetan gertatzen den ezbehar bakoitzeko 601.012,10 euro ordaintzea bermatzen duten erantzukizun zibilerako polizak egin beharko dituzte. Zenbateko hori gaintutuz gero, ikastolak ordaindu beharko du falta dena.

Epaileak ezbeharra kriminaltzat jotzen badu, ez da ordainketarik egingo.

B) Ikastoletako pertsonalagoaren erantzukizun zibileko asegurua osatuko da, ondorengo hiru arlo hauek babesten dituen poliza osagarriaz

- erantzukizun penala
- gorputzaren kaltea
- lege-demandak (buyling eta antzerako egoerak)

C) Lanbide-sustapena.— Ikastoletako langileen lanbide-sustapena bultzatuko da.

Horretarako, ikastetxeko langileek lehentasuna izango dute bertan hutsik gelditzen diren lanpostuak betetzeko, beheagoko mailako lanak egin arren, lanpostua

docente, así como los de mantenimiento y servicios docentes.

Quedan excluidos de la cuota real de enseñanza aquellos gastos derivados de los siguientes servicios y conceptos: comedor, transporte, actividades extraescolares, amortizaciones, seguro escolar, material escolar, revisiones médicas o análogas. Estos costes deberán de ser abonados por los/as trabajadores/as de la Ikastola que tengan hijos/as en élla, de igual modo que el resto de los padres-madres.

La Comisión Paritaria de cada Ikastola estará capacitada para dar a este fondo otra aplicación.

Artículo 62.— A los/as trabajadores/as que así lo soliciten, la Ikastola les abonará la matrícula para la obtención del título de euskara reconocido oficialmente (EGA...).

Artículo 63.— El personal que atiende al comedor y cocina tendrá derecho a manutención en la Ikastola los días que ejerza su actividad.

Artículo 64.— A) Todas las Ikastolas deberán contratar pólizas de seguro de accidentes que garanticen a sus trabajadores/as las siguientes coberturas en las siguientes condiciones y anexos para las 24 horas del día.

- Muerte por accidente: 30.050,61 euros
- Invalidez por accidente: 81.136,63 euros
- Muerte por accidente de circulación: 60.101,21 euros
- Invalidez por accidente de circulación: 162.279,12 euros

Así mismo deberán contratar pólizas de responsabilidad civil que garanticen, durante el ejercicio de la actividad profesional o cualquier actividad relacionada con la Ikastola, una cobertura de 601.012,10 euros por cada siniestro. En caso de que dicha cifra fuera rebasada, la misma será asumida por la Ikastola.

Esta cobertura se entiende siempre que no sea debida a un hecho que judicialmente sea declarado como criminal.

B) Se complementará el seguro de responsabilidad civil de todo el personal de las ikastolas por medio de una póliza que recoge los casos de:

- responsabilidad penal
- daños corporales
- demandas legales (en casos de buyling o similares)

C) Promoción Profesional.— se procurará favorecer la promoción profesional de los/as trabajadores/as de las Ikastolas.

A tal fin las vacantes que en cada Centro se produzcan deberán ser cubiertas, preferentemente, por el personal del Centro que a pesar de desarrollar funciones de

betetzeko beharrezko gaitasuna eta, hala badagokio, titulazioa baldin badute.

Hortaz, lanegun osoa betetzen ez duten langileek lehentasuna izango dute ikastetxean hutsik gelditzen diren egun osoko lanpostuetarako, beti ere, beharrezko gaitasuna eta, hala badagokio, titulazioa baldin badute.

D) Alde sinatzaileek Hezkuntza Bereziko laguntzaileen berkolokapena errazteko asmoz Lan Poltsa baten sorrera adosten dute, eskualde eta lurralde historikoen egitura kontuan hartuz. Lan Poltsa honetan parte hartzeko eta berkolokapenak bideratzeko berariazko prozedura ezarriko da, beti ere Lan Hitzarmenaren 30.artikuluak adierazten duen izaera alde batera utziz.

Lan Poltsa honen funtzionamendua ahalbideratzeko alde sinatzaileek 2008-09 ikasturtea baino lehenago araudia eratuko dute. Hala ere, dagoeneko atal honen helburuak gauzatzen ahaleginduko dira.

6. TITULUA

1. KAPITULUA ESKUBIDE SINDIKALAK

65. artikulua.– Legez eraturako edozein sindikatu-tako langileek enpresako sail-sindikala osa dezakete.

66. artikulua.– Honako eskubide hauek izango dituzte sindikatuek:

A) Ikastolan sindikatupei edo lanari buruzko idazki eta iragarkiak zabaltzea, afiliatuen ordainkizunekin biltzea, kideak lortzeko lanak oztoporik gabe egin ahal izatea, beti ere, eskubide horietaz baliatzerakoan ikastolaren lana edo erritmoa galarazten ez badute.

B) Ikastola barnean, lanorduz kanpo, nahi adina bilera egitea.

C) Plantilaren % 10aren pareko afiliatu kopurua duten sail-sindikalek, urtean, afiliazio osoaren erabilerrako, gehienez ere, sei egunetan ordaindutako baimena hartzeko eskubidea dute; sindikatu-prestakuntza ikastaroetan, sindikatuaren batzarretan eta horrelako jardueretan parte har dezaten. Langileren bat egun horietaz baliatu ahal izateko, sindikatuek aldez aurretik -48 ordu lehenago egun bakarra hartzeko eta 72 ordu bat baino gehiagotarako- adierazi beharko dio ikastolari.

D) Ikastoletako langileek gehienez ere hamar ordu izango dituzte urtean, ikastolen arloan diharduten sindikatu-tako ordezkariak deitutako bileretan parte har-

tegoría inferior, reúnan los requisitos de capacidad y en su caso también de titulación exigidos para la cobertura de esa vacante.

En tal sentido, el personal que desarrolle una jornada de duración inferior a la habitual tendrá preferencia para cubrir las vacantes de jornada completa que se produzcan en el Centro, siempre y cuando reúnan la capacidad, y en su caso titulación, requeridas.

D) A fin de fomentar la estabilidad y facilitar la recolocación de estos trabajadores/as en las ikastolas, se acuerda la creación de una Bolsa de Empleo que contará con una estructura zonal y territorio histórico y un procedimiento propio, sin que la existencia de la misma confiera a estos trabajadores/as las características laborales contenidas en el artículo 30 del Convenio Colectivo en vigor en las ikastolas.

A fin de posibilitar el funcionamiento eficiente de la misma, las partes firmantes acordarán un Reglamento de funcionamiento antes del curso 2008-09. En cualquier caso, podrán intervenir en la consecución de los objetivos mencionados en el párrafo anterior desde el momento de la firma de este Convenio.

TÍTULO VI

CAPÍTULO I DERECHOS SINDICALES

Artículo 65.– Los/as trabajadores/as de una Ikastola afiliados a una central sindical legalmente constituida, podrán constituir una sección sindical de empresa.

Artículo 66.– Las Centrales Sindicales tendrán las siguientes garantías:

A) Difundir publicaciones y avisos de carácter sindical o laboral en la Ikastola, recaudar las cotizaciones de sus afiliados/as. No podrán ser obstaculizados en sus tareas de afiliación sindical, sin que el ejercicio de tales derechos puedan interferir el trabajo o la marcha general de la Ikastola.

B) Realizar dentro de la Ikastola todas las reuniones que deseen, fuera del horario de trabajo.

C) Las secciones sindicales que cumplan los requisitos de un mínimo de afiliación del 10% del total de la plantilla, dispondrá para el conjunto de los/as afiliados/as (no individualmente) de hasta un máximo de seis días anuales de licencia retribuida para asistencia a cursos de formación sindical, congresos de su central y actividades análogas. La utilización de dichos días de licencia requerirá preceptivamente, la comunicación previa de su central sindical con 48 horas de antelación si fuese un solo día el utilizado, y 72 si se pretendiese utilizar más de un día de licencia retribuida.

D) Los/as trabajadores/as de las ikastolas dispondrán de un máximo de diez horas anuales para reuniones dentro del centro convocadas por los/as delegados/as de

tzeko. Bilerak langileen ordu osagarrietan edo ikasleekin ez daudenetan burutuko dira eta hiru egun lehenago eman beharko da horren berri, justifikatutako bestelako arrazoirik ez badago behintzat.

2. KAPITULUA SINDIKATU-ORDEZKARIAK

67. artikulua.— Sail-sindikal bakoitzak, kideen artean aukeratutako, ordezkari bana izan dezakete. Ahal izanez gero ekainean egingo da hautaketa. Hautatu ondoren, sindikatuari eta ikastolari adierazi beharko zaie. Ordezkariak irailaren 1etik aurrera urtebetez beteko du lan hori.

68. artikulua.— Sindikatu-ordezkariak egiteko hauek izango ditu:

A) Sindikatuaren eta sindikatuak ikastolan dituen kideen ordezkari izatea.

B) Bere sail-sindikaleko kideen zigor, ohartarazte eta lekualdatzen berri aldeaz aurretik jakitea.

C) Sindikatu kideek izenpetu baino lehen, hitzarmen, finikito, eta abarrek zer dioten jakitea, 72. atalean jasotakoarekin bat etorriz.

D) Ikastolak giltzadun armairu bat eta iragarki-aula bat utzi beharko dizkio.

E) Langileen Estatutuko 68. ataleko A, B, C eta D azpiataletan jasotako bermeak izango ditu.

69. artikulua.— Sail sindikaletako ordezkariak honako hauek izango dituzte:

A) Taula honen arabera ordaindutako ordu-kopurua, sindikatu-lanak egiteko:

Langile-kopurua	Gutxieneko kide-kopurua	Orduak hileko
6tik 30era	% 40	7
31tik 100era	% 20	14
100etik gora	% 15	21

30 langile baino gehiago dituzten ikastoletan, sindikatu-sailak gutxieneko kide-kopurua gainditzen badu, beste hainbeste ordu hartu ahal izango ditu sindikatu-ordezkariak, gutxieneko ehunekoaren antzerako kide-kopuru bakoitzeko.

Sindikatu batekoak diren enpresa-batzordekideei eta langileen ordezkariak dagozkien orduak erabili ahal izango ditu sindikatu-ordezkariak.

las secciones sindicales de los sindicatos representativos del sector de Ikastolas. Las reuniones se realizarán en las horas complementarias del personal o sin cargo directo de los/as alumnos/as siendo perceptivo un preaviso de tres días salvo causa justificada.

CAPÍTULO II DELEGADOS/AS SINDICALES

Artículo 67.— Cada sección sindical podrá tener un/a delegado/a sindical que será elegido/a entre los/as afiliados/as, a ser posible durante el mes de junio. Una vez elegido/a deberá comunicarlo a la Ikastola y al Sindicato correspondiente. El/la Delegado/a elegido/a ejercerá su mandato de un año a partir del 1 de septiembre siguiente.

Artículo 68.— El/la Delegado/a Sindical tendrá las siguientes atribuciones:

A) Representar al sindicato y a los/as afiliados/as de cada Ikastola.

B) Conocer previamente las sanciones, amonestaciones, traslados y demás situaciones personales de los/as miembros de la sección sindical.

C) En caso de contratos, finiquitos, etc ..., el/la delegado/a deberá conocer los textos antes de firmar el/la afiliado/a en los términos señalados en el artículo 72..

D) La Ikastola deberá poner a su servicio un armario con llave así como un tablón de anuncios.

E) El/la delegado/a de la sección sindical tendrá garantías personales señaladas en el artículo 68. A, B, C, y D del Estatuto de los Trabajadores.

Artículo 69.— Los/as delegados/as de las secciones sindicales dispondrán:

A) De un crédito de horas retribuidas para tareas sindicales según la tabla siguiente:

N.º trabajadores/as	Mínimo afiliación	Horas/mes
De 6 a 30	40%	7
De 31 a 100	20%	14
Más de 100	15%	21

En las Ikastolas con más de 30 trabajadores/as, si la sección sindical cuenta con un número de afiliaciones superior al porcentaje mínimo fijado, por cada número de afiliados similar al citado porcentaje mínimo, e/la delegado/a sindical acumulará otras tantas horas igual a las señaladas en la tabla.

Las horas retribuidas de los/as miembros del comité de empresa o delegados/as del personal pertenecientes a una sección sindical podrán acumularse al delegado, a la delegada, sindical.

B) Horretarako behar beste ordu hartzeko eskubidea duten sindikatu-ordezkariek hileroko egun bat hartu ahal izango dute sindikatu-lanak egiteko, zehazki, hileko lehenengo osteguna.

Sindikatuetak ordezkariek, ordu horiek hartzeko eskubidea izan ez arren, sindikatuak deitutako bileretara joateko ordaindutako baimenak izango dituzte urtean, baldin eta sindikatuak irakaskuntzan dituen kideak gutxienez langileen % 60 badira.

Sindikatuak deitutako bilera horietan parte hartzeko egin beharreko joan-etorriak lanarengatik joan-etorritzat joko dira, ondorio guztietarako.

Joan-etorrietarako gastuak eta, halakorik egonez gero, otorduetakoak kobratu ahal izateko, bilera noiz, non eta zein ordutan egin den azaltzen duen egiaztapen bat, sindikatuko arduradunak izenpetutakoa, aurkeztu beharko du ikastolan.

3. KAPITULUA SINDIKATUETAKO KIDEAK

70. artikulua.— a) Sindikaturen bateko kidea izateagatik ezin da langileen arteko inolako bereizketarik egin.

b) Hitzarmen hau izenpetu duten sindikatuetak kide guztiei urtean 9,72 euroko gehigarria ordainduko zaie, bai lanari bai sindikatu gaiei lotutako prestakuntza hobetzea errazteko.

Zenbateko hori jasotzeko, sindikatuak gehigarri horretarako eskubidea duten langileen zerrenda bidali beharko diote ikastetxeko zuzendaritzari, ordainketa-eguna baino 15 egun lehenago gutxienez.

Sindikatuak enpresari ez badio idatziz jakinarazi sari hori langileei zuzenean eman behar zaiela, atal-sindikaleko ordezkarien bitartez ordainduko zaie langileei gehigarri hori.

Hitzarmen hau EHAA-n argitaratu eta hurrengo hileko lansaria ordaintzearekin batera ordainduko da gehigarri hori.

71. artikulua.— Sindikatuetak kideen kontratu, finikito, eszedentzia, zigor eta agirak ez dute baliorik izango sindikatu-ordezkariei ez bazaizkio alde aurretik idatziz jakinarazten.

Horretarako, ikastolak, ekintza horiek eragin duena gertatu baino lehen, idatziz jakin behar du langile sindikatuko kidea dela.

72. artikulua.— Sindikatu-kide diren langileek egindako norbere kexetako, hitzarmena izenpetzearekin batera mahai parekide bat osatuko da, hitzarmena izenpetzen duen sindikatuarekin.

B) Aquellos/as delegados/as sindicales que tengan un crédito de horas suficiente, dispondrán de un día al mes (1. jueves laborable del mes) para sus actividades sindicales.

Los/as delegados/as de secciones sindicales, aún careciendo de este crédito y siempre que su central sindical disponga de una representación mínima del 60% del sector, podrán disponer de licencias retribuidas al año para asistir a dichas reuniones.

Los desplazamientos a causa de estas reuniones convocadas por el sindicato se considerarán a todos los efectos como desplazamiento de trabajo.

Para el cobro de los gastos de desplazamiento, y en su caso de dietas, será obligatorio entregar en la Ikastola un documento firmado por el/la responsable del Sindicato, en el que conste el día lugar y hora de la reunión.

CAPÍTULO III AFILIADOS/AS SINDICALES

Artículo 70.— a) Ningún/a trabajador/a podrá ser discriminado/a causa de su afiliación sindical.

b) Todo/a trabajador/a afiliado/a a las centrales sindicales firmantes del presente Convenio tendrá derecho, con objeto de facilitar su formación profesional y sindical a una prima anual de 9,72 euros.

Para hacer efectivo el pago de la misma, las centrales sindicales deberán remitir a la dirección de cada centro relación nominal de afiliados/as con derecho a dicha retribución con una antelación de al menos 15 días al período de pago.

Esta retribución será abonada a cada trabajador/a afiliado/a mediante la correspondiente sección sindical a través del delegado, de la delegada, de la misma salvo que la correspondiente sección sindical haya comunicado a la empresa por escrito que la citada prima sea abonada directamente a cada trabajador/a con derecho a la misma.

Esta retribución se hará efectiva en la nómina correspondiente a la primera mensualidad después de la publicación en el BOPV del presente Convenio.

Artículo 71.— Los contratos, finiquitos, excedencias, así como las sanciones y amonestaciones a los/as trabajadores/as afiliados/as a un sindicato no tendrán validez si es que el/la delegado/a sindical no tiene conocimiento escrito del hecho antes de su ejecución.

Para que esto surta efecto, será necesario que con antelación al hecho causante que la Ikastola tuviera conocimiento escrito de la afiliación sindical.

Artículo 72.— Para las reclamaciones personales de trabajadores/as afiliados/as se formará en el mismo acto de firma del Convenio una mesa paritaria, por cada sindicato firmante del mismo.

Mahai parekide horiek bi kide izango dituzte alderdi bakoitzeko eta, kexarik egonez gero, hilero bilduko dira.

Akordiorik egonez gero, hilabeteko epea izango dute kexari erantzuteko; akordiorik ez balego, eta interesatua ados izanez gero, mahai parekideak aukeratzen duenak egingo du arbitraia-lana.

4. KAPITULUA NEGOZIAZIOA ETA IBP

73. artikulua.– Hitzarmenaren mahai negoziatzailan parte hartzen duten sindikatuetak kideek hitzarmena prestatu eta negoziatzeko bileretan parte hartzeko behar beste ordu hartu ahal izango dute.

Ikastolek ordainduko dituzte hitzarmenaren negoziaketak ekarritako joan-etorrien eta dieten gastuak.

74. artikulua.– Ikastola-arloan ordezkariak duten sindikatuak sei langile izendatuko dituzte, sindikatu-lanak egin ditzaten soilik.

Langile horiek ikasturte osoetarako izendatuko dira, eta ondorio guztietarako ikastolaren langile-zerrendan jarraituko dute. Ohiko lansariak gain, lansari horren % 17 gehiago jasoko dute langileok, beren egitekoak sortutako gastuetarako. Ikastolak bitarteko langileak kontratatatu ahal izango ditu, izendapena indarrean dagoen bitartean sindikatu-ordezkariak lanean ordezkatzeko.

75. artikulua.– Enpresan, Lurralde Historiko edo Autonomia Erkidegoan sindikarritza-lanak errazteko, hitzarmen honen esparruan ordezkotza duten sindikatuak bultzatuta, langileen ordezkari batek, sindikatu batek zein enpresa batzordeko kide batek pilatu ahal izango ditu ordu guztiak, sindikatu bereko kide diren langileen ordezkariak edo batzordeko edo atal-sindikaleko kideek beren orduak horretarako ematen badizkiete. Hori enpresa baten barruan edo batzuen artean egin daiteke.

Sindikatu bakoitzak ikastetxearekin edo enpresa-elkarteekin, dagokion mailan, negoziatu ahal izango du sindikatu lanetarako orduen pilaketa. Orobat, enpresa-elkarteek ez dituzte galaraziko sindikatuen eta administrazioaren artean gai horretaz hartutako akordioak.

5. KAPITULUA ENPRESA-BATZORDEA

76. artikulua.– Enpresa-Batzordea edo, hori izan ezik, Langileen Ordezkariak dira ikastolako langile guztien ordezkariak-organismoak.

77. artikulua.– Hauek dira enpresa-batzordearen egitekoak:

a) Ikastolako lan-egutegia negoziatu eta izenpetzea. Lan-egutegi hau egiterakoan, ikasturtean zehar burutu daitezkeen irteeren tratamendua negoziatzea.

Estas mesas paritarias constarán de 2 miembros por cada parte y se reunirán cada mes si es que existen reclamaciones.

Deberá contestarse en el plazo de un mes a la formulación de la reclamación si hay acuerdo, de no haberlo y si el/la interesado/a no se opone se producirá el arbitraje por quien decida la mesa paritaria.

CAPÍTULO IV NEGOCIACIONES Y CIM

Artículo 73.– Los/as miembros de los sindicatos participantes en la mesa negociadora del Convenio podrán disponer de las horas necesarias para las reuniones de preparación y negociación del Convenio.

Las Ikastolas asumen los gastos de desplazamiento y dietas derivados de la específica negociación del Convenio.

Artículo 74.– Los sindicatos representativos en el sector de Ikastolas nombrarán a seis trabajadores/as para que se dediquen exclusivamente a tareas sindicales.

Estos/as trabajadores/as serán nombrados para cursos enteros, y a todos los efectos seguirán estando en la plantilla de la Ikastola, percibiendo además de su salario ordinario, un complemento equivalente al 17% de su salario para gastos derivados de su función. La Ikastola podrá mediante un contrato interino, contratar a un/a trabajador/a durante la vigencia del nombramiento para que le sustituya.

Artículo 75.– Para facilitar la actividad sindical a nivel de empresa, o Territorio Histórico o de Comunidad Autónoma, se podrá promover por las Organizaciones Sindicales representativas en el ámbito del presente Convenio la acumulación de horas en un/una Delegado/a de Personal, Sección Sindical, o miembro del Comité de Empresa, por cesión del crédito suficiente de horas, de miembros o Delegados/as de Personal pertenecientes al mismo Sindicato, en una o varias empresas.

Cada central sindical o sindicato podrá negociar con el centro o asociaciones empresariales, al nivel que corresponda, la mencionada acumulación de horas sindicales. Así mismo las asociaciones empresariales no obstaculizarán los posibles acuerdos que puedan alcanzar sindicatos y administración en esta materia.

CAPÍTULO IV COMITE DE EMPRESA

Artículo 76.– El comité de Empresa o en su defecto los/as delegados/as del personal, son el órgano de representación colectiva de todos/as los/as trabajadores/as de la Ikastola.

Artículo 77.– Serán funciones del Comité de Empresa:

a) Negociar en la Ikastola el calendario laboral y firmarlo. Negociar el tratamiento que se otorgue al tiempo destinado para salidas.

b) Enpresa-mailako akordioak negoziatu eta izenpetzea, langile guztien ordezkari gisa.

7. TITULUA

HUTSEGITEAK, ZIGORRAK, ARAU-HAUSTEAK

78. artikulua.– Hitzarmen honen eraginpean dau-den langileentzat hiru huts-mota daude: arinak, larriak eta oso larriak.

Hauek dira huts arinak:

- 30 egunen barruan, inolako justifikaziorik eman gabe, lanlekura hiru aldiz berandu iristea;
- 30 eguneko aldian, inolako justifikaziorik eman gabe, lanera egun batean ez azaltzea;
- 30 egunen barruan bi bider, inolako arrazoirik eman gabe, bukatzeko ordua jo baino lehen eskolak bukatutzat ematea;
- justifikatutako arrazoi bategatik lanera joan ez iza-na ez adieraztea;
- erabakitako egunetan kalifikazioak ez ematea.

Huts larriak hauek dira:

- 30 egunen barruan hiru aldiz baino gehiagotan eta hamar bider baino gutxiagotan, inolako arrazoirik eman gabe, lanera garaiz ez iristea;
 - 30 egunen barruan, inolako arrazoirik eman gabe, behin baino gehiagotan eta lau bider baino gutxiagotan lanera ez azaltzea;
 - indarrean dagoen legeriari jarraiki, Hezkuntzari dagozkion egitekoak ez betetzea;
 - langileren baten irudia ikasleen aurrean gutxies-teko moduan, ikastetxeko kideekin ikastetxean bertan agerian eztabaidan aritzea;
 - ikasleari nahiz honen familiakoei errespetu-falta larria agertzea;
 - 60 egunen barruan, huts arinen bat behin baino gehiagotan egitea.
- Oso larritzat jotzen diren hutsak:
- 30 egunen barruan, inolako arrazoirik eman gabe, bederatzi aldiz baino gehiagotan lanera garaiz ez iris-tea;
 - 30 egunen barruan, inolako arrazoirik eman gabe, hiru aldiz baino gehiagotan, lanera ez azaltzea;
 - eskolako lanak, inolako arrazoirik eman gabe, be-hin eta berriz egin gabe uztea;
 - indarrean dagoen legeriari jarraiki, Hezkuntzari dagozkion bete beharrak nabarmen ez betetzea;
 - aurreneko huts larria egin ondorengo sei hilabete-n barruan beste huts larri bat egitea.

b) Negociar y firmar acuerdos de ámbito de empresa en representación de todos/as los/as trabajadores.

TÍTULO VII

FALTAS, SANCIONES, INFRACCIONES

Artículo 78.– Se establecen a título indicativo tres tipos de faltas para el personal afectado por el presente Convenio: leves, graves y muy graves.

Son faltas leves:

- Tres faltas de puntualidad injustificadas en el pues-to de trabajo durante 30 días.
- Una falta injustificada de asistencia al trabajo du-rante un plazo de 30 días.
- Dar por concluida la clase con anterioridad a la hora de su terminación, sin causa justificada, hasta dos veces en 30 días.
- No cursar la baja correspondiente cuando se falte al trabajo, por causa injustificada.
- Negligencia en la entrega de calificaciones en las fechas acordadas.

Son faltas graves:

- Mas de tres y menos de diez faltas injustificadas de puntualidad cometidas en el plazo de 30 días.
- Mas de una y menos de cuatro faltas injustificadas de asistencia al trabajo en el plazo de 30 días.
- El incumplimiento de las obligaciones educativas de acuerdo con la legislación vigente.
- Discusiones públicas con compañeros/as de traba-jo en la Ikastola que menosprecien ante los/as alumnos/as la imagen de un/una trabajador/a de la misma.
- Faltar gravemente a la persona del alumno, de la alumna, o a sus familiares.

– La reincidencia en falta leve en un plazo de 60 días.

Son faltas muy graves:

- Más de nueve faltas injustificadas de puntualidad en un plazo de 30 días.
- Más de tres faltas injustificadas de asistencia al tra-bajo en un plazo de 30 días.
- El abandono injustificado y reiterado de la función docente.
- El grave incumplimiento de las obligaciones edu-cadoras, de acuerdo con la legislación vigente.
- La reincidencia en falta grave, si se cometiese den-tro de los seis meses siguientes a haberse producido la primera infracción.

79. artikulua.— Langileek egindako hutsek epe hauetan galduko dute indarra:

- huts arinek, hamargarren egunean;
- larriek 15.ean;
- oso larriek 50.ean.

Beti ere enpresak hura gertatu zela jakiten duen egunetik kontatzen hasita, eta nolanahi ere, okerra egindako egunetik hasi eta handik sei hilabetetara.

80. artikulua.— Zigorrak hauek izango dira:

- Huts arinentzat: hitzez ohartaraztea; behin eta berriz egiten bada hutsa, berriz, idatziz ohartaraztea.
- Huts larrientzat: idatziz ohartaraztea. Behin eta berriz gertatuko balitz, ordea, 5etik 15 egunera bitarteko lan eta soldata kentzea, norbere espedientean jasota gertatuko delarik.
- Huts oso larrientzat: 16tik 30 egun bitarteko lan eta soldata kentzea. kaleratze jakinarazpena soldata eta lan etenarekin batera etor liteke: kaleratzea.

Zigor guztiak langileari aurretiaz eta idatziz emango zaizkio jakitera, hura sortarazteko arrazoiak eta eguna bertan adieraziz. Kopia Langileen Ordezkariei, Enpresa batzordeko kideei eta sindikatuaren ordezkaritari bidaliko zaie, kontrakorik hitzartzen ez bada behintzat.

Ikastolako titularrak, gertakizunaren ingurukoak eta langilearen harrezkerokoak jokabidea kontutan izanda, hutsegite arinentzako, larrientzako eta oso larrientzako zigorrak arindu egin ditzake, beti ere indarrean dagoen legeriari jarraiki.

81. artikulua.— Enpresarien lege-haustea.

Ikastoletako titularrek egindako ekintzak eta egin gabe utzitakoak, hitzarmen honetan agindutakoaren eta gainerako legeko xedapenen aurkakoak badira, laneko lege-haustea joko dira.

Nahiz Langileen Ordezkarien bidez, nahiz sindikatuko ordezkariekin edo Enpresako Batzordearen bidez, lege-haustea konpontzen saiatuko dira langileak.

Ikastetxeko titularrari jakinarazi eta hamargarren egunean irtenbiderik gabe jarraitzen badu, edo erantzuna erreklamazioa egin duenarentzat egokia ez bada, erreklamazio egileak Interpretatzeko Bitariko Batzordearengana jo dezake; batzordeak, gehienez ere, hartu duen egunetik hoge egunetan irizpena emango du.

Aldeetako edozeinek irizpena eskatu ahal izango dio Lan Ikuskaritzari edo Lurraldeko Lan Ordezkaritzari.

GEHIGARRIZKO XEDAPENAK

Lehenengoa.— Ikastetxeak ezarritako baldintzetatik onurakorrei eutsiko zaie, hitzarmen honetan zehaztutakoak gaingiditzen badituzte. Horrela, hitzarmen honetan

Artículo 79.— Las infracciones cometidas por los/as trabajadores/as prescribirán:

- Las faltas leves a los diez días.
- Las faltas graves a los 15 días.
- Las faltas muy graves a los 50 días.

A partir de la fecha en que la Ikastola tuvo conocimiento de su comisión y, en todo caso, a los seis meses de haberse cometido.

Artículo 80.— Las sanciones serán:

- Por faltas leves: amonestación verbal, si fueran reiteradas, amonestación por escrito.
- Por faltas graves: amonestación por escrito. Si existiera reincidencia, suspensión de empleo y sueldo de cinco a 15 días, con constatación en el expediente personal.
- Por falta muy grave: suspensión de empleo y sueldo de 16 a 30 días; apercibimiento de despido que podrá ir acompañado de la suspensión de empleo y sueldo; despido.

Todas las sanciones serán comunicadas previamente y por escrito al trabajador, a la trabajadora, indicando la fecha y hechos que la motivaron, y salvo pacto contrario se remitirá copia de las mismas a los/las delegados/as de personal, miembros del comité de empresa y al/la delegado/a de la sección sindical.

El titular de la Ikastola, atendiendo a las circunstancias que concurren en el hecho y la conducta ulterior del/la trabajador/a, de la trabajadora, podrá reducir las sanciones por faltas leves, graves y muy graves, de acuerdo con la legislación vigente.

Artículo 81.— Infracciones de los Empresarios.

Las omisiones o acciones cometidas por los titulares de las ikastolas, que sean contrarias a lo dispuesto en este Convenio y demás disposiciones legales, serán consideradas como infracción laboral.

El personal, a través de los/as Delegados/as de personal, Delegado/a Sindical o Comité de Empresa, tratará en primera instancia de corregir la infracción.

Si en el plazo de diez días, desde la notificación al titular, no hubiese recibido solución, o esta no fuese satisfactoria para el/la reclamante, podrá acudir a la comisión interpretativa mixta, la cual, en el plazo máximo de 20 días a la recepción de la misma emitirá dictamen.

Cualquiera de las partes podrá apelar al dictamen de la Inspección de Trabajo o Delegación Territorial de Trabajo.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.— Se mantendrán las condiciones más beneficiosas implantadas por las Ikastolas en cuanto aquellas superen las especificadas en este Convenio, de tal forma

hitzartutako idazti bat bera ere ezingo da izan langileen kalterako.

Bigarren.— Alderdi soziala eta ekonomikoa ados dauden ikastoletan, testu honetan jasotako lanaldia aldatu egin ahal dira, ikastolaren ordezkariak eta bertako langileen ordezkariak horretarako akordioa izenpetu ondoren. Balioa izan dezan, dena den, beharrezkoa izango da akordio hori hitzarmen honetako Bitariko Batzordeari bidaltzea.

Hirugarrena.— Gora-behera partikularren batengatik, eta hitzarmena interpretatzeko batzordeari jakinarazi ondoren, batzorde horrek onartuz gero ikastolek hitzarmen honen 2. idazpuruko 2. kapituluaren arabera kontratatu ahal izango dituzte irakasleak; bai eta lanaren alorrean indarrean dauden legeetako arauen bidez ere.

Aurreko Lan Hitzarmena indarrean zegoela, 2. kapituluaren dagoen araubidea aplikagarri ez zuten ikastolen egoera errespetatu eta mantendu egingo da.

Laugarrena.— Diskriminazioaren aurkako klausula.

Kontratazioan erabilitako modua edozein izanik ere, adina, sexua... edozein dela ere, hitzarmen honen eremuan lan egiten duten langile guztiek baldintza berak edukiko dituzte, eta ondorioz, gora-behera bat ere ez da izango diskriminaziorako bide. Izan ere, erabiliko den irizpidea hau da: kategoria berari ordainketa bera eta lan-baldintza berak dagozkio.

Bostgarrena.— Euskal Herriko ikastolen lan-baldintzak arautuko dituen Lan-Hitzarmen propio bat negoziatu ahal izateko, Hitzarmena izenpetu duten sindikatuak eta ikastoletako ordezkariak hitza ematen dute bitartekoak jartzeko. Horretarako, Lan Hitzarmen hau sinatu ondoren hilabeteko epearekin Batzorde Tekniko bat eratuko da, gutxienez izenpetzen duten erakunde bakoitzeko ordezkari batekin. Aldi berean Batzorde Teknikoak Donostian, 1998ko apirilaren 30ean sinatu zen Ikastoletako Mugagaineko Lankidetzak Hitzarmenaren jasotzen diren osaketa, funtzio eta edukia garatuko ditu. Batzorde Tekniko honetara Seaska eta Nafarroako Ikastolen langile eta guraso ordezkariak dei egingo zaie.

Seigarrena.— Irteera-klausula.

Hitzarmen honetako tauletan zehaztutako lantzerantzak ez dira nahitaez eta derrigor ezarri behar, ondorengo bi baldintza hauek betetzen diren ikastetxeetan: batetik, aurreko bi kontularitza-urteetan ikastetxe horretan gero eta defizit edo galera handiagoak izan direla objetiboki eta sinesteko moduan ziurtatzen bada, eta bestetik, urte horretan egoerak berdin jarraituko duela ikusten bada.

Ikastetxe baten ustez bertan gora-behera horiek gertatzen badira, eta irteera honi atxiki nahi bazaio, asmo

que ningún/a trabajador/a pueda verse perjudicado/a por la implantación de ningún apartado acordado en este Convenio.

Segunda.— En aquellas Ikastolas en las que tanto la parte social como la económica estén de acuerdo, se podrán variar las jornadas recogidas en este texto, previo acuerdo firmado entre los/as representantes de la Ikastola y de los/as trabajadores/as de las mismas, siendo preceptivo para su validez, así mismo, el que tal acuerdo sea remitido a la Comisión Paritaria del presente Convenio.

Tercera.— Las Ikastolas que aduzcan circunstancias particulares y previa comunicación y aprobación por la comisión interpretativa del convenio podrán regular la contratación del profesorado de acuerdo con el articulado que se recoge en el Capítulo 2. del Título 2. del presente convenio o por las demás normas que figuran en la legislación laboral vigente.

Así mismo se respeta y subsiste la situación de las Ikastolas a las que, durante la vigencia del Convenio Colectivo anterior, no les resultaba de aplicación la regulación contenida en el Capítulo 2. del mismo.

Cuarta.— Cláusula de no discriminación

Con independencia de la modalidad contractual utilizada, edad, sexo, ... el presente Convenio Colectivo afecta en las mismas condiciones a todo el personal que desarrolle su actividad en el ámbito del mismo, sin que circunstancia alguna sea causa de discriminación, manteniéndose el criterio de que a igual categoría corresponde igual retribución e iguales condiciones laborales.

Quinta.— Los Sindicatos y los/as representantes de las Ikastolas firmantes se comprometen a adoptar las medidas necesarias que posibiliten la negociación de un Convenio Laboral propio que regule las condiciones de trabajo de las Ikastolas de Euskal Herria. Para ello, y en el plazo de un mes después de la firma de este convenio, se constituirá una comisión técnica formada por lo menos por un/a representante de cada entidad que suscribe la misma. A su vez la Comisión Técnica desarrollará la composición, función y contenidos del Acuerdo de Colaboración Transfronteriza de las Ikastolas, firmado en Donostia-San Sebastián el 30 de abril de 1998. Se realizará un llamamiento a los representantes de padres/madres y trabajadores/as de Seaska y Ikastolas de Nafarroa.

Sexta.— Cláusula de descuelgue.

En aquellas Ikastolas que acrediten, objetiva y fehacientemente, situaciones de déficit o pérdidas mantenidas en los dos ejercicios contables anteriores y mantengan una tónica parecida en las previsiones para el ejercicio en curso, no será de necesaria u obligada aplicación los incrementos salariales establecidos en las tablas del presente Convenio.

Las Ikastolas en que, a su juicio, concurren estas circunstancias y deseen acogerse al descuelgue, comuni-

hori Langileen Ordezkariei eta Interpretatzeko Bitariko Batzordeari jakinarazi beharko dio, hitzarmen hau Euskal Herriko Agintaritza Aldizkarian argitaratzen den egunetik hasi eta 15 eguneko epean. Ezingo da epea luzatu. Ikastetxeak egokitzen dituen datuak jakinaraziko dizkio, bai eta, beharrezko iritziz gero, Langileen Ordezkarien iritzia ere.

Interpretatzeko Bitariko Batzordeak egokitzen dituen jardunbideak, kontrolak, zainketak eta bermeak jarriko ditu.

Jardunbideari ekiten zaionetik aurrera, ikastetxeak hitzarmen honetan kategoría bakoitzarentzat zehaztutakoaren igoseraren % 50 aplikatu beharko die lantzeriei, hitzarmenaren eraginpean dauden langileei.

Interpretatzeko Bitariko Batzordeak onespenez ematea ezinbestekoa izango da ikastetxea irteera-klausula horretara atxikitzeko; PRECO II delakoaren 5. artikuluan adierazten den epean, hilabetekoan alegia, Interpretatzeko Bitariko Batzordeak horri buruzko erabakirik hartzen ez badu, auzia konpontzeko kanpoko bidea libre geratuko da.

Kanpoko bide hori hau izango da: PRECO II delakoaren 11. artikulutik 15.era bitartean aurreikusitako bitartekaritza eskatzea. Bitartekaritza hori alderdietatik edozeinek eskatu ahal izango du, atal horietan eta azken xedapenetik hirugarrenean agindutako modu eta ondorioekin.

ALDI-BATERAKO XEDAPENAK

Lehenengoa.— Enpresetako eta sindikatuetakako ordezkariak hitza ematen dute Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari akordio berezi bat proposatu eta negoziatzeko, sektorean soberan dauden erregulazio eta tratamenduaren inguruan.

Bigarrena.— Hezkuntza Sailarekin batera publikoko seiurtekoen tratamendua argitzea erabakitzen da, gure ikastolen finantziarioan eta langileen ordainketa mailan eragin zuzena baitauka.

Era berean ondorengoak aztertzea erabakitzen da:

1.— Hezkuntza Administrazioarekin egindako 1994ko maiatzak 4ko itun ekonomikoaren amaieraren ondorioz negoziatu beharreko itun berriak ratio eta ordutegiaren kapituluaren ekar lezakeen aldaketak.

2.— Hezkuntza Erreformak ikastolekako zerbitzuetan eragin zitzakeen aldaketak Administrazio eta zerbitzuetako langileengan izan dituzten ondorioak.

Hirugarrena.— Berrikustapen klausula.

Izenpetzaileek 2005 urterako berrikustapen klausula sartzea onartzen dugu, betiere, Ikastolekako langileen soldatetarako herri finantziarioa kontuan hartuz; eta hezkuntzaren sektore publikoan ezarritako eta kontsolida-

carán en el plazo improrrogable de 15 días naturales, a partir de la publicación del presente Convenio en el BOPV, a los/as representantes de los/as trabajadores/as y a la Comisión Interpretativa Mixta, aportando a ambos los datos que estimen convenientes, y transmitiendo a la Comisión Interpretativa Mixta la opinión de los/as representantes de los/as trabajadores/as, cuando ésta se emita.

La Comisión Interpretativa Mixta establecerá el procedimiento, controles, cautelas y garantías que considere oportuno.

Desde que se inicie el procedimiento, la ikastola vendrá obligada a abonar a los/as trabajadores afectados/as, con carácter de «a cuenta»; un incremento salarial del 50% del incremento establecido en el presente Convenio para cada categoría.

La Ikastola podrá acogerse a esta cláusula sólo mediante acuerdo favorable de la Comisión Interpretativa Mixta. Si en el plazo de un mes señalado en el artículo 5. del PRECO II, la Comisión Interpretativa Mixta no hubiese logrado aprobar una decisión sobre el particular, quedará expedita la vía externa de resolución de la controversia.

Dicha vía externa consistirá, en la solicitud de la mediación prevista en los artículos 11 a 15 del PRECO II, que podrá ser formulada por cualquiera de las partes del modo y con los efectos establecidos en dichos artículos y en la Disposición final Tercera.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera.— Las representaciones empresarial y sindical comparecientes se comprometen formalmente a proponer y negociar con el Departamento de Educación del Gobierno Vasco un acuerdo específico de regulación y tratamiento de excedentes para el sector.

Segunda.— Se decide aclarar el tratamiento del sexenio de la pública con el Departamento de Educación ya que influye directamente en la financiación y pago a los/as trabajadores/as de las Ikastolas.

Del mismo modo se acuerda analizar en el mismo seno:

1.— El capítulo de ratios y horario docente que pueda modificarse a raíz del nuevo acuerdo económico a negociar con la Administración Educativa, consecuencia de la finalización del acuerdo económico del 4 de mayo de 1994.

2.— La situación del personal de administración y servicios, en base a las repercusiones que la reforma educativa haya supuesto en los servicios de la Ikastola.

Tercera.— Cláusula de revisión.

Las partes firmantes de este Convenio aceptan incluir la cláusula de revisión teniendo siempre en cuenta la financiación pública destinada a salarios de los trabajadores/as. Así mismo, se comprometen a realizar las ges-

daturiko lansarien gehigarriak finantziazio publiko ego-ki baten bidez eskuratzeko behar bezalako kudeaketa egingo dela adierazten da.

Laugarrena.— 3/2007 Legearen ezarpena.

Lege honen ezarpenaren ondorioz, Lan Hitzarmenaren testuan ez azaldu arren, aipatu Legeak aurreikusten dituen eskubideak aplikagarriak izango dira Lan Hitzarmen honen pean dauden langileentzat.

Era berean Lege honen aplikazioak Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako ikastoletan eta haien langileengan inolako kalterik sortarazi ez dezan, alde sinatzaileek IBiren bidez Legearen egokitzapena ikastolen testuingurura jorratuko dute.

Bosgarrena.— Jarraipen Saria.

1.— 2008ko edo 2009ko urtarrilaren 1ean gutxienez 55 urteko adina izan eta 60.1 atalaren lehen pasarteko baldintza guztiak beterik ez dituzten langileek hiru lan-sari berezi kobratzeko eskubidea izango dute, baldin eta langile horiek ikastola-taldean 15 urteko zerbitzua egin badute.

Salbuespen gisa eta behin behineko izaeraz, egoera berrira egokitzeko xedez, ukituriko langileei jarraipen-saria ordaintzeko ikastolek 3 urteko epea izango dute, aldeek beste eperik ez badute adosten. Edonola, behin behineko egoera hau 2010 urteko abenduaren 31an amaituko da, hots, data horretan bitarte horretara arte sorturiko jarraipen edo iraupen sariak oso osorik egongo dira ordaindurik.

2.— Halaber, egindako zerbitzuengatik kalte-ordaina ahalbidetzen zuen araudia indarrean mantenduko da, hark eskatzen zituen baldintzak betez gero, akordio hau ezarri baino lehenago kalte-ordaina eskaturik zeukaten langile guztientzat. Kasu horietan aurreko baldintzak eta arauak bere baitan mantenduko dira, errelebu kontratuarekin zeuden langileenak barne.

Seigarrena.— Zerbitzu eta Administrazioako lan batzordea.

Zerbitzu eta Administrazioako langileen lanaren izaera eta soldaten inguruan azterketa bat egiteko nahian Lan Batzorde berezia eratuko da izenpetzaileen artean.

Zazpigarrena.— Genero bereizkeria.

Lan Hitzarmen hau izenpetzen dutenen artean Batzorde parekide bat eratuko da, sexu edota moral jarpen egoeretan jarraitu beharreko jardunbide /protokoloa prestatzeko eta oinarriak izango diren irizpideak zehazteko.

tionen necesarias para la consecución de la financiación pública propia de los complementos de los salarios.

Cuarta.— Aplicación de la Ley 3/2007.

Aunque no aparezcan expresamente en el texto del Convenio, son de aplicación para todos los trabajadores/as afectados/as por el mismo, los derechos derivados del desarrollo de la Ley 3/2007.

Así mismo, a fin de que la aplicación de la citada Ley no origine perjuicios en la organización de las ikastolas y en los derechos de sus trabajadores/as, la CIM del Convenio realizará un trabajo específico dirigido a garantizar la adecuación de la Ley al contexto de las ikastolas.

Quinta.— Premio de continuidad.

1.— Para los trabajadores/as que a fecha 1 de enero de 2008 y 2009 hayan cumplido los 55 años, si en el momento de extinción de su contrato no tienen acreditado el requisito establecido en el párrafo primero del artículo 60.1, tendrán derecho a tres pagas extraordinarias siempre que tengan un mínimo de 15 años de servicio en el sector.

Excepcionalmente, con carácter transitorio, a fin de adecuarse a esta nueva situación, las ikastolas dispondrán de 3 años para hacerlo efectivo a cada trabajador/a, excepto que las partes convengan otro periodo. En cualquier caso este periodo transitorio finalizará el día 31-12-2010, es decir, que en esa fecha se habrán liquidado íntegramente los premios de continuidad o permanencia que se hayan devengado hasta aquel momento.

2.— Así mismo, será de aplicación la antigua normativa que regulaba la indemnización por servicios prestados a todos aquellos trabajadores/as que, reuniendo las condiciones que se exigían en ella, hubieran solicitado la indemnización con anterioridad a la aplicación de este acuerdo. En estos casos, se mantendrán las condiciones que estaban establecidas con anterioridad en sus mismos términos, incluidos las relativas a la situación de los trabajadores/as con contrato de relevo.

Sexta.— Para el personal de Administración y Servicios se creará una comisión específica entre los firmantes de este convenio para estudiar y analizar la naturaleza de la actividad y los salarios.

Séptima.— Las partes firmantes de este convenio acuerdan crear una comisión paritaria con el fin de hacer un protocolo y concretar los criterios a seguir para la prevención de la persecución moral o sexual.

I ERANSKINA

GUTXIENENKO LANSARIEN TAULA 2008/14 ORDAINKETA

			Hileko soldata	Plusa	Aintzin. hilekoa	Urteko soldata	Aintzin. urtekoa
I.TALDE PROFESIONALA.– Pertsonalgo dozentea							
A) ZUZENENKO IRAKASLEAK							
HAUR HEZKUNTZA 1.ZIKLOA							
Irakasle titularra			2.149,19		42,25	30.088,66	591,50
Hezitzailea			1.504,43		35,24	21.062,02	493,36
Hezitzaile laguntzailea			1.353,99		35,24	18.955,86	493,36
HAUR HEZKUNTZA 2.ZIKLOA ETA LEHEN HEZKUNTZA							
Irakasle titularra			2.149,19		42,25	30.088,66	591,50
Irakasle laguntzailea			1.719,35			24.070,90	
Irakasle espezialista			1.934,27		38,03	27.079,78	532,42
D. B. H.–LEHEN ZIKLOA							
Irakasle titularra			2.149,19	132,86	42,25	31.948,70	591,50
Irakasle laguntzailea			1.825,64			25.558,96	
Irakasle espezialista			2.053,85		38,03	28.753,90	532,42
D. B. H.–2. ZIKLOA ETA IRAKASKUNTZA ERTAINAK							
Irakasle titularra			2.499,57		53,08	34.993,98	743,12
Irakasle laguntzailea			1.999,66			27.995,24	
Irakasle espezialista			2.249,61		38,03	31.494,54	532,42

			Hileko soldata	Plusa	Aintzin. hilekoa	Urteko soldata	Aintzin. urtekoa
B) IRAKASLE TEKNIKOAK			2.499,57		53,08	34.993,98	743,12
C) IRAKASKUNTZAKO LAGUNTZA ZERBITZUETAKOAK							
Hezitzailea edo jarduera osagarrietakoak			1.479,91		35,24	20.718,74	493,36
Hezkuntza Bereziko laguntzailea			1.630,02		35,24	22.820,28	493,36
II. TALDE PROFESIONALA.- ADMINISTRARIAK							
Administrari burua edo idazkaria			1.944,50		44,25	27.223,00	619,50
Ofizial administraria			1.725,99		39,86	24.163,86	558,04
Administrari laguntzailea			1.487,94		35,36	20.831,16	495,04
III. TALDE PROFESIONALA.- ZERBITZU OROKORRETAKO LANGILEAK							
Sukaldariburua			1.944,50		44,25	27.223,00	619,50
Etxezaina			1.671,93		39,86	23.407,02	558,04
Sukaldaria			1.421,81		39,86	19.905,34	558,04
Sukaldari laguntzailea			1.344,84		35,36	18.827,76	495,04
Atezaina			1.361,76		35,36	19.064,64	495,04
Mantenimentuko langilea			1.361,76		35,36	19.064,64	495,04
Jantoki eta garbiketako langilea			1.344,84		35,36	18.827,76	495,04
Zelaria			1.344,84		35,36	18.827,76	495,04
Koalifikaziorik gabeko langilea			1.344,84		35,36	18.827,76	495,04
	LAB		Partaide		EIB		

II ERANSKINA

GUTXIENENKO LANSARIEN TAULA 2009/14 ORDAINKETA

		Hileko soldata	Plusa	Aintzin. Hilekoa	Urteko soldata	Aintzin. urtekoa	Dedikazio plusa	
							urtea	hilekoa
I.TALDE PROFESIONALA.– Pertsonalgo dozentea								
A) ZUZENENKO IRAKASLEAK								
HAUR HEZKUNTZA 1.ZIKLOA								
Irakasle titularra		2.223,88		43,10	31.134,32	603,40	155,68	11,12
Hezitzailea		1.555,58		35,94	21.778,12	503,16	900,06	64,29
Hezitzaile laguntzailea		1.400,03		35,94	19.600,42	503,16	810,04	57,86
HAUR HEZKUNTZA 2.ZIKLOA ETA LEHEN HEZKUNTZA								
Irakasle titularra		2.223,88		43,10	31.134,32	603,40	155,68	11,12
Irakasle laguntzailea		1.779,10			24.907,40		124,60	8,90
Irakasle espezialista		2.001,49		38,79	28.020,86	543,06	140,14	10,01
D. B. H.–LEHEN ZIKLOA								
Irakasle titularra		2.223,88	135,52	43,10	33.031,60	603,40	165,20	11,80
Irakasle laguntzailea		1.887,58			26.426,12		132,16	9,44
Irakasle espezialista		2.123,52		38,79	29.729,28	543,06	148,68	10,62
D. B. H.–2. ZIKLOA ETA IRAKASKUNTZA ERTAINAK								
Irakasle titularra		2.584,66		54,14	36.185,24	757,96	180,88	12,92
Irakasle laguntzailea		2.067,73			28.948,22		144,76	10,34
Irakasle espezialista		2.326,19		38,79	32.566,66	543,06	162,82	11,63

		Hileko soldata	Plusa	Aintzin. Hilekoa	Urteko soldata	Aintzin. urtekoa	Dedikazio plusa	
							urtea	hilekoa
B) IRAKASLE TEKNIKOAK		2.584,66		54,14	36.185,24	757,96	180,88	12,92
C) IRAKASKUNTZAKO LAGUNTZA-ZERBITZUETAKOAK								
Hezitzailea edo jarduera osagarrietakoak		1.530,23		35,94	21.423,22	503,16	107,10	7,65
Hezkuntza Bereziko laguntzailea		1.685,44		35,94	23.596,16	503,16	118,02	8,43
II. TALDE PROFESIONALA.– ADMINISTRARIAK								
Administrari burua edo idazkaria		2.010,61		45,14	28.148,54	631,96	140,70	10,05
Ofizial administraria		1.784,67		40,66	24.985,38	569,24	124,88	8,92
Administrari laguntzailea		1.538,53		36,07	21.539,42	504,98	107,66	7,69
III. TALDE PROFESIONALA.– ZERBITZU OROKORRETAKO LANGILEAK								
Sukaldariburua		2.010,61		45,14	28.148,54	631,96	140,70	10,05
Etxezaina		1.728,78		40,66	24.202,92	569,24	120,96	8,64
Sukaldaria		1.470,15		40,66	20.582,10	569,24	102,90	7,35
Sukaldari laguntzailea		1.390,56		36,07	19.467,84	504,98	97,30	6,95
Atezaina		1.408,06		36,07	19.712,84	504,98	98,56	7,04
Mantenimentuko langilea		1.408,06		36,07	19.712,84	504,98	98,56	7,04
Jantoki eta garbiketako langilea		1.390,56		36,07	19.467,84	504,98	97,30	6,95
Zelaria		1.390,56		36,07	19.467,84	504,98	97,30	6,95
Koalifikaziorik gabeko langilea		1.390,56		36,07	19.467,84	504,98	97,30	6,95
	LAB			Partaide			EIB	

ANEXO I

TABLAS SALARIALES 2008

			Salario mensual	Plus	Antigüe. mes	Salario anual	Antigüe. anual
GRUPO PROFESIONAL I.- Personal docente							
A) Personal Docente directo							
EDUCACIÓN INFANTIL-1.er CICLO							
Profesor/a titular			2.149,19		42,25	30.088,66	591,50
Educador/a			1.504,43		35,24	21.062,02	493,36
Educador/a Auxiliar			1.353,99		35,24	18.955,86	493,36
EDUCACIÓN INFANTIL-2. CICLO y EDUCACIÓN PRIMARIA							
Profesor/a titular			2.149,19		42,25	30.088,66	591,50
Educador/a			1.719,35			24.070,90	
Educador/a Auxiliar			1.934,27		38,03	27.079,78	532,42
E.S.O.-1.er CICLO							
Profesor/a titular			2.149,19	132,86	42,25	31.948,70	591,50
Educador/a			1.825,64			25.558,96	
Educador/a Auxiliar			2.053,85		38,03	28.753,90	532,42
E.S.O.-2. CICLO y ENSEÑANZAS MEDIAS							
Profesor/a titular			2.499,57		53,08	34.993,98	743,12
Educador/a			1.999,66			27.995,24	
Educador/a Auxiliar			2.249,61		38,03	31.494,54	532,42

			<i>Salario mensual</i>	<i>Plus</i>	<i>Antigüe. mes</i>	<i>Salario anual</i>	<i>Antigüe. anual</i>
<i>B) PERSONAL DOC. TÉCNICO</i>			<i>2.499,57</i>		<i>53,08</i>	<i>34.993,98</i>	<i>743,12</i>
<i>C) PERSONAL DE SERVICIOS AUXILIARES A LA DOCENCIA</i>							
<i>Instructor/a o prof. de activ. complement.</i>			<i>1.479,91</i>		<i>35,24</i>	<i>20.718,74</i>	<i>493,36</i>
<i>Auxiliar de Educación Especial</i>			<i>1.630,02</i>		<i>35,24</i>	<i>22.820,28</i>	<i>493,36</i>
<i>GRUPO PROFESIONAL II.– PERSONAL ADMINISTRATIVO</i>							
<i>Jef/a de Administración</i>			<i>1.944,50</i>		<i>44,25</i>	<i>27.223,00</i>	<i>619,50</i>
<i>Oficial administrativo</i>			<i>1.725,99</i>		<i>39,86</i>	<i>24.163,86</i>	<i>558,04</i>
<i>Auxiliar administrativo</i>			<i>1.487,94</i>		<i>35,36</i>	<i>20.831,16</i>	<i>495,04</i>
<i>GRUPO PROFESIONAL III.– PERSONAL DE SERVICIOS GENERALES</i>							
<i>Jef/a de cocina</i>			<i>1.944,50</i>		<i>44,25</i>	<i>27.223,00</i>	<i>619,50</i>
<i>Conserje</i>			<i>1.671,93</i>		<i>39,86</i>	<i>23.407,02</i>	<i>558,04</i>
<i>Cocinero/a</i>			<i>1.421,81</i>		<i>39,86</i>	<i>19.905,34</i>	<i>558,04</i>
<i>Ayudante de cocina</i>			<i>1.344,84</i>		<i>35,36</i>	<i>18.827,76</i>	<i>495,04</i>
<i>Portero/a</i>			<i>1.361,76</i>		<i>35,36</i>	<i>19.064,64</i>	<i>495,04</i>
<i>Empleado/a de mantenimiento</i>			<i>1.361,76</i>		<i>35,36</i>	<i>19.064,64</i>	<i>495,04</i>
<i>Empleado/a de comedor y limpieza</i>			<i>1.344,84</i>		<i>35,36</i>	<i>18.827,76</i>	<i>495,04</i>
<i>Celador/a</i>			<i>1.344,84</i>		<i>35,36</i>	<i>18.827,76</i>	<i>495,04</i>
<i>Personal no cualificado</i>			<i>1.344,84</i>		<i>35,36</i>	<i>18.827,76</i>	<i>495,04</i>
	<i>LAB</i>		<i>Partaide</i>		<i>EIB</i>		

ANEXO II

TABLAS SALARIALES 2009

		Salario mensual	Plus	Antigüe. mes	Salario anual	Antigüe. anual	Plus dedicación	
							anual	mes
GRUPO PROFESIONAL I.– Personal docente								
A) Personal Docente directo								
EDUCACIÓN INFANTIL- 1.er CICLO								
Profesor/a titular		2.223,88		43,10	31.134,32	603,40	155,68	11,12
Educador/a		1.555,58		35,94	21.778,12	503,16	900,06	64,29
Educador/a Auxiliar		1.400,03		35,94	19.600,42	503,16	810,04	57,86
EDUCACIÓN INFANTIL- 2. CICLO y EDUCACIÓN PRIMARIA								
Profesor/a titular		2.223,88		43,10	31.134,32	603,40	155,68	11,12
Educador/a		1.779,10			24.907,40		124,60	8,90
Educador/a Auxiliar		2.001,49		38,79	28.020,86	543,06	140,14	10,01
E.S.O.– 1.er CICLO								
Profesor/a titular		2.223,88	135,52	43,10	33.031,60	603,40	165,20	11,80
Educador/a		1.887,58			26.426,12		132,16	9,44
Educador/a Auxiliar		2.123,52		38,79	29.729,28	543,06	148,68	10,62
E.S.O.– 2. CICLO y ENSEÑANZAS MEDIAS								
Profesor/a titular		2.584,66		54,14	36.185,24	757,96	180,88	12,92
Educador/a		2.067,73			28.948,22		144,76	10,34
Educador/a Auxiliar		2.326,19		38,79	32.566,66	543,06	162,82	11,63

		Salario mensual	Plus	Antigüe. mes	Salario anual	Antigüe. anual	Plus dedicación	
							anual	mes
B) PERSONAL DOC. TÉCNICO		2.584,66		54,14	36.185,24	757,96	180,88	12,92
C) PERSONAL DE SERVICIOS AUXILIARES A LA DOCENCIA								
Instructor/a o prof. de activ. complement.		1.530,23		35,94	21.423,22	503,16	107,10	7,65
Auxiliar de Educación Especial		1.685,44		35,94	23.596,16	503,16	118,02	8,43
GRUPO PROFESIONAL II.– PERSONAL ADMINISTRATIVO								
Jefe/a de Administración		2.010,61		45,14	28.148,54	631,96	140,70	10,05
Oficial administrativo		1.784,67		40,66	24.985,38	569,24	124,88	8,92
Auxiliar administrativo		1.538,53		36,07	21.539,42	504,98	107,66	7,69
GRUPO PROFESIONAL III.– PERSONAL DE SERVICIOS GENERALES								
Jefe/a de cocina		2.010,61		45,14	28.148,54	631,96	140,70	10,05
Conserje		1.728,78		40,66	24.202,92	569,24	120,96	8,64
Cocinero/a		1.470,15		40,66	20.582,10	569,24	102,90	7,35
Ayudante de cocina		1.390,56		36,07	19.467,84	504,98	97,30	6,95
Portero/a		1.408,06		36,07	19.712,84	504,98	98,56	7,04
Empleado/a de mantenimiento		1.408,06		36,07	19.712,84	504,98	98,56	7,04
Empleado/a de comedor y limpieza		1.390,56		36,07	19.467,84	504,98	97,30	6,95
Celador/a		1.390,56		36,07	19.467,84	504,98	97,30	6,95
Personal no cualificado		1.390,56		36,07	19.467,84	504,98	97,30	6,95
	LAB			Partaide			EIB	

III ERANSKINA

PERTSONALAREN SAILKAPENA

I. TALDE PROFESIONALA: PERTSONALGO DOZENTEA.

A) Zuzendaria: Hezkuntzaren alderdi guztiak eta bere ardurari jar daitezkeen bestelakoak zuzendu, bideratu, koordinatu eta gainbegiratu egiten ditu.

B) Mailako arduraduna: dagokion mailako irakasle lanak bideratu, koordinatu eta gainbegiratu ditu, ikastetxeko zuzendariaren norabide eta aholkuei jarraiki. Arduradun hau ikastetxeko zuzendariaren menpe izango da zuzen-zuzenean.

C) Zikloko koordinatzailea: ziklo bateko edo gehiagoko pedagogia-arduraduna da, maila-arduradunaren, edo halakorik ezean zuzendariaren norabide eta aholkupean.

D) Area-burua: Dagokion arloko pedagogi arduraduna da, ikastetxeko zuzendariaren edo maila-arduradunaren norabide eta aholkupean.

E) Irakasle-titularra: Heziketa lana burutzen du, ikastetxeko Hezkuntza-egitasmoan ezarritako pedagogiaren eta didaktikaren esparruan egitasmoak egoki burutu daitezzen; Haur Hezkuntzako diplomatuak ere sartzen dira.

F) Irakasle espezialista: Irakasle titularren bestelako jarduerak egiten ditu.

G.– Pertsonal teknikoa: kasuan kasuko titulua edukita, psikologo, pedagogo... lanak betetzen ditu.

H) Hezitzailea edo jarduera osagarrietarako irakaslea: ikastetxearen pedagogia-koadroan jasota ez dauden eginkizunak betetzen ditu edo ikasle talde txiki bati laguntza osagarria ematen dio, horrek itundutako eta itundu gabeko geletan irakasle titularren kopurua murriztea ez dakarrenean behintzat.

I) Irakasle laguntzailea: ordezkotza laburretan irakasle titularra ordezkatzeko duena da, eduki funtzional eta osagarritzko jarduera mugatuagoekin.

J) Heziketa Bereziko laguntzailea: Administrazioak eskaturiko gutxieneko titulazioarekin heziketa behar bereziak dituen ikasle bati edo talde bati gela barruan edo kanpoan irakaskuntzarako laguntza zerbitzua eskaintzen dion pertsona da.

K) Haur Hezkuntzako Lehen Zikloko Langileak: Beren urteko irakaste-jardunak bi erreferentzia izango ditu: 1.585 ordukoa Haur Hezkuntzako hezitzailea edo

ANEXO III

CLASIFICACIÓN DEL PERSONAL

GRUPO PROFESIONAL I.– PERSONAL DOCENTE.

A) Director/a: es el/la encargado/a de dirigir, orientar, coordinar y supervisar las actividades educativas en todos sus aspectos y otras que le sean encomendadas.

B) Responsable de nivel: es el/la encargado/a de orientar, coordinar y supervisar las labores del profesorado del nivel correspondiente bajo las directrices y orientaciones del/de la Director/a del centro de quien depende directamente.

C) Coordinador/a de ciclo: es el/la responsable pedagógico de uno o varios ciclos de Primaria bajo directrices y orientación del/de la Responsable de Nivel o en su defecto del/de la Director/a.

D) Jefe/a de Área: es el/la responsable pedagógico del área correspondiente en los centros donde hay enseñanza de Secundaria, bajo las directrices y orientaciones del/de la Director/a del centro o responsable de nivel.

E) Profesor/a Titular: es el/la que ejerce la actividad educativa para el adecuado desarrollo de los programas dentro del marco pedagógico y didáctico establecido en el proyecto educativo del centro, incluidos los/as Diplomados/as de Educación Infantil.

F) Profesor/a Especialista: es aquel, aquella, que atiende a actividades diferenciadas de las del/de la profesor/a titular.

G) Personal Técnico: es aquel que en posesión del título correspondiente ejerce las funciones de psicólogo/a, pedagogo/a

H) Instructor/a-Profesor/a de actividades complementarias: es aquel, aquella, que desarrolla actividades no contempladas dentro del cuadro pedagógico del centro o realiza actividades docentes de refuerzo de un grupo reducido de alumnos/as, siempre y cuando ello no suponga una disminución del número de profesores/as titulares tanto de las aulas concertadas como de las no concertadas.

I) Profesor/a Ayudante: es aquel, aquella, que sustituye al Profesor/a Titular en suplencias de corta duración, con contenidos funcionales y actividades complementarias más limitadas.

J) Auxiliar de Educación Especial: es la persona que con la titulación mínima exigida por la Administración, tiene el cometido de acompañamiento y asistencia de carácter de servicio auxiliar a la docencia requerido por uno/a o varios alumnos o alumnas con necesidades educativas especiales, tanto dentro como fuera del aula.

K) Personal educativos del primer ciclo de educación infantil: su jornada de dedicación anual tendrá dos referentes: 1.585 horas para el personal contratado como

Haur Hezkuntzako Hezitzaile laguntzaile kontratatua izan denarentzat eta 1.293 ordukoa HHko diplomatu gisa kontratatua erantzat.

II. TALDE PROFESIONALA.– ADMINISTRARIAK.

A) Administrari burua edo idazkaria: ikastolaren administrazioa eta/edo idazkaritza bere kargu ditu, eta horien erantzule izango da titularraren aurrean.

B) Ofiziala: ekimena eta erantzukizuna eskatzen dituzten burokraziako edo kontabilitateko zereginak betetzen ditu.

C) Laguntzailea: bulego edo liburutegiko zeregin administratiboak burutzen dituen langilea da, bere goitik dagoenaren zuzendaritzapean.

III. TALDE PROFESIONALA.– ZERBITZU OROKORRETAKO LANGILEAK.

A) Sukaldari burua: sukaldeko ordenaren eta bertako langileen lanaren arduraduna da.

B) Etxezaina: koalifikazio profesionala eta esperientzia izateagatik eta horretarako bereziki kontratatua izan delako, atezaintzako ohiko lanak egiten ditu eta baita ikastolako mantenimenduko ofizial mailari dagokionak ere.

C) Sukaldaria: janariak prestatzen ditu eta horien egoera eta itxura onaren erantzulea da, eta baita sukaldearen eta bertako tresneriaren txukuntasunarena ere.

D) Sukaldari-laguntzailea: sukaldariaren agindupean, bere zereginetan laguntzen dio.

E) Atezaina: eginkizun hauek ditu:

– Ardura duen lekuan garbitu, zaindu eta gordetzea.

– Gelak eta sartu eta irteten diren pertsonak begiratzeari, ikastetxeko ordena mantentzeko.

– Ikastetxea osatzen duten finka eta eraikinetako sarrerak garaiz ireki eta ixtea.

– Ematen zaizkion gauzen eta abisuen kargua hartzea, horiek jaso behar dituztenei garaiz eramanez.

– Elementu amankomunen argiak piztu eta itzaltzea.

– Kontagailuaren, berogailuen motorren eta bestelako ekipa baliokide eta amankomunen ardura eta funtzionamendu normala zaintzea.

F) Mantenimenduko eta lorategiko langilea: behar adina praktika izanik, lorategiak eta etxeko elementuak zaindu, konpondu eta iraunarazi egiten ditu.

educador o educador auxiliar y 1.293 para el contratado como diplomado en educación infantil.

GRUPO PROFESIONAL II.– PERSONAL ADMINISTRATIVO.

A) Jefe/a de Administración o Secretaría: es quien tiene a su cargo la dirección administrativa y/o la Secretaría de la Ikastola, de la que responderá ante el titular del mismo.

B) Oficial: es quien ejerce funciones burocráticas o contables que exijan iniciativa y responsabilidad.

C) Auxiliar: comprende esta categoría al/la empleado/a que realiza funciones administrativas burocrática o de biblioteca bajo la dirección de su inmediato superior.

GRUPO PROFESIONAL III.– PERSONAL DE SERVICIOS GENERALES.

A) Jefe/a de Cocina: es el/la responsable del orden y labor desarrollada por el personal de cocina.

B) Conserje: es aquella persona que además de por su cualificación profesional y experiencia, y por haber sido expresamente contratada para ello, desarrolla las labores habituales de portería y realiza también los trabajos correspondientes a la categoría de oficial de mantenimiento en la Ikastola.

C) Cocinero/a: es el/la encargado/a de la preparación de alimentos, responsabilizándose de su buen estado y presentación, así como de la pulcritud del local y utensilios de cocina.

D) Ayudante de cocina: es quien, a las órdenes del cocinero/a le ayuda en sus funciones.

E) Portero/a: es quien realiza las siguientes tareas:

– Limpieza, cuidado y conservación de la zona a él encomendada.

– Vigilancia de las dependencias y personas que entren y salgan velando porque no se altere el orden.

– Puntual apertura y cierre de las puertas de acceso a la finca y edificios que integren el centro.

– Hacerse cargo de las entregas y avisos, trasladándose puntualmente a sus destinatarios.

– Encendido y apagado de las luces en los elementos comunes.

– Cuidado y normal funcionamiento de contadores, motores de calefacción y otros equipos equivalentes y comunes.

F) Empleado/a de mantenimiento y jardinería: es quien teniendo suficiente práctica se dedica al cuidado, reparación y conservación de jardines y elementos del inmueble.

G) Jantoki-zerbitzuko eta garbiketako langilea: bi zeregin horiek edo bietarik bat egiten ditu ikastetxean, bere lanorduen barruan.

H) Zelaria: laguntza zerbitzuak ditu bere kargura, hala nola, garraioak, jagoletza eta antzeko zerbitzuak.

I) Prestakuntza berezirik gabeko langileak: berez ofizio ez diren zereginak burutzen dituzte.

G) Empleado/a de servicio de comedor y limpieza: es quien atiende a cualquiera o a ambas de estas funciones, dentro de su jornada de trabajo en el Centro.

H) Celador/a: es quien atiende servicios de carácter auxiliar tales como transporte, vigilancia, y otros de análoga naturaleza.

I) Personal no cualificado: es quien desempeña actividades que no constituyen propiamente un oficio.

IV. ERANSKINA

INTERPRETATZEKO BITARIKO BATZORDEA

Hitzarmena izenpetzen den ekintzan bertan, Interpretatzeko Bitariko Batzordea eratzen da osagarri moduan, hitzarmen honetako 1.tituluko 3.kapituluan araututakoaren arabera,

Kide hauek izendatzen dira presidente eta idazkari:

Presidente: Imanol Igeregi jauna; jakinarazpenetarako helbide gisa,

Lasarte-Oriako industrialdea – Zirkuitu ibilbidea 2 – 33

20160 Lasarte-Oria (Gipuzkoa)

Idazkari: Ane Landeta anderea; jakinarazpenetarako helbide gisa

Fermin Lasuen 13 behea

01001-Gasteiz (Araba)

Jakinarazpenak lehendakariari eta idazkariari egitea da egokiena.

Espresuki adierazten da, ezen, norberaren izendapena gora-behera, erakunde bakoitzaren ordezkotza hitzarmen honetako 10.1 artikuluan jarri eta adierazitako proportzioa gordez egingo dela.

ANEXO IV

COMISIÓN INTERPRETATIVA MIXTA

Se procede, en el mismo acto de la firma del convenio, a la constitución de la Comisión Interpretativa Mixta, en base a lo regulado en el Título 1., Capítulo 3. del presente convenio:

A designar como Presidente y Secretaria los siguiente miembros:

Presidente: D. Imanol Igeregi, con sede a efectos de notificación en

Lasarte-Oriako industrialdea – Zirkuitu ibilbidea 2 – 33

20160 Lasarte-Oria (Gipuzkoa)

Secretaria: Dña. Ane Landeta; con sede a efectos de notificación en

Fermin Lasuen 13 bajo

01001-Gasteiz (Álava)

Se señala que a efectos de notificación es preferible el realizarla tanto al presidente como a la secretaria de la misma.

Se recoge de manera expresa que, independientemente de la asignación individual, la representatividad de cada organización será respetando la proporcionalidad habida e indicada en el artículo 10.1. del presente Convenio.